THE HORROR WORLD OF JUNJI

伊藤潤二 恐怖マンガ Collection

[8] 血玉樹

伊藤潤二●恐怖マンガCOLLECTION 8

血玉樹

★

朝日ソノラマ

9784257903208

ISBN4-257-90320-1

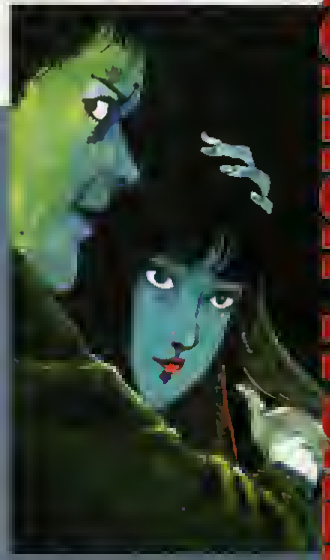
1920979005525

C0979 ¥552E

朝日ソノラマ

定価：本体552円＋税

THE HORROR WORLD OF JUNJI



[8]血玉樹

血玉樹
耐えがたい迷路
リ・アニメーターの剣
遺書
橋
悪魔の理論
相部屋

THE HORROR WORLD OF JUNJI

伊藤潤二 恐怖マンガ Collection

朝日ソノラマ

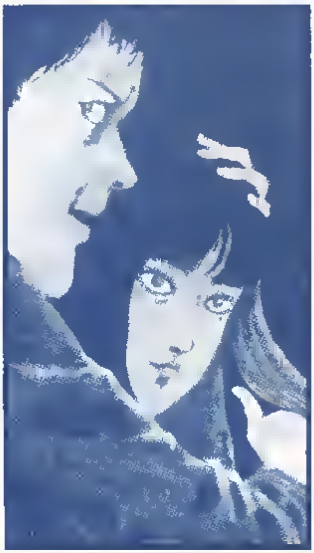
伊藤潤二・恐怖マンガCOLLECTION⑧ 血玉樹

朝日ソノラマ

THE HORROR WORLD OF JUNJI

伊藤潤二 恐怖マンガ Collection

[8] 血玉樹



朝日ソノラマ

目次

血玉樹…… 3
（「月刊ハロウィン」1993年11月号掲載）

耐えがたい迷路…… 63
（「月刊ハロウィン」1990年7月号掲載）

リ・アニメーターの剣… 95
（「月刊ハロウィン」1989年8月号掲載）

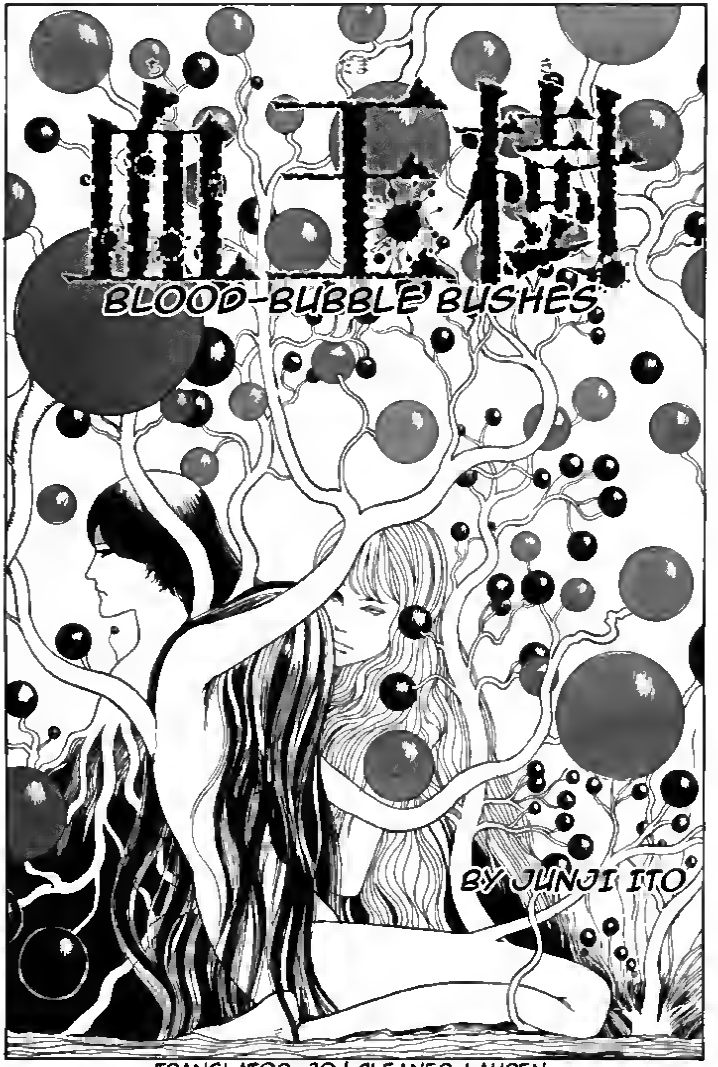
遺書…… 125
（「月刊ハロウィン」1992年2月号掲載）

橋…… 157
（「月刊ハロウィン」1991年3月号掲載）

悪魔の理論…… 189
（「ハロウィン増刊・殺人事件」1988年初夏号掲載）

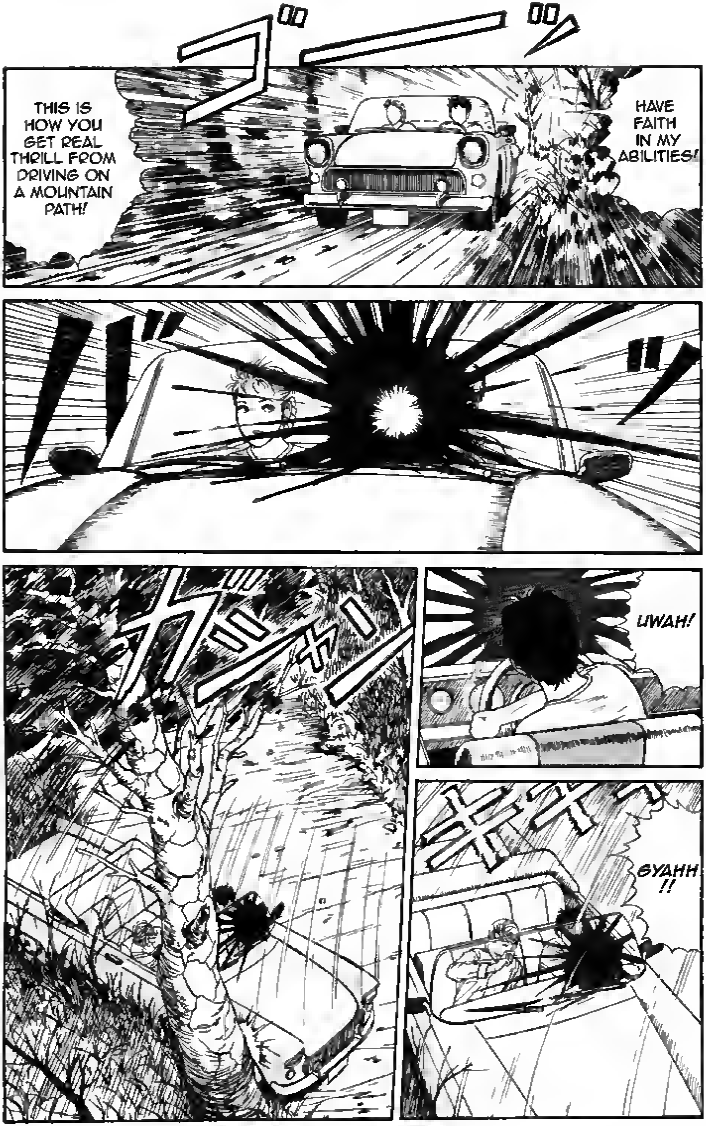
相部屋…… 199

解説／及川 中…231



TRANSLATOR: JO | CLEANER: LAUREN
PROOF-READER: JEN | TYPE-SETTER: MARIE
SLUG-CHICKS.BLOGSPOT.COM

ガガガ
ガガガ
NO WORRIES, KANA
THIS IS TOO DANGEROUS, ANSAI! LOWER YOUR SPEED!


THIS IS HOW YOU GET REAL THRILL FROM DRIVING ON A MOUNTAIN PATH!
HAVE FAITH IN MY ABILITIES!
UWAH!
GYAHH !!

I'M FINE
ARE YOU ALRIGHT?
HEY KANA
IT LOOKS LIKE BLOOD
LOOK WHAT IS THIS?
DAMN HOW UNLUCKY
PROBABLY A BIRD OF SOME SORT
WE COULD HAVE HIT SOMETHING
IF IT'S BLOOD
DOES THE BLOOD SPLATTER SO MUCH BY HITTING A BIRD?

HOW WOULD I KNOW?
AH~
THERE ISN'T ANY CARCASS IN SIGHT!
ガッ
WE NEED TO GET SOME HELP
OH GREAT
THE CAR IS NOT JUST WORKING, SO LET'S JUST FIND A PLACE WITH A TELEPHONE. THERE SHOULD BE HOUSES WITHIN WALKING DISTANCE FROM HERE
IT'S USELESS TO YELL FOR HELP SINCE WE ARE ALREADY SO DEEP IN THE MOUNTAIN

HM? IT'S A DEAD END AHEAD
ARE WE LOST?
YOU DON'T HAVE TO BE WORRIED
BUT WE HAVE ALREADY BEEN WALKING FOR AN HOUR.
IT'LL BE FINE.
AH... LOOK! THERE'S A HUT!
THERE MUST BE SOME HOUSES NEARBY!

OH?
THERE ARE KIDS!
I WONDER WHAT THEY'RE DOING
DO YOU HAVE A MINUTE?
HEY BOYS!

IS ANYONE HERE ABLE TO LEND ME A TELEPHONE?
WHERE ARE YOU BOYS FROM? ARE THERE ANY HOUSES AROUND THIS AREA?
THERE ISN'T ANY TELEPHONE CLOSE BY...
DON'T KEEP SILENT, BOYS. WE HAVE MET WITH SOME TROUBLES AND WE NEED HELP!
HOW DO WE GET TO THE MAIN ROAD?
WELL THEN...

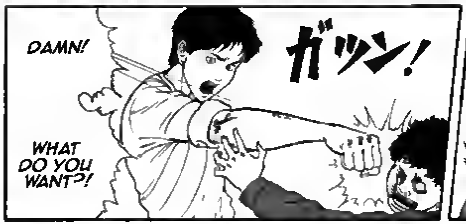
THESE BRATS ARE BEHAVING SO WEIRDLY!
LET'S GO, KANA!
HEHE!
ANSAI...
LOOK BEHIND
WHAT IS IT?! HOW ANNO-YING!
ANSAI!
HEY ANSAI

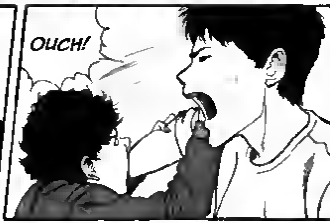
HAVE BEEN FOLLOWING US
THOSE KIDS
HEY KIDS!
WHAT ARE YOU UP TO?
WE'LL BE LEAVING IF THERE ISN'T ANY-THING YOU WANT.
DON'T MAKE A FOOL OUT OF ME.

!
GYAH!
WHAT ARE YOU DOING?!
HEY! YOU BAS-TARDS!
IT HURTS !!

ARE YOU ALRIGHT, KANA?!
BLOOD ...
EYAHH! EYAHH!
WHA-

EYAHH!


DAMN!
ガツン!
WHAT DO YOU WANT?!

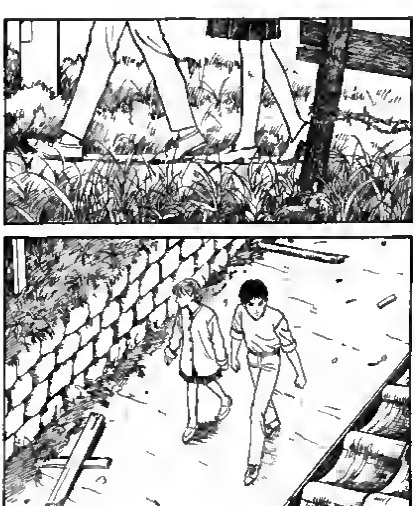

OUCH!

GET LOST, YOU BRATS!

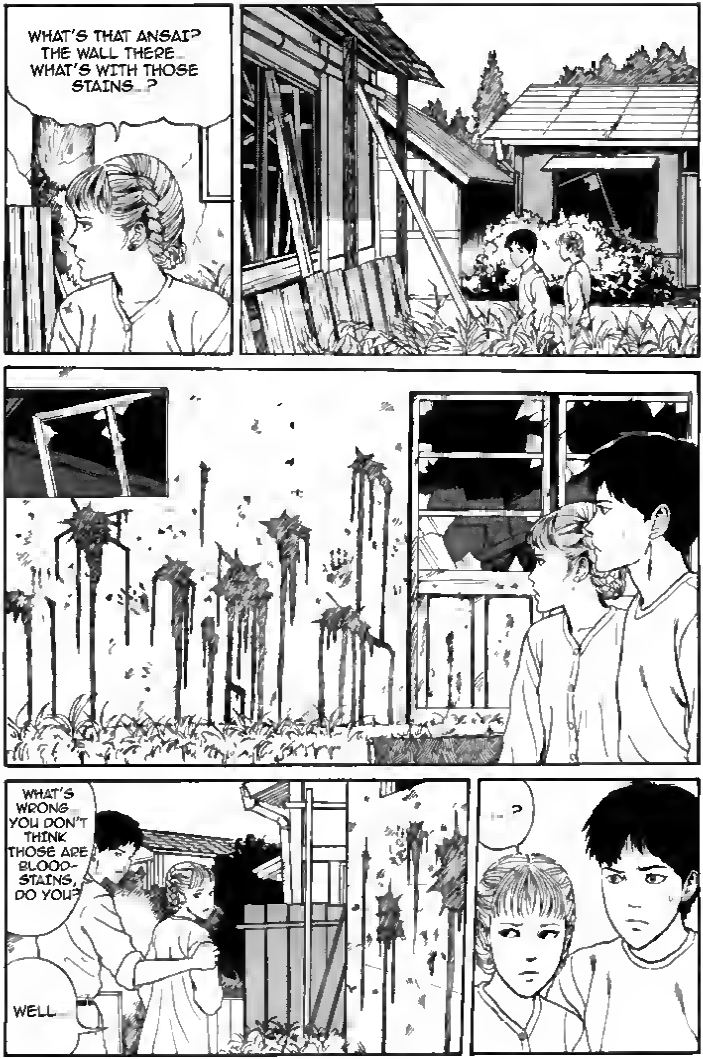
KANA!!
チュー
チュー

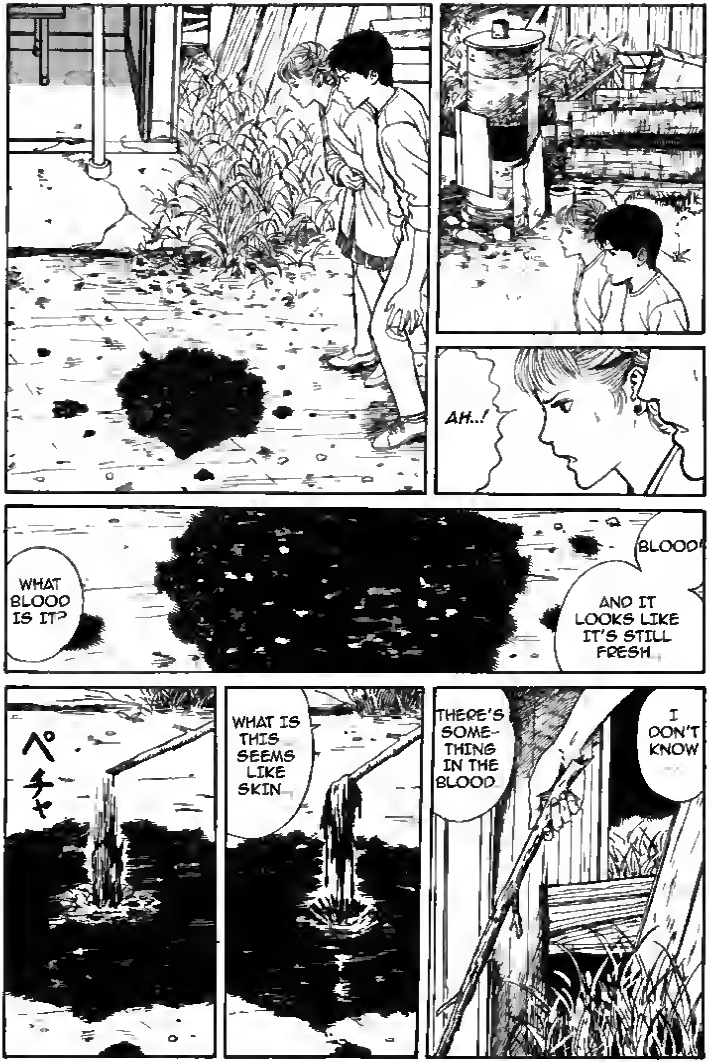
DIDN'T I TELL YOU TO GET LOST?!
YES
KANA! ARE YOU ALRIGHT?!

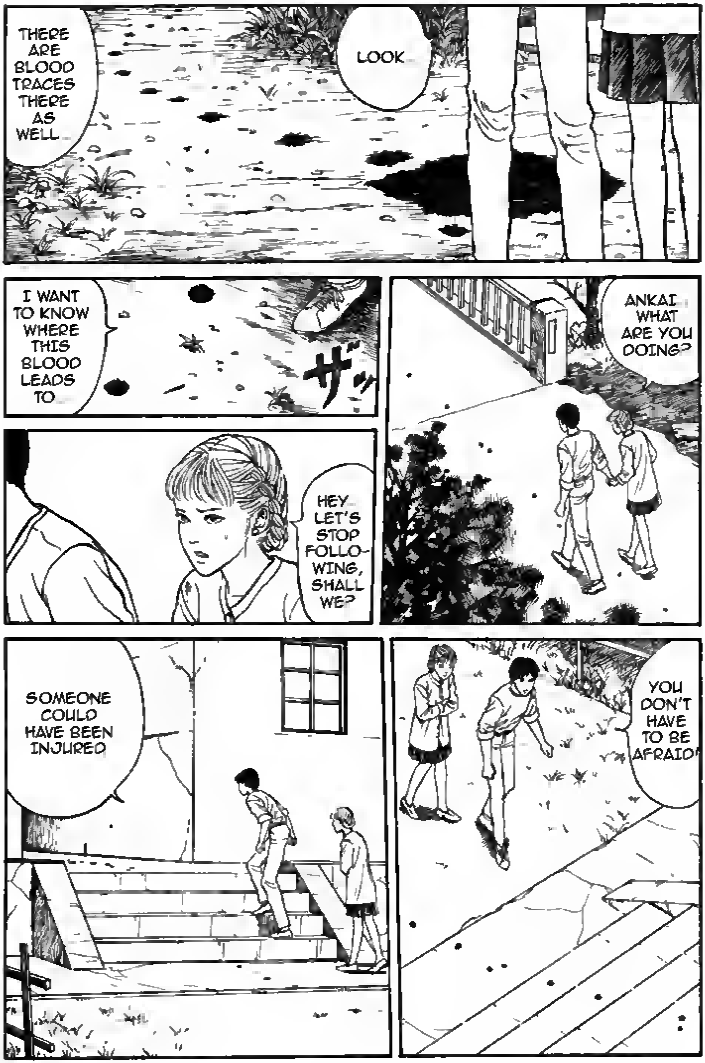
UNBELIE VABLE... THOSE KIDS ACTUALLY SUCKED MY BLOOD
ARE YOU OKAY?
BUT THOSE KIDS HAVE ABNORMALLY SHARP CANINE TEETH...
THOSE BRATS WENT TOO FAR WITH THEIR PRANKS!
I WAS BITTEN TOO!
YOU'RE THINKING TOO MUCH... JUST FORGET ABOUT IT
HEY LOOK THOSE ARE ROOFS...
IT'S A VILLAGE!
YOU'RE STILL BLEE-DING... LET'S TAKE A REST
AH!

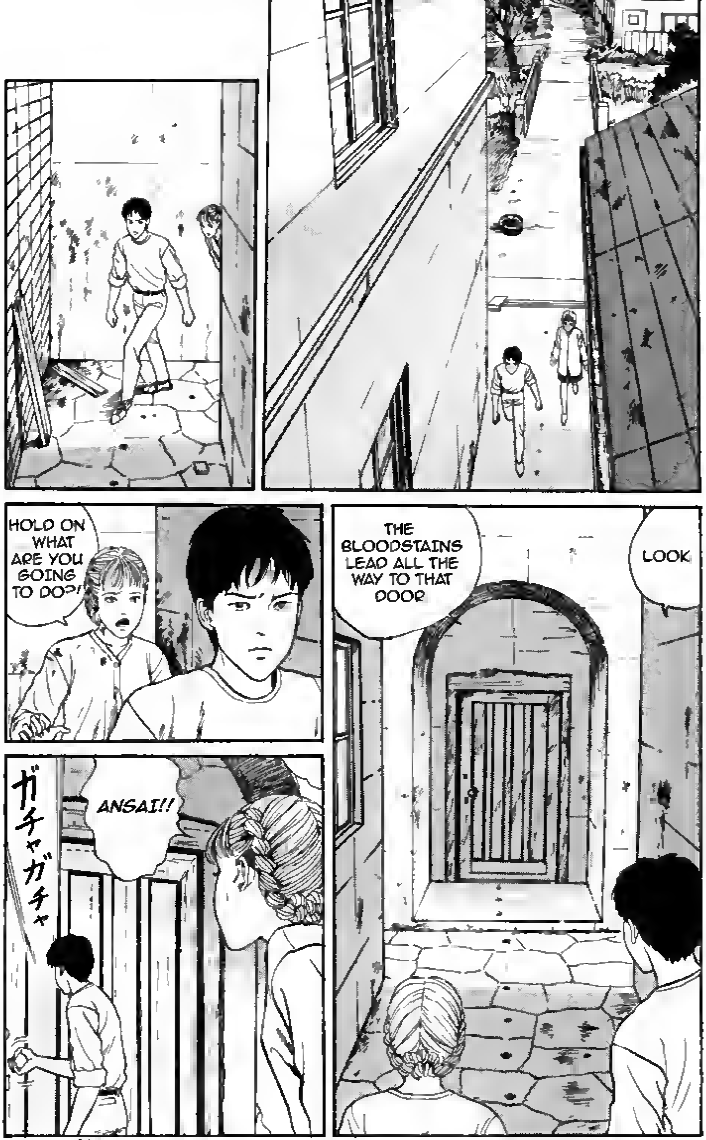

COULD THIS BE THE VILLAGE WHERE THOSE BRATS ARE FROM?
I WILL NOT LET THEM OFF IF THEY APPEAR AGAIN!
ザザザ

A DESERTED VILLAGE?
SEEMS LIKE NO ONE LIVES HERE


WHAT'S THAT ANSAI? THE WALL THERE... WHAT'S WITH THOSE STAINS...?
WHAT'S WRONG YOU DON'T THINK THOSE ARE BLOOD-STAINS, DO YOU?
WELL...
...?

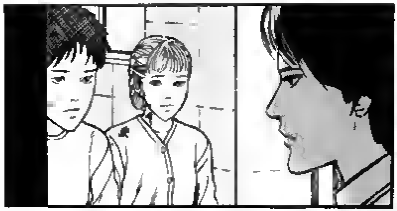

AH..!
BLOOD!
AND IT LOOKS LIKE IT'S STILL FRESH
WHAT BLOOD IS IT?
ペチャ
WHAT IS THIS SEEMS LIKE SKIN
THERE'S SOME-THING IN THE BLOOD
I DON'T KNOW


THERE ARE BLOOD TRACES THERE AS WELL
LOOK
I WANT TO KNOW WHERE THIS BLOOD LEADS TO
ザッ
ANKAI WHAT ARE YOU DOING?
HEY LET'S STOP FOLLOWING, SHALL WE?
SOMEONE COULD HAVE BEEN INJURED
YOU DON'T HAVE TO BE AFRAID

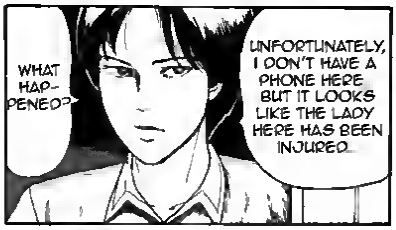


SFX: KACHAA KACHAA

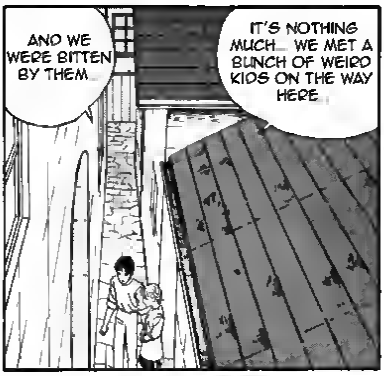
AH
ANSAI LET'S HEAD BACK
IS THERE ANYONE INSIDE?
ガチャ
ギイィ



SORRY TO DISTURB YOU... OUR CAR BROKE DOWN IN FRONT OF YOUR TOWN...
IS IT POSSIBLE FOR YOU TO LEND US A PHONE?


UNFORTUNATELY, I DON'T HAVE A PHONE HERE BUT IT LOOKS LIKE THE LADY HERE HAS BEEN INJURED...
WHAT HAP-PENED?

OH... IT'S THOSE BRATS AGAIN...


IT'S NOTHING MUCH... WE MET A BUNCH OF WEIRD KIDS ON THE WAY HERE...
AND WE WERE BITTEN BY THEM...

DO YOU KNOW THEM?

YES...
ANYWAY, HER WOUNDS...
WE SHOULD ATTEND HER WOUNDS QUICKLY...

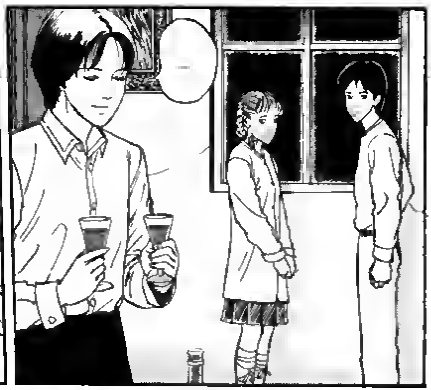
JUST THAT THEY FREQUENT THIS VILLAGE OFTEN
I HAVE NO IDEA WHERE THOSE KIDS ARE FROM
ARE THOSE KIDS FROM THIS VILLAGE?
NO... I'M THE ONLY ONE WHO LIVES IN THIS VILLAGE
IT'S MUCH BETTER NOW
THE BANDAGE IS DONE NOW... HOW IS THE PAIN?
THEY EVEN BURNT MY HAND ONCE
A BUNCH OF PROBLE-MATIC KIDS...
THE SUN IS ABOUT TO SET... HOW ABOUT STAYING HERE OVERNIGHT?
BUT OUR PROBLEMS HAVE NOT BEEN SOLVED... WITHOUT A PHONE, WE CAN'T GET OUR CAR MOVING

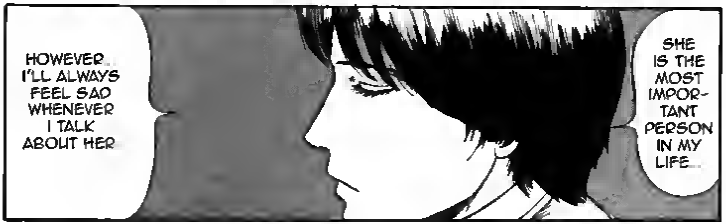
I'M SORRY FOR ALL THIS CANNED FOOD
IT HAS REALLY BEEN HARD ON YOU TONIGHT
OF COURSE NOT
カチャ
カチャ
HOW ABOUT YOUR DINNER?
AHH... I HAD IT A WHILE AGO
LIVING HERE ALONE IN AN ABANDONED VILLAGE IS PRETTY CAREFREE IT'S NOTHING MUCH
I MOVED HERE A FEW YEARS AGO
THIS PLACE WAS ALREADY ABANDONED WHEN I MOVED HERE
HAVE YOU BEEN LIVING HERE FOR A LONG TIME?
NO

FUFUFU... YOU MUST THINK I'M A WEIRD PERSON...
I WAS HAVING SOME EMOTIONAL DIFFICULTIES, AND HENCE THIS DECISION.
WHY DID YOU CHOOSE TO STAY IN AN ABANDONED VILLAGE?
EMOTIONS HUH...
HOLD ON ANSAI!!
SHE'S AN INTROVERT, AND A PESSIMISTIC ONE AT THAT.
EH...
YOUR GIRLFRIEND IS A QUIET PERSON
SHE DOESN'T SPEAK A LOT...
FUFU FU...
IT HAS BEEN A LONG TIME SINCE I HAD AN ENJOYABLE NIGHT LIKE THIS...

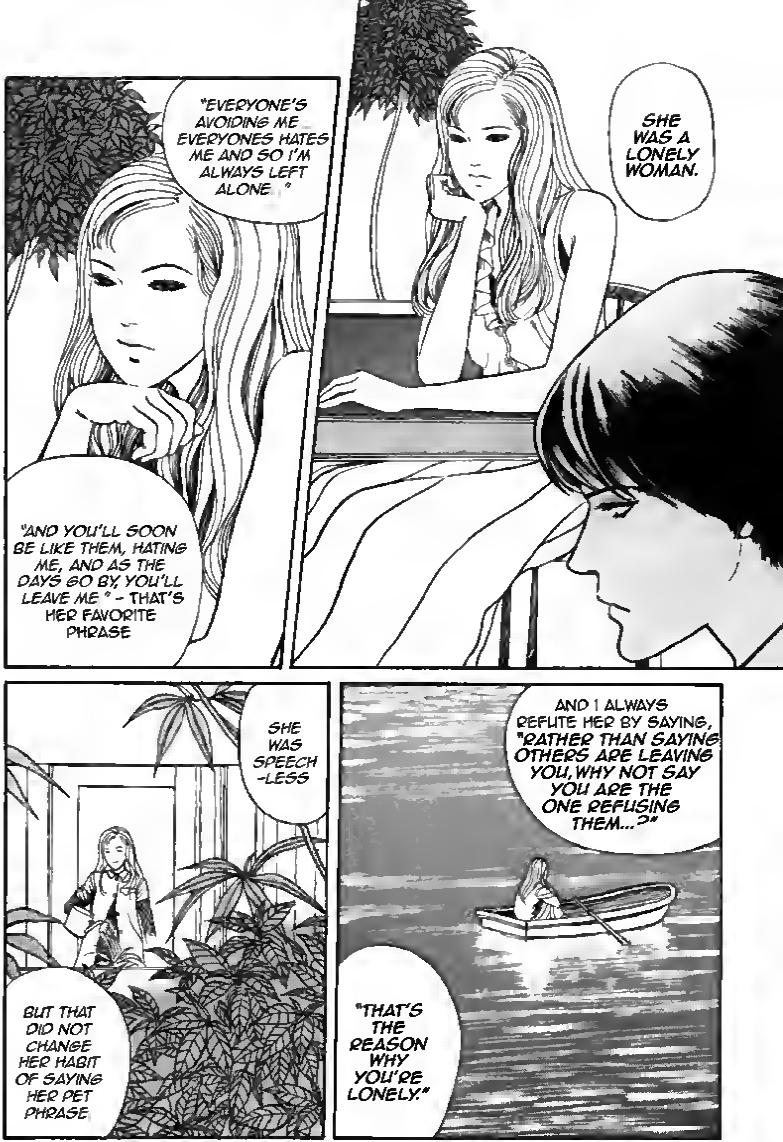
LOOKING AT YOU REMINDS ME OF A CERTAIN PERSON.
YOUR NAME IS KANA?

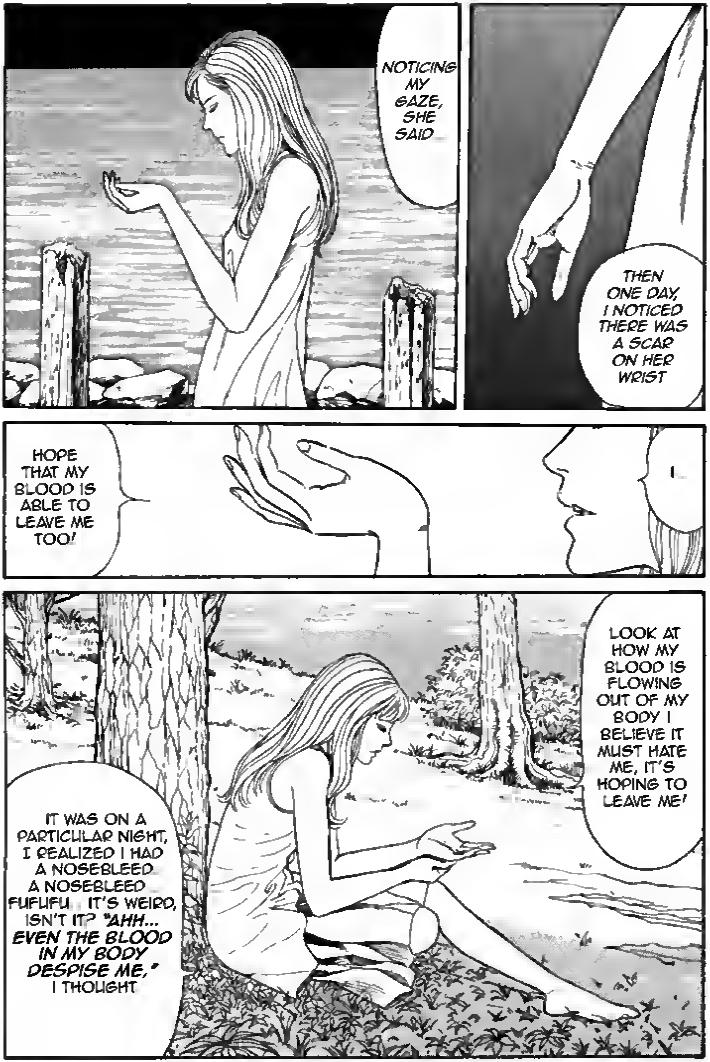
WHAT KIND OF PERSON IS SHE?
EH?

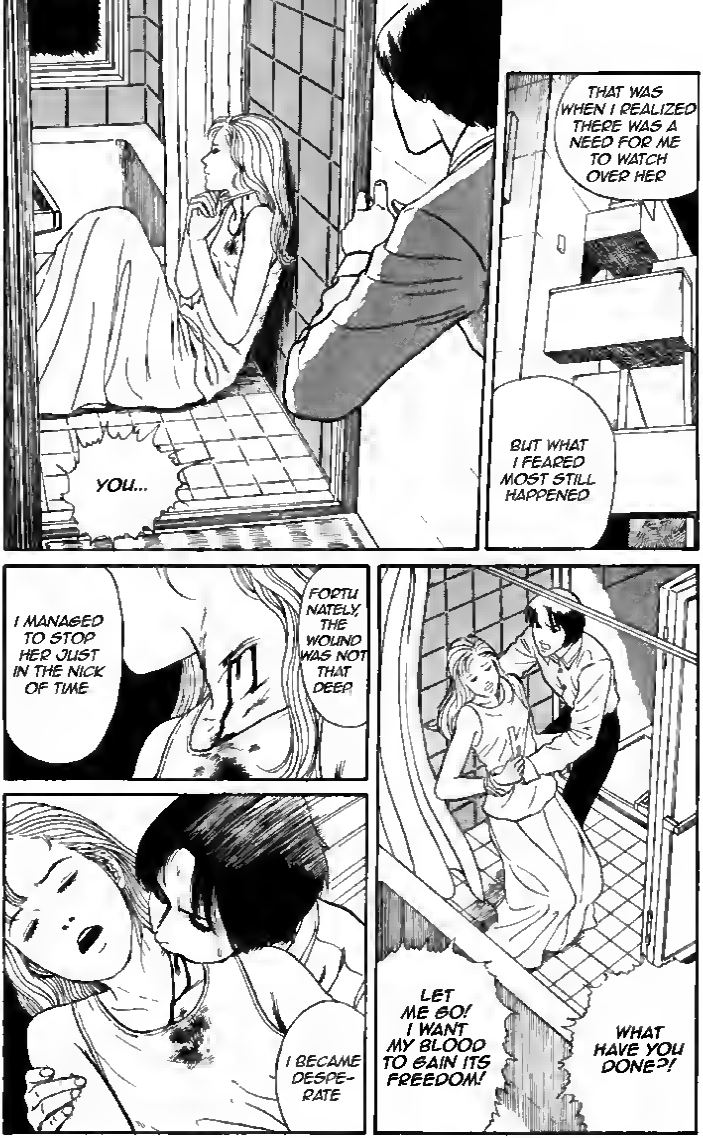


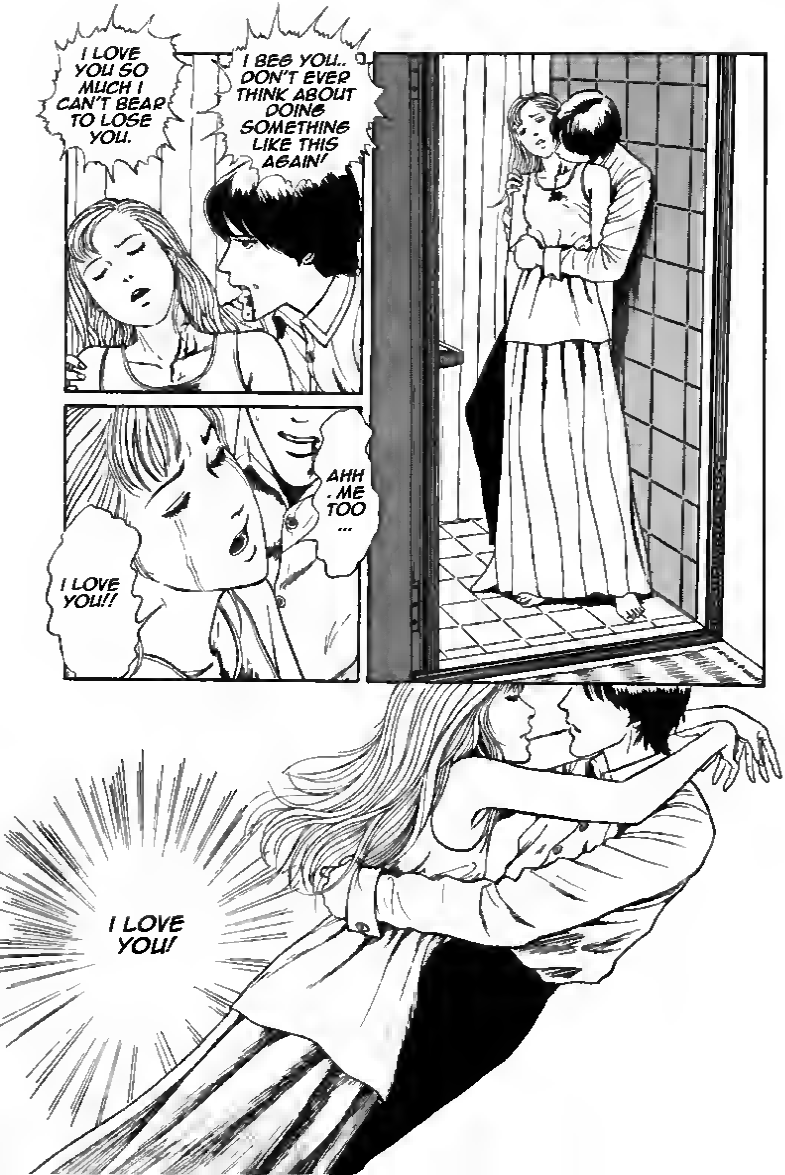

HOWEVER, I'LL ALWAYS FEEL SAD WHENEVER I TALK ABOUT HER.
SHE IS THE MOST IMPORTANT PERSON IN MY LIFE...

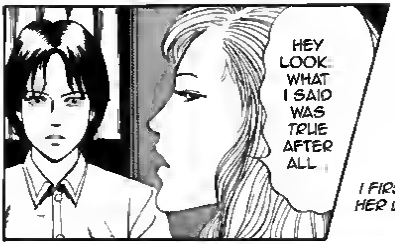
BUT I CAN'T HELP BUT RECALL THOSE MEMORIES WHEN I FIRST SAW KANA
I'M SORRY... I DIDN'T MEAN TO TALK ABOUT IT...
HAS SHE...
PASSED AWAY?
NO...
I REALLY DO APOLOGIZE...
DO ALLOW ME TO TELL YOU HER STORY!
JUST TREAT IT AS IF YOU ARE COMFORTING A LONELY MAN TONIGHT...
IT'S A SAD YET BIZARRE STORY...


"EVERYONE'S AVOIDING ME EVERYONES HATES ME AND SO I'M ALWAYS LEFT ALONE."
SHE WAS A LONELY WOMAN.
"AND YOU'LL SOON BE LIKE THEM, HATING ME, AND AS THE DAYS GO BY, YOU'LL LEAVE ME." - THAT'S HER FAVORITE PHRASE
SHE WAS SPEECH -LESS
AND I ALWAYS REFUTE HER BY SAYING, "RATHER THAN SAYING OTHERS ARE LEAVING YOU, WHY NOT SAY YOU ARE THE ONE REFUSING THEM...?"
BUT THAT DID NOT CHANGE HER HABIT OF SAYING HER PET PHRASE
"THAT'S THE REASON WHY YOU'RE LONELY."


NOTICING MY GAZE, SHE SAID
THEN ONE DAY, I NOTICED THERE WAS A SCAR ON HER WRIST
I HOPE THAT MY BLOOD IS ABLE TO LEAVE ME TOO!
LOOK AT HOW MY BLOOD IS FLOWING OUT OF MY BODY I BELIEVE IT MUST HATE ME, IT'S HOPING TO LEAVE ME!
IT WAS ON A PARTICULAR NIGHT, I REALIZED I HAD A NOSEBLEED A NOSEBLEED FUFUFU... IT'S WEIRD, ISN'T IT? "AHH... EVEN THE BLOOD IN MY BODY DESPISE ME," I THOUGHT


YOU...
BUT WHAT I FEARED MOST STILL HAPPENED
THAT WAS WHEN I REALIZED THERE WAS A NEED FOR ME TO WATCH OVER HER
I MANAGED TO STOP HER JUST IN THE NICK OF TIME
FORTUNATELY, THE WOUND WAS NOT THAT DEEP.
I BECAME DESPERATE
LET ME GO! I WANT MY BLOOD TO GAIN ITS FREEDOM!
WHAT HAVE YOU DONE?!

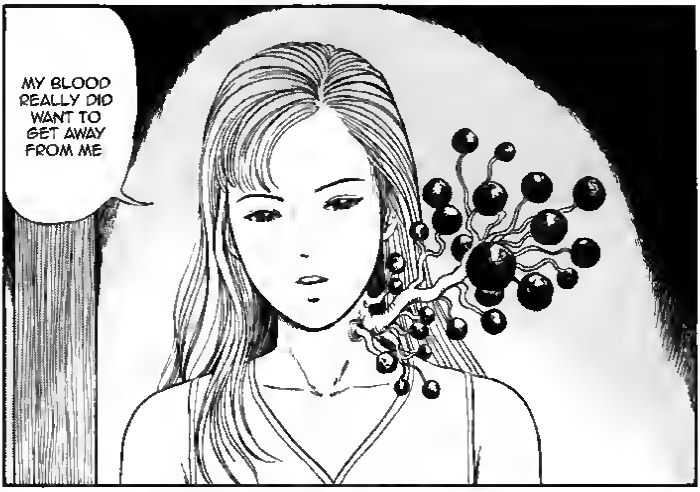

I LOVE YOU SO MUCH I CAN'T BEAR TO LOSE YOU.
I BEG YOU.. DON'T EVER THINK ABOUT DOING SOMETHING LIKE THIS AGAIN!
AHH . ME TOO ...
I LOVE YOU!!
I LOVE YOU!

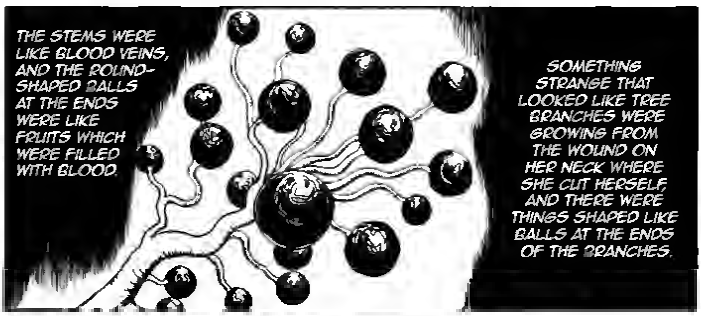


NOT LONG AFTER... SOMETHING STRANGE BEGAN TO HAPPEN.

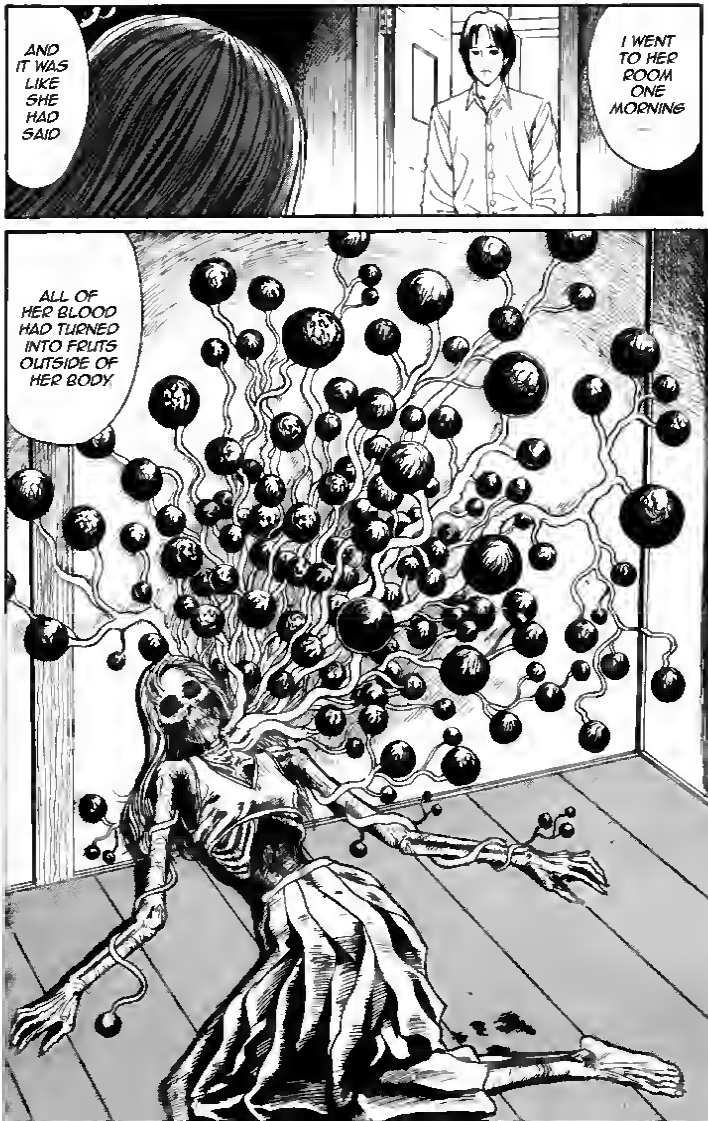
I GUESS THE BLOOD IN HER BODY REALLY WANTED TO LEAVE HER.

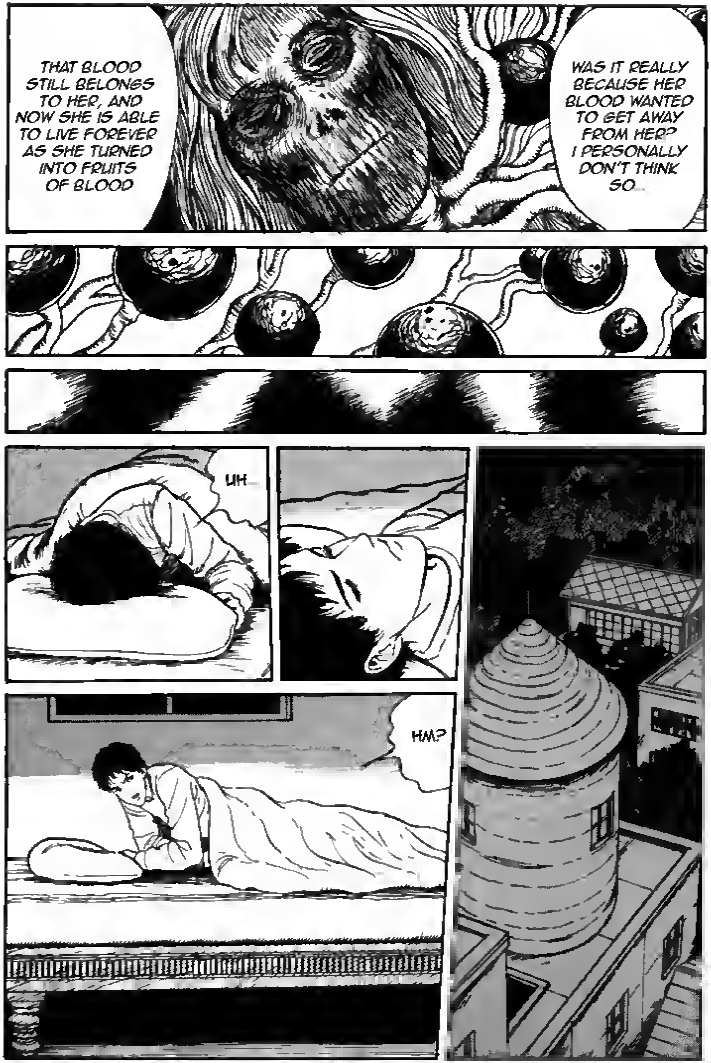
I FIRST SAW IT IN HER DARK ROOM.

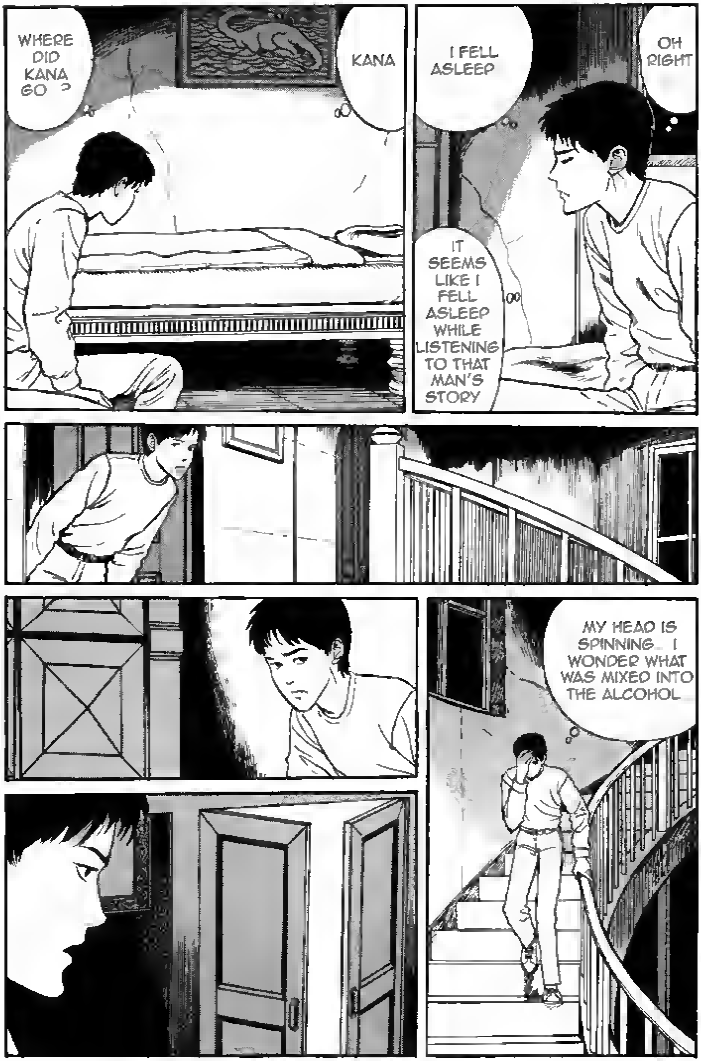



THE STEMS WERE LIKE BLOOD VEINS, AND THE ROUND-SHAPED BALLS AT THE ENDS WERE LIKE FRUITS WHICH WERE FILLED WITH BLOOD.
SOMETHING STRANGE THAT LOOKED LIKE TREE BRANCHES WERE GROWING FROM THE WOUND ON HER NECK WHERE SHE CUT HERSELF, AND THERE WERE THINGS SHAPED LIKE BALLS AT THE ENDS OF THE BRANCHES.

ポロッ
ダダン
LOOK, IT'S BLOOD ISN'T IT?
THE BLOOD IS STARTING TO MOVE OUT!
SOON
ALL OF MY BLOOD WILL LEAVE MY BODY
AND I'LL BECOME AN EMPTY SHELL

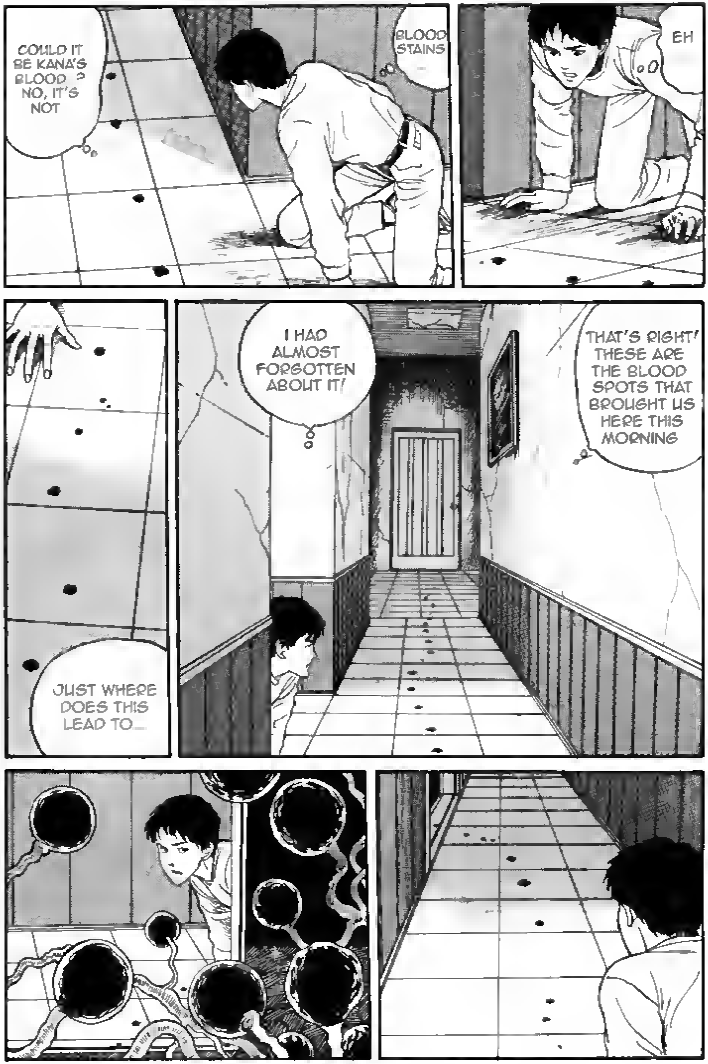

I WENT TO HER ROOM ONE MORNING
AND IT WAS LIKE SHE HAD SAID
ALL OF HER BLOOD HAD TURNED INTO FRUITS OUTSIDE OF HER BODY.


THAT BLOOD STILL BELONGS TO HER, AND NOW SHE IS ABLE TO LIVE FOREVER AS SHE TURNED INTO FRUITS OF BLOOD
WAS IT REALLY BECAUSE HER BLOOD WANTED TO GET AWAY FROM HER? I PERSONALLY DON'T THINK SO...
UH...
HM?


WHERE DID KANA GO ?
KANA
I FELL ASLEEP
OH RIGHT
IT SEEMS LIKE I FELL ASLEEP WHILE LISTENING TO THAT MAN'S STORY
MY HEAD IS SPINNING... I WONDER WHAT WAS MIXED INTO THE ALCOHOL

AH!
AM AM I STILL DREAMING?

キィッ
よろっ
よろっ
H-HEY.. HOLD ON!
KANA!

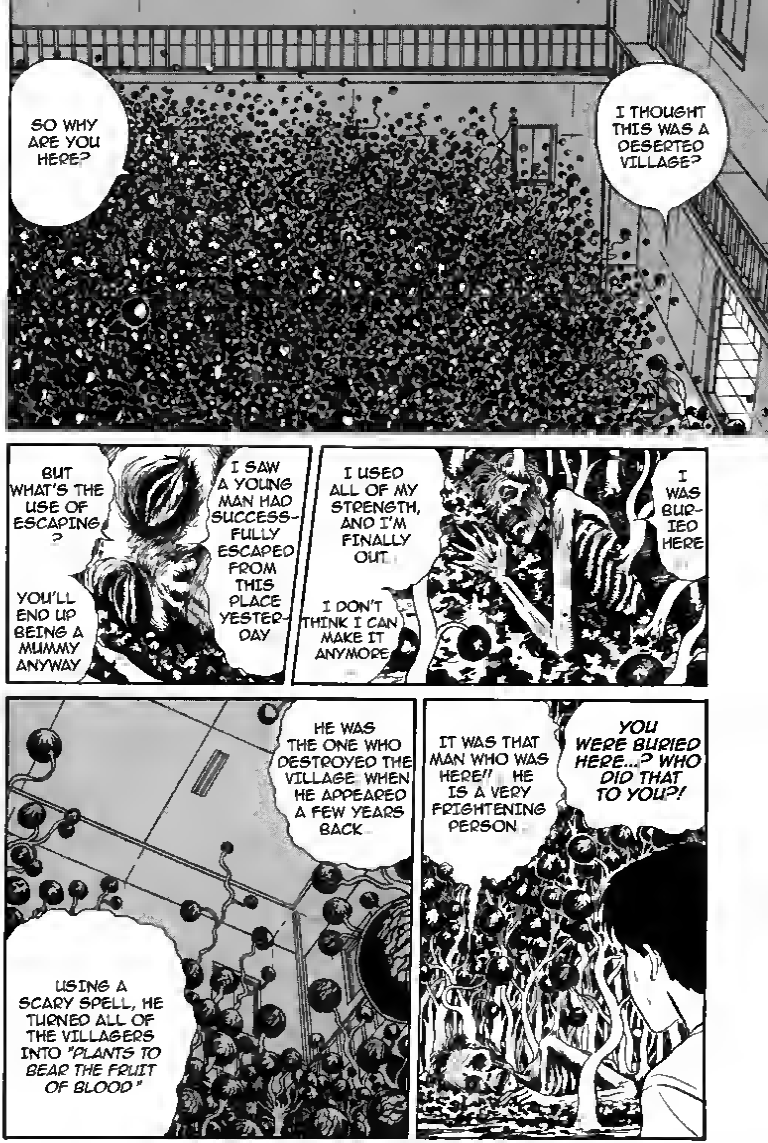

COULD IT BE KANA'S BLOOD ? NO, IT'S NOT
BLOOD STAINS
EH
I HAD ALMOST FORGOTTEN ABOUT IT!
THAT'S RIGHT! THESE ARE THE BLOOD SPOTS THAT BROUGHT US HERE THIS MORNING
JUST WHERE DOES THIS LEAD TO...

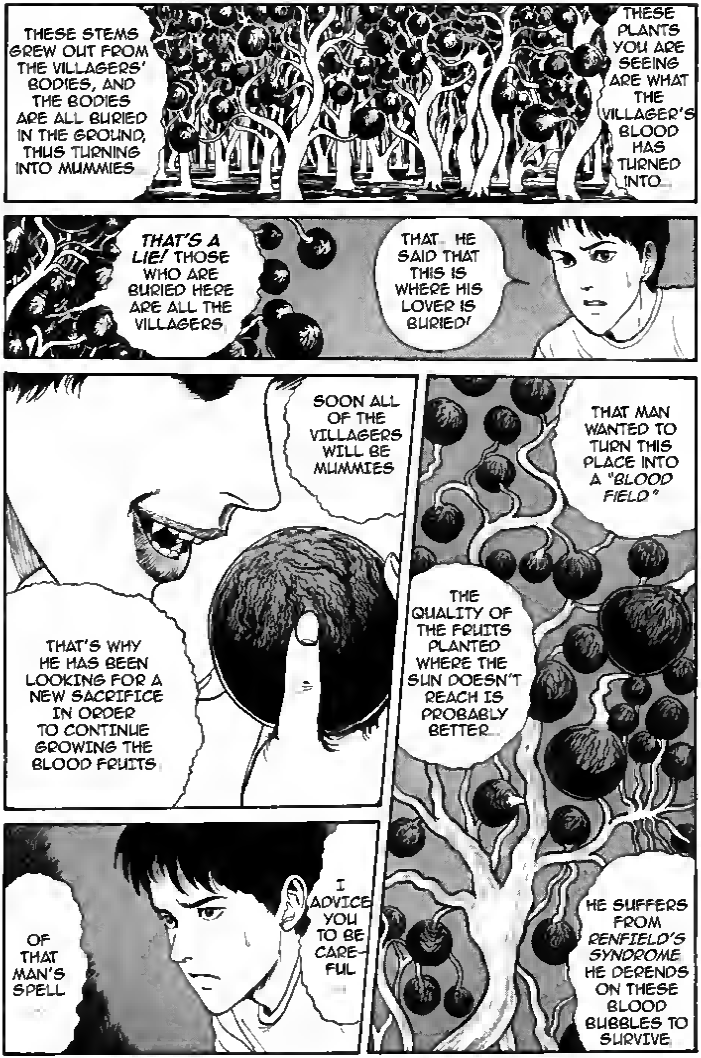
THIS IS WHAT MY BELOVED IS RIGHT NOW...
ALL OF THIS IS MY GIRLFRIEND
WHAT... WHAT IS THIS ....?!
I CAME BY THIS ABANDONED VILLAGE WHILE WANDERING AROUND WITH MY LOVE'S FRUITS OF BLOOD A FEW YEARS BACK...
DURING THAT TIME, I ONLY HAD ONE WISH. AND THAT WAS TO HAVE THE FRUIT BURIED IN THE GROUND ...
WHAT DO YOU THINK HAPPENED NEXT?
IT GREW. IT SPROUTED LIKE A TREE, AND CAME TO FRUITION.

QUOTING FROM HER FAVORITE PHRASE, "IT WANTS TO GET AWAY FROM HER...", I GUESS?
THE BLOOD STAINS THAT THE TWO OF YOU FOLLOWED... IT'S POSSIBLE THAT SOME FRUITS FELL OUTSIDE...
IT FEELS AS IF SHE IS STILL ALIVE...
THIS WARMTH...
WHERE IS KANA?!
HOWEVER, I DO NOT WISH TO SEE ANY MORE FRUITS DROPPING OUT OF THIS PLACE.
IF THEY FALL OUTSIDE, THEY WILL BE EATEN UP BY THOSE BRATS THEY ARE A BUNCH OF GREEDY BLOOD-SUCKERS!
YOU... WHAT DID YOU DO TO KANA?
WHERE IS SHE?!

WAS THAT A DREAM...?
DREAMING?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? KANA WAS RESTING IN THE SAME ROOM WITH YOU, WASN'T SHE?
ARE YOU DREAMING?
I'M GOING TO GO TO SLEEP. YOU SHOULD GO TO BED SOON, TOO
AREN'T YOU GOING TO LOOK FOR A TELEPHONE TOMORROW?
SAVE ME...
SAVE ME..
SAVE ME...
SAVE ME...
WHO IS IT?!

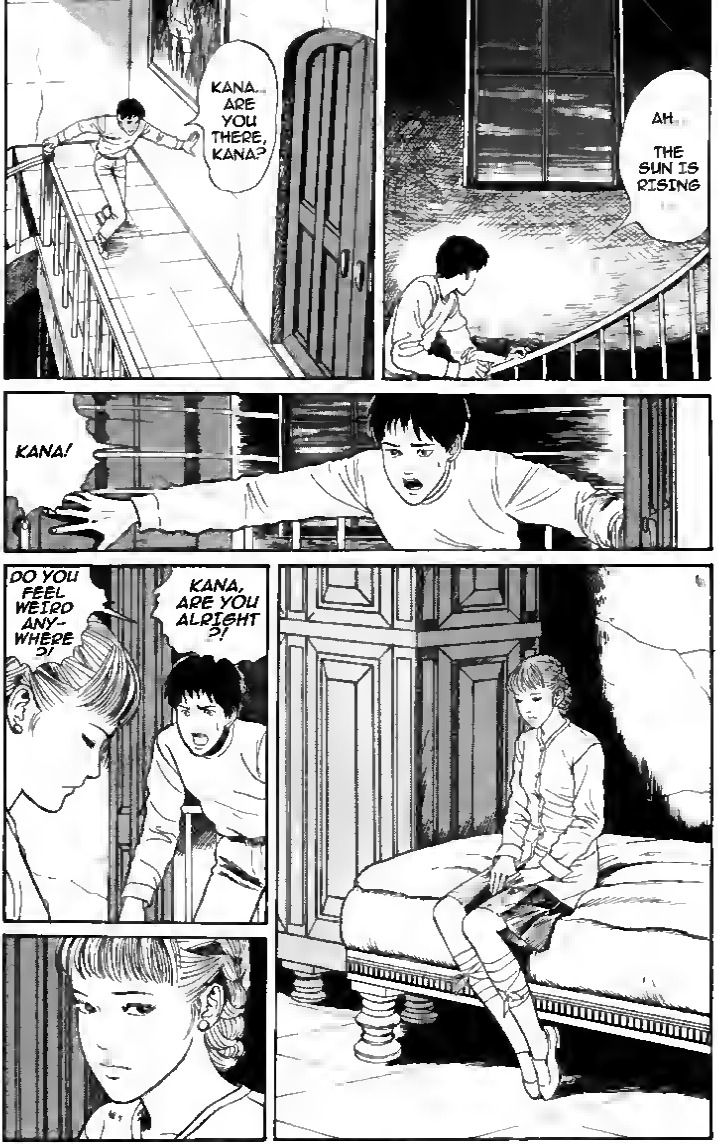
I BEG YOU ...
SAVE ME...
I'M HERE
I'M HERE
... A RESIDENT ...?
I'M A RESIDENT FROM THIS VILLAGE
WHAT... WHAT IS THIS... WHO ARE YOU?


I THOUGHT THIS WAS A DESERTED VILLAGE?
SO WHY ARE YOU HERE?
I WAS BURIED HERE
I USED ALL OF MY STRENGTH, AND I'M FINALLY OUT...
I DON'T THINK I CAN MAKE IT ANYMORE...
I SAW A YOUNG MAN HAD SUCCESSFULLY ESCAPED FROM THIS PLACE YESTERDAY
BUT WHAT'S THE USE OF ESCAPING?
YOU'LL END UP BEING A MUMMY ANYWAY
YOU WERE BURIED HERE...? WHO DID THAT TO YOU?!
IT WAS THAT MAN WHO WAS HERE!! HE IS A VERY FRIGHTENING PERSON
HE WAS THE ONE WHO DESTROYED THE VILLAGE WHEN HE APPEARED A FEW YEARS BACK
USING A SCARY SPELL, HE TURNED ALL OF THE VILLAGERS INTO "PLANTS TO BEAR THE FRUIT OF BLOOD"


THESE STEMS GREW OUT FROM THE VILLAGERS' BODIES, AND THE BODIES ARE ALL BURIED IN THE GROUND, THUS TURNING INTO MUMMIES
THESE PLANTS YOU ARE SEEING ARE WHAT THE VILLAGER'S BLOOD HAS TURNED INTO...
THAT'S A LIE! THOSE WHO ARE BURIED HERE ARE ALL THE VILLAGERS
THAT... HE SAID THAT THIS IS WHERE HIS LOVER IS BURIED!
SOON ALL OF THE VILLAGERS WILL BE MUMMIES
THAT'S WHY HE HAS BEEN LOOKING FOR A NEW SACRIFICE IN ORDER TO CONTINUE GROWING THE BLOOD FRUITS
THAT MAN WANTED TO TURN THIS PLACE INTO A "BLOOD FIELD"
THE QUALITY OF THE FRUITS PLANTED WHERE THE SUN DOESN'T REACH IS PROBABLY BETTER...
HE SUFFERS FROM RENFIELD'S SYNDROME HE DEPENDS ON THESE BLOOD BUBBLES TO SURVIVE
I ADVICE YOU TO BE CARE-FUL
OF THAT MAN'S SPELL

SOON AFTER, STEMS OF THE BLOOD BUBBLES WILL START BLOODING FROM THE WOUND.
AND THESE STEMS WILL SUCK YOUR BLOOD DRY UNTIL YOU BECOME A MUMMY.
...HE WILL GIVE YOUR WOUND A KISS...
...WHILE YOU'RE UNAWARE OF IT.
THE SPELL...
WHAT IS IT?
THERE IS ONLY ONE WAY
ARE... ARE THERE ANY WAYS TO LIFT THE SPELL?
THE HOR-RIBLE THING IS
HOW-EVER...
AND THAT IS TO GROW YOUR OWN BLOOD BUBBLES... THEN EAT THEM...
YOU WILL ONLY LUST FOR BLOOD AFTER EATING YOUR OWN BLOOD BUBBLES!!
IF YOU DO THIS, THEY WILL STOP GROWING.

THEY MUST HAVE BEEN INFECTED WITH RENFIELD'S SYNDROME
MY SON HAD ALSO EATEN HIS OWN BLOOD BUBBLES... I WAS RELUCTANT TO BECOME A BLOODSUCKER, AND I HAVE ENDED UP LIKE THIS...
SOME OF THEM ARE LURKING AROUND IN THE FOREST, AND SOME HAVE TRAVELLED TO THE CITY IN SEARCH OF FRESH HUMAN BLOOD!!
A NUMBER OF THE VILLAGERS, INCLUDING SOME KIDS, HAVE DONE THIS... THEY LOOK SO STRANGE NOW!
THEY HAVE ALL TURNED INTO BLOOD-SUCKERS!!
HEY... YOU...
DON'T LEAVE SAVE ME...
THIS IS JUST A DREAM!
A DREAM...
ぐろっ

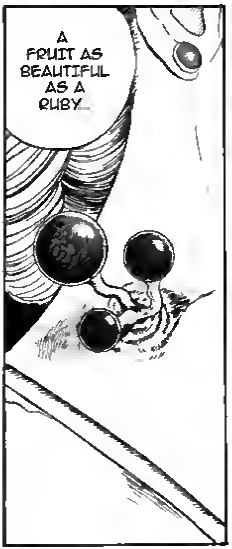

KANA... ARE YOU THERE, KANA?
AH... THE SUN IS RISING
KANA!
DO YOU FEEL WEIRD ANY-WHERE?!
KANA, ARE YOU ALRIGHT?!

I'M ALRIGHT BUT I FEEL A LITTLE STRANGE
THAT MAN MUST HAVE DRUGGED THE ALCOHOL!
COME ON, LET'S LEAVE THIS PLACE!
ガッ ガッ
キョロ キョロ
ガチャ ガチャ
DAMN... IT CAN'T BE OPENED!
ARE THERE ANYMORE EXITS?!
THERE'S ONLY ONE EXIT

YOU TWO ARE MY IMPOR-TANT GUESTS

IT WOULD BE A PROBLEM IF BOTH OF YOU WERE TO ESCAPE

EH?!
LOOK... HER NECK, ISN'T IT BEAUTIFUL


A FRUIT AS BEAUTIFUL AS A RUBY...

JUST LOOK AT THAT

DO IT YOURSELF. IF YOU WANT THE DOOR OPENED BUT JUDGING FROM YOUR CONDITION RIGHT NOW...
SHUT UP... AND OPEN THIS DOOR!
FROM NOW ON, SHE WILL BE THE ONE TO BEAR THE DARK JEWEL
BECAUSE THE ALCOHOL FROM YESTERDAY SHOULD HAVE STARTED ITS EFFECT!
I BELIEVE YOU DEFINITELY DO NOT HAVE THE STRENGTH TO OPEN IT...
!
DAMN IT!

ギッ…
ギッ!
ハッハッ
ハッハッ
ハッハッ
THIS WAY!
HAHA!! HAHA!!

THESE BRATS!
THERE'S A VERY STRONG SMELL OF BLOOD IN THAT DIRECTION ...!
QUICK!
KANA... LET'S USE THIS CHANCE TO ESCAPE!
NICE... IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I LAST TASTED SUCH DELICIOUS BLOOD!
CHOMP!
SLURP!
WE'VE WAITED A LONG TIME FOR THIS!
SLURP! SLURP!

WE'VE BEEN EATING THOSE BLOOD BUBBLES FROM THE FOREST
AND THOSE TASTED HORRIBLE!
HEY... DO YOU STILL REMEMBER ME...
I'M YOUR FATHER
SLURP! SLURP!
SLURP! SLURP!
CHOMP!
GYAA!

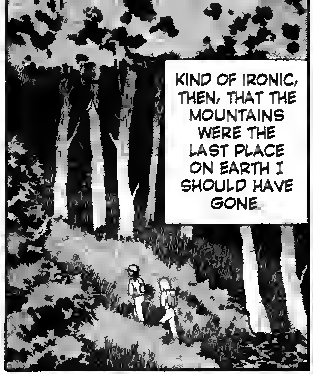
グサ…

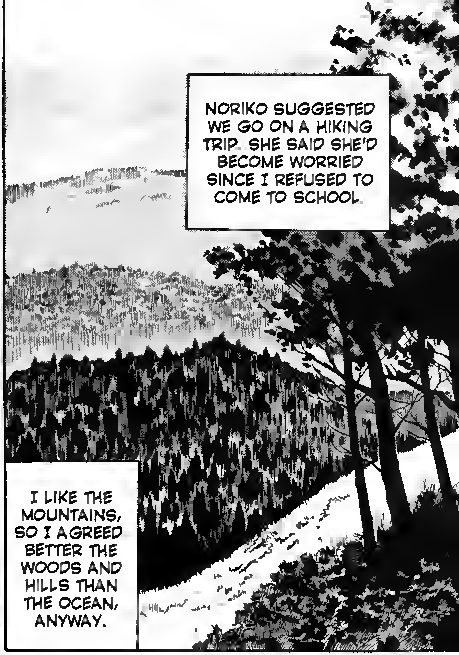
LET'S HAVE A SHORT REST.
ALL RIGHT.
LET'S REST FOR A BIT
ANSAI. I CAN'T WALK ANY-MORE.
Y... YES.
ARE WE SAFE NOW?
!
WE'VE COME ALL THIS WAY.

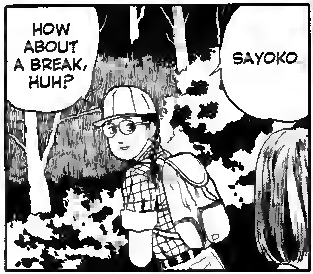
WHAT? WHAT'S WRONG?
NO. THERE'S NOTHING
AH. WHY DO I FEEL MORE AND MORE TIRED.
ME TOO I HAVE BEEN AFFECTED BY HIS SPELL
サッ
AH!

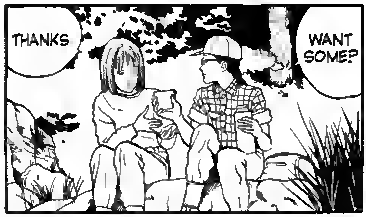
THE END

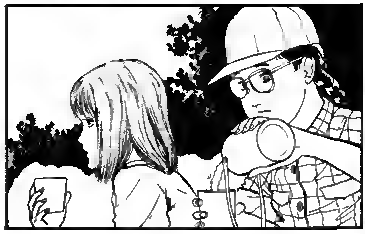
耐えがたい迷路
UNBEARABLE MAZE

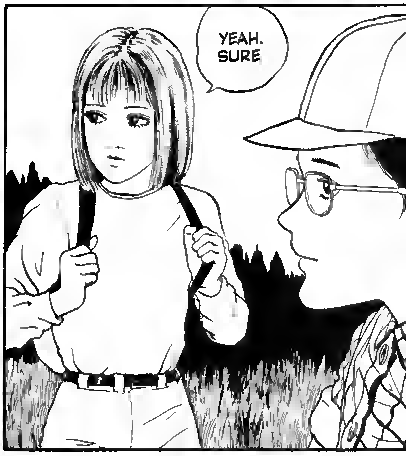

KIND OF IRONIC, THEN, THAT THE MOUNTAINS WERE THE LAST PLACE ON EARTH I SHOULD HAVE GONE.

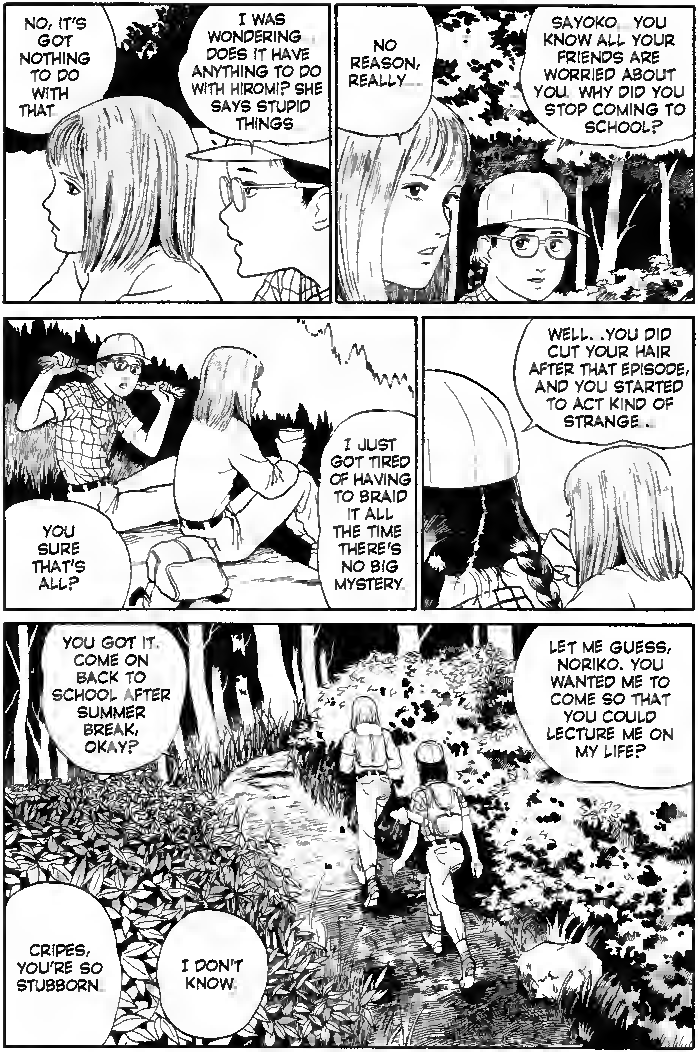

NORIKO SUGGESTED WE GO ON A HIKING TRIP. SHE SAID SHE'D BECOME WORRIED SINCE I REFUSED TO COME TO SCHOOL.
I LIKE THE MOUNTAINS, SO I AGREED BETTER THE WOODS AND HILLS THAN THE OCEAN, ANYWAY.


SAYOKO
HOW ABOUT A BREAK, HUH?


WANT SOME?
THANKS




YEAH. SURE


NO, IT'S GOT NOTHING TO DO WITH THAT.
I WAS WONDERING... DOES IT HAVE ANYTHING TO DO WITH HIROMI? SHE SAYS STUPID THINGS...
NO REASON, REALLY...
SAYOKO, YOU KNOW ALL YOUR FRIENDS ARE WORRIED ABOUT YOU. WHY DID YOU STOP COMING TO SCHOOL?
YOU SURE THAT'S ALL?
I JUST GOT TIRED OF HAVING TO BRAID IT ALL THE TIME. THERE'S NO BIG MYSTERY.
WELL... YOU DID CUT YOUR HAIR AFTER THAT EPISODE, AND YOU STARTED TO ACT KIND OF STRANGE...
YOU GOT IT. COME ON BACK TO SCHOOL AFTER SUMMER BREAK, OKAY?
LET ME GUESS, NORIKO, YOU WANTED ME TO COME SO THAT YOU COULD LECTURE ME ON MY LIFE?
CRIPES, YOU'RE SO STUBBORN...
I DON'T KNOW.

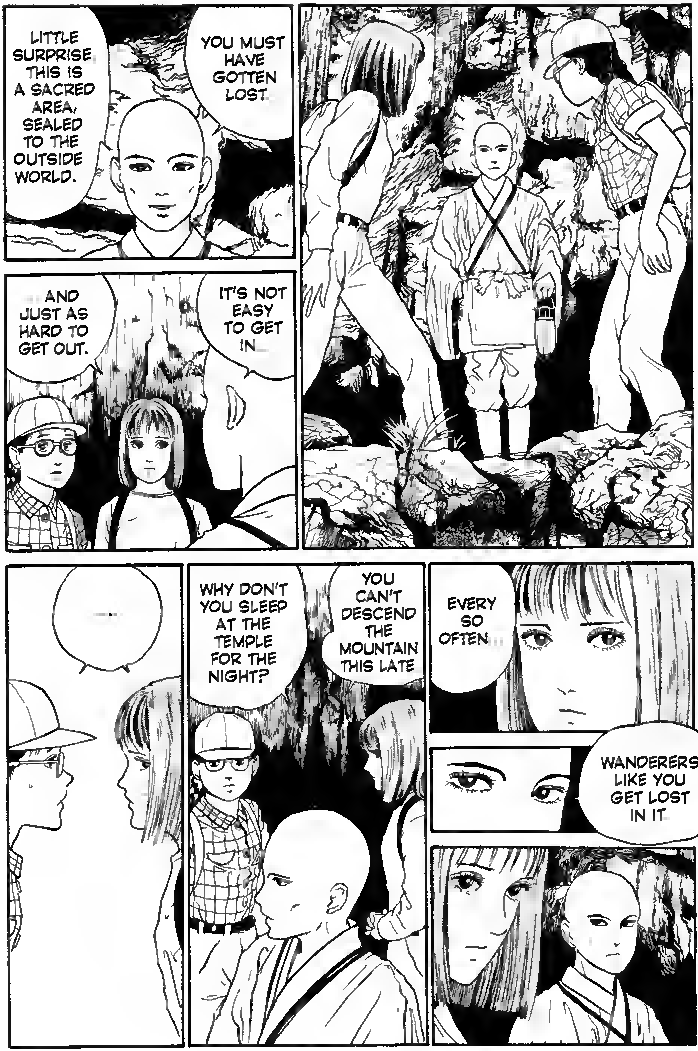
HMMM
SO?
Map
IT'S WEIRD... WE MUST'VE TAKEN A WRONG TURN I CAN'T FIND WHERE, THOUGH
AH, NO... YOU SAYING WE'RE LOST?
DON'T SWEAT IT. WHAT GOES UP MUST COME DOWN. WE'RE ON A MOUNTAIN, SO IT CAN'T BE THAT HARD.
YOU SURE ABOUT THAT?

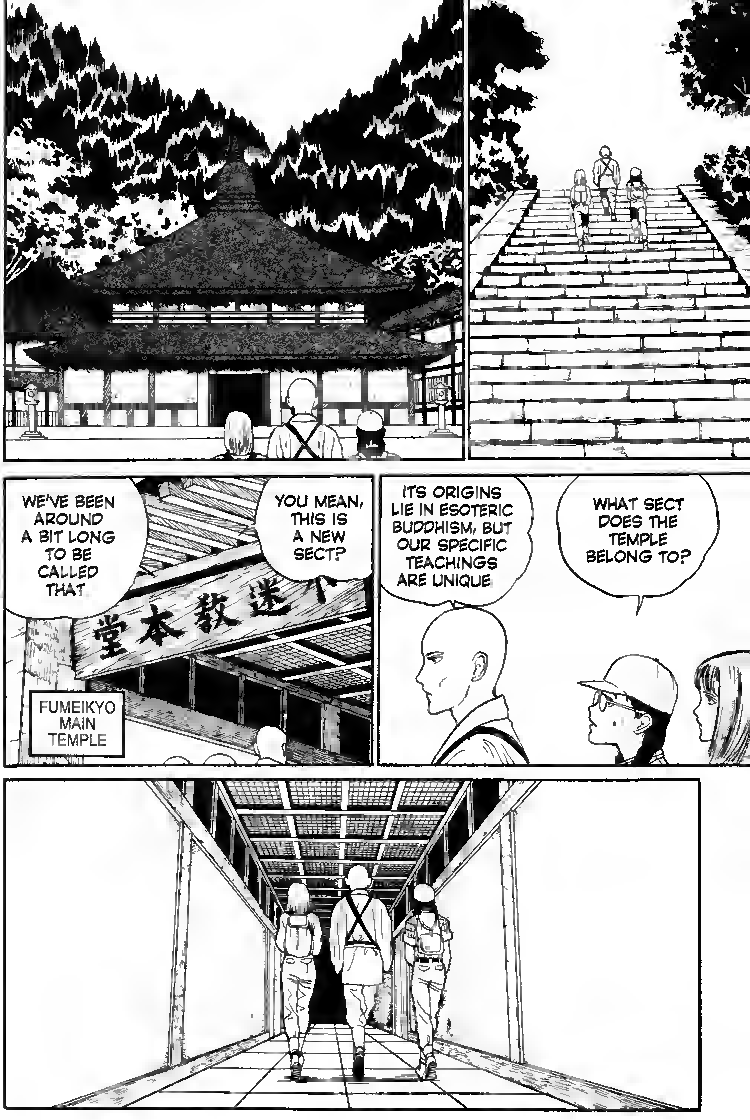
AND IN THE MIDDLE OF NOWHERE...
MAN, IT CREEPS ME OUT.
WELL, THIS IS ODD
HEY SAYOKO, LOOK!
ARE THEY MONKS IN TRAINING?

HELLO?
UM...
CAN I ASK YOU A QUESTION?
HEY, EXCUSE ME!
ER. HMM.

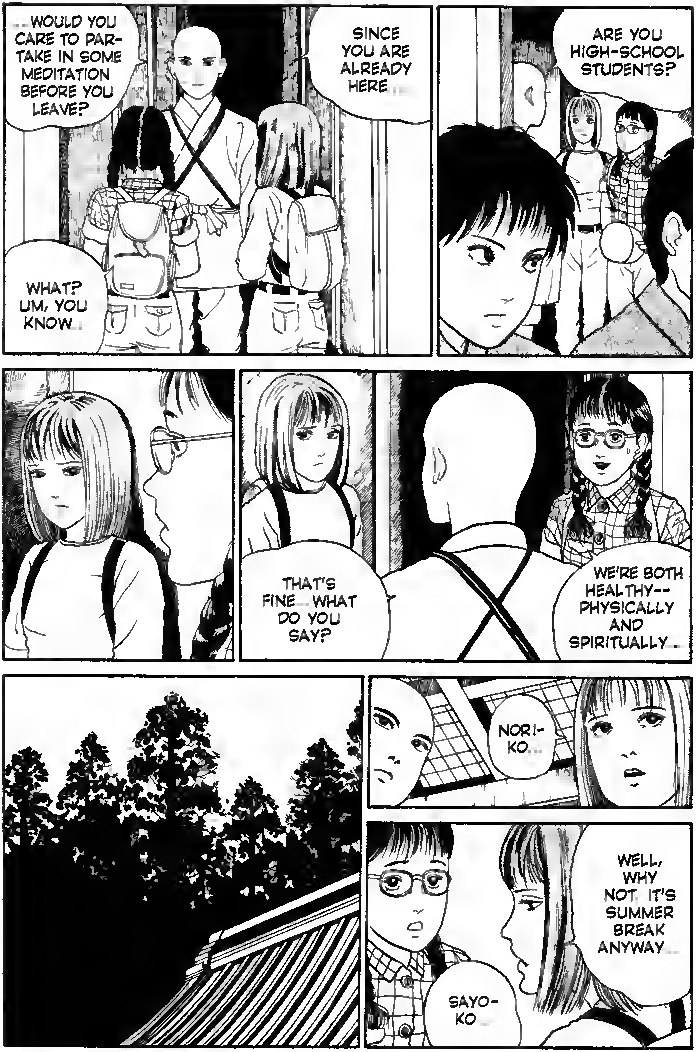
OR MAYBE NOT. THAT WAS... WEIRD.
IT'S ALREADY FOUR-THIRTY
OKAY, NORIKO. WHAT'S THE PLAN NOW?
LOOK, I'M REALLY NOT UP TO CAMPING
DOESN'T LOOK GOOD
LET'S CARRY ON, THEN, SHALL WE?
ドドドド
KSSSSSHH

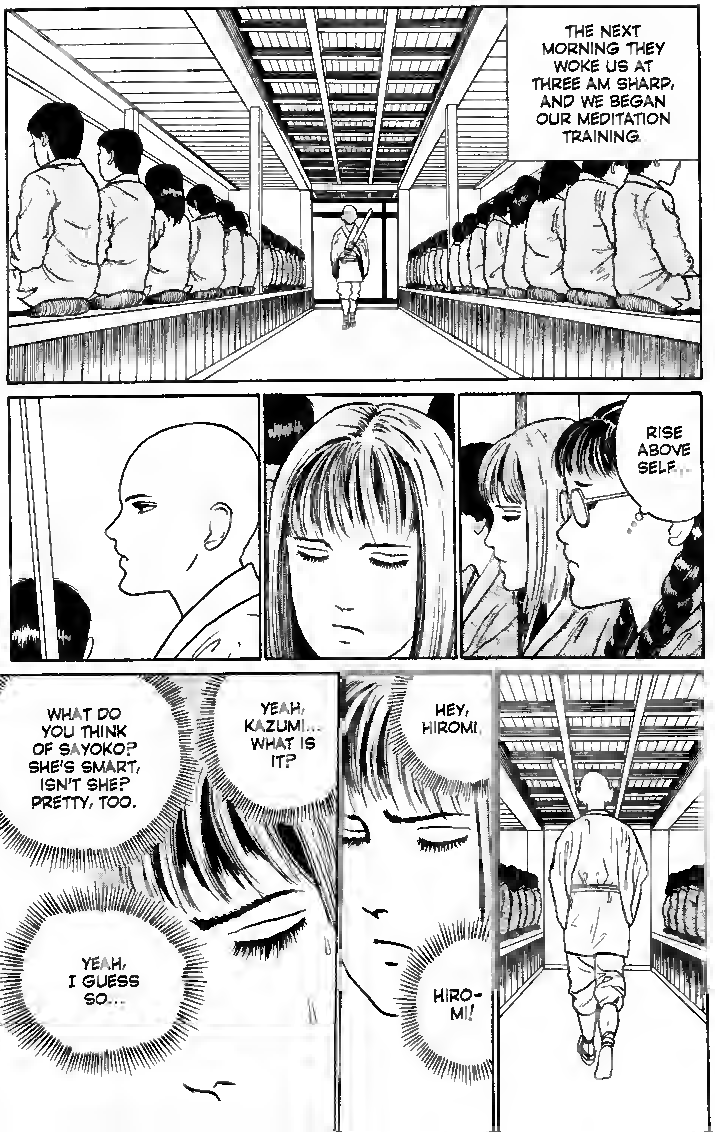
ズズズ
SWSSSH
ドドドドドド
SWSSSH WSSSH
ドドド
KSSSH
THE FOLLOWERS ARE CONDUCTING THEIR TRAINING
ウォーン
WOAAAN
ウォーン
WOAAAN
ウォーン
WOAAAN
ウォーン
WOAAAN
YIKES


LITTLE SURPRISE THIS IS A SACRED AREA, SEALED TO THE OUTSIDE WORLD.
YOU MUST HAVE GOTTEN LOST.
AND JUST AS HARD TO GET OUT.
IT'S NOT EASY TO GET IN...
WHY DON'T YOU SLEEP AT THE TEMPLE FOR THE NIGHT?
YOU CAN'T DESCEND THE MOUNTAIN THIS LATE
EVERY SO OFTEN...
WANDERERS LIKE YOU GET LOST IN IT


WE'VE BEEN AROUND A BIT LONG TO BE CALLED THAT
YOU MEAN, THIS IS A NEW SECT?
迷教本堂
FUMEIKYO MAIN TEMPLE
ITS ORIGINS LIE IN ESOTERIC BUDDHISM, BUT OUR SPECIFIC TEACHINGS ARE UNIQUE
WHAT SECT DOES THE TEMPLE BELONG TO?

SEE THERE.
THOSE WITH TROUBLED HEARTS COME HERE TO IMPROVE THEIR SPIRITUAL WELL-BEING. THE MEDITATION WE PROVIDE HEALS WITHOUT FAIL
THESE ARE NOT FOLLOWERS

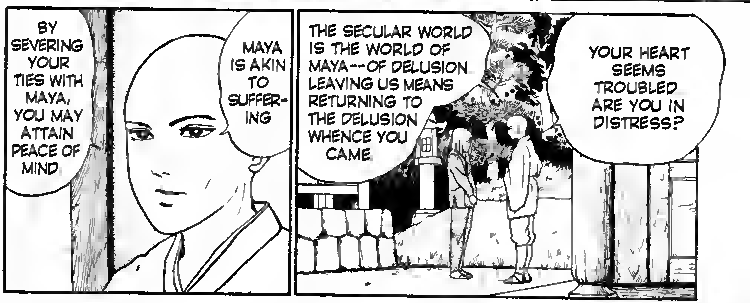

...WOULD YOU CARE TO PARTAKE IN SOME MEDITATION BEFORE YOU LEAVE?
SINCE YOU ARE ALREADY HERE...
ARE YOU HIGH-SCHOOL STUDENTS?
WHAT? UM, YOU KNOW...
THAT'S FINE... WHAT DO YOU SAY?
WE'RE BOTH HEALTHY-- PHYSICALLY AND SPIRITUALLY...
NORI-KO...
WELL, WHY NOT. IT'S SUMMER BREAK ANYWAY...
SAYO-KO...

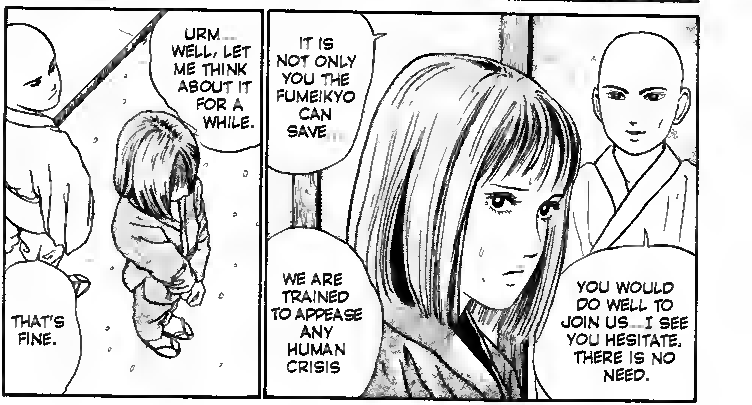

THE NEXT MORNING THEY WOKE US AT THREE AM SHARP, AND WE BEGAN OUR MEDITATION TRAINING.
RISE ABOVE SELF...
HEY, HIROMI.
YEAH, KAZUMI... WHAT IS IT?
WHAT DO YOU THINK OF SAYOKO? SHE'S SMART, ISN'T SHE? PRETTY, TOO.
YEAH, I GUESS SO...
HIRO-MI!

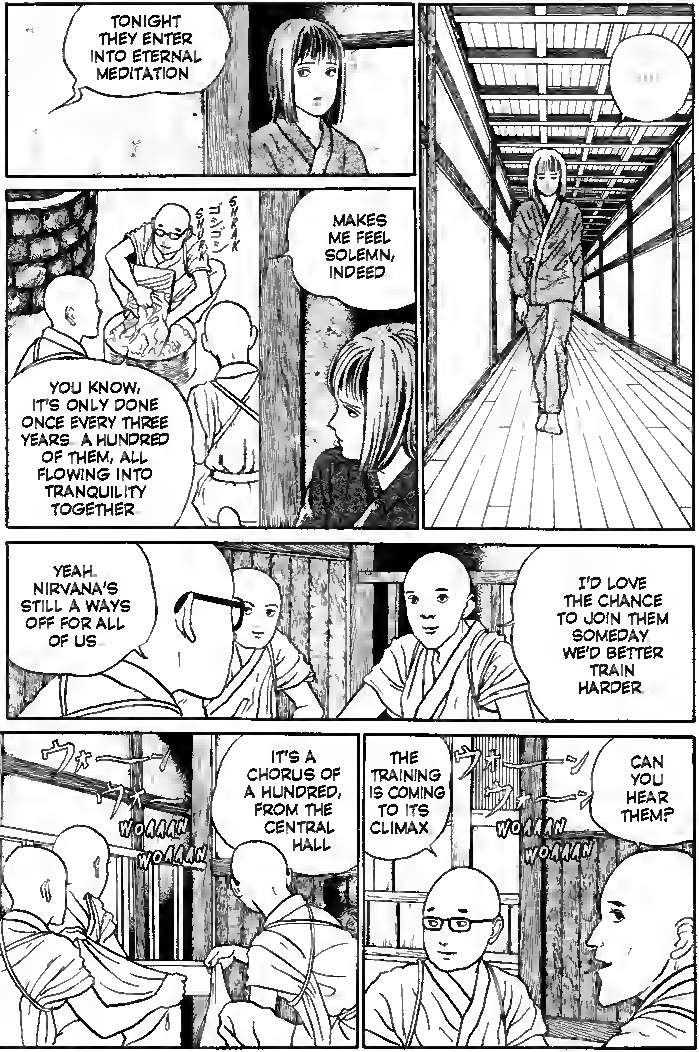
WAS I REALLY HORRIBLE INSIDE?
STILL, PARANOIA KNOWS NO REASON.
DID IT REALLY SHOW IN MY FACE? I DWELLED, AND I STRUGGLED TO HIDE MY THOUGHTS.
HIROMI'S WORDS WERE ALL IT TOOK.
IT WAS ONLY THAT ONCE I HEARD HER SPEAK ILL OF ME
INSIDE, THOUGH, I CAN TELL SHE'S JUST HORRIBLE.
YOU CAN SEE IT ALL OVER HER FACE.
THEY'RE WATCHING ME... THEY'RE ALL WATCHING... PLEASE STOP... STOP LOOKING AT ME
TO DO SO WAS UNNATURAL, AND THEREFORE FUTILE. I BECAME MORE AND MORE SELF-CONSCIOUS.
WOOO THAT WOKE ME UP.
SWAKK

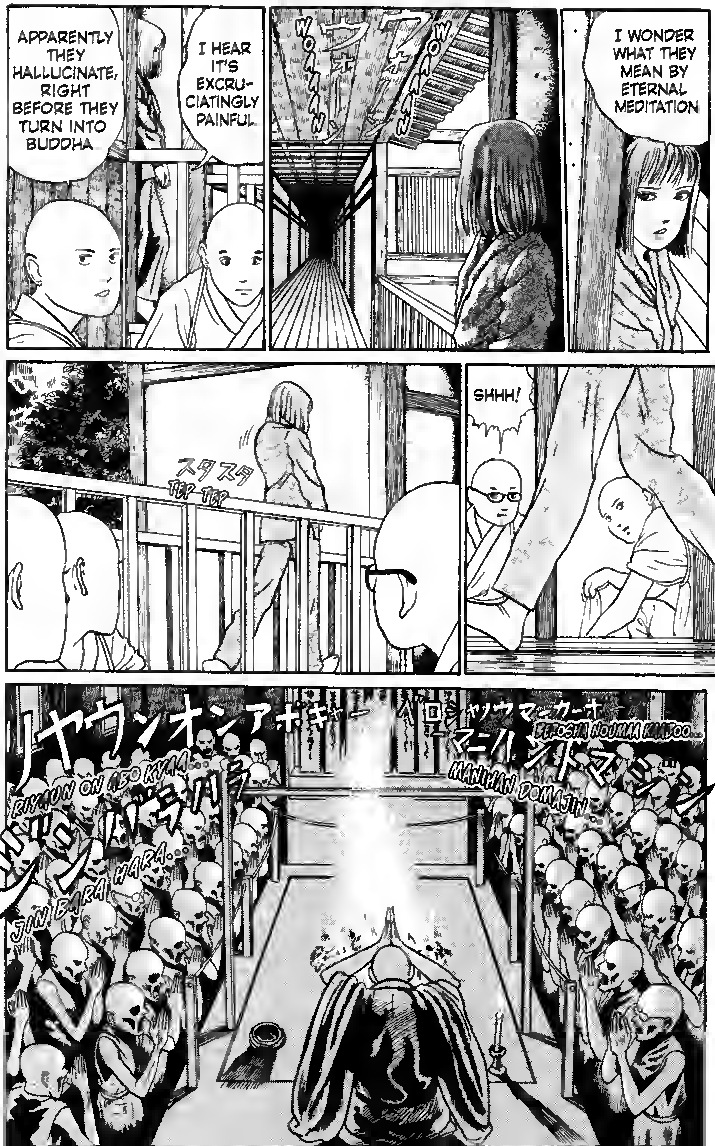
NICE TO MEET YOU..
NAME'S AYA KURA-MOTO I'VE BEEN HERE TWO MONTHS NOW
YOU'RE NEW, AREN'T YOU? I'M YOUR ROOMMATE, STARTING TONIGHT.
THE TRUTH IS, I'VE COME LOOKING FOR MY BROTHER
OR THAT'S WHAT I TELL THEM ANYWAY.
ME? I'VE COME TO CURE MY ANTHROPO-PHOBIA..
KURA-MOTO, WHY ARE YOU TRAINING?
EGAD. IT'S ONLY BEEN A DAY, AND I'M ALREADY THINKING OF QUITTING
I WENT THROUGH HIS DIARY, AND FOUND OUT ABOUT THIS RELIGIOUS GROUP HE JOINED.
I THOUGHT HE'D BE HERE, SO I SIGNED UP FOR TRAINING. I'VE BEEN LOOKING FOR HIM SINCE SO FAR, NO SIGN, THOUGH.
IT'S BEEN FIVE YEARS NOW, HE'S MISS-ING.
YOUR BROTH-ER?

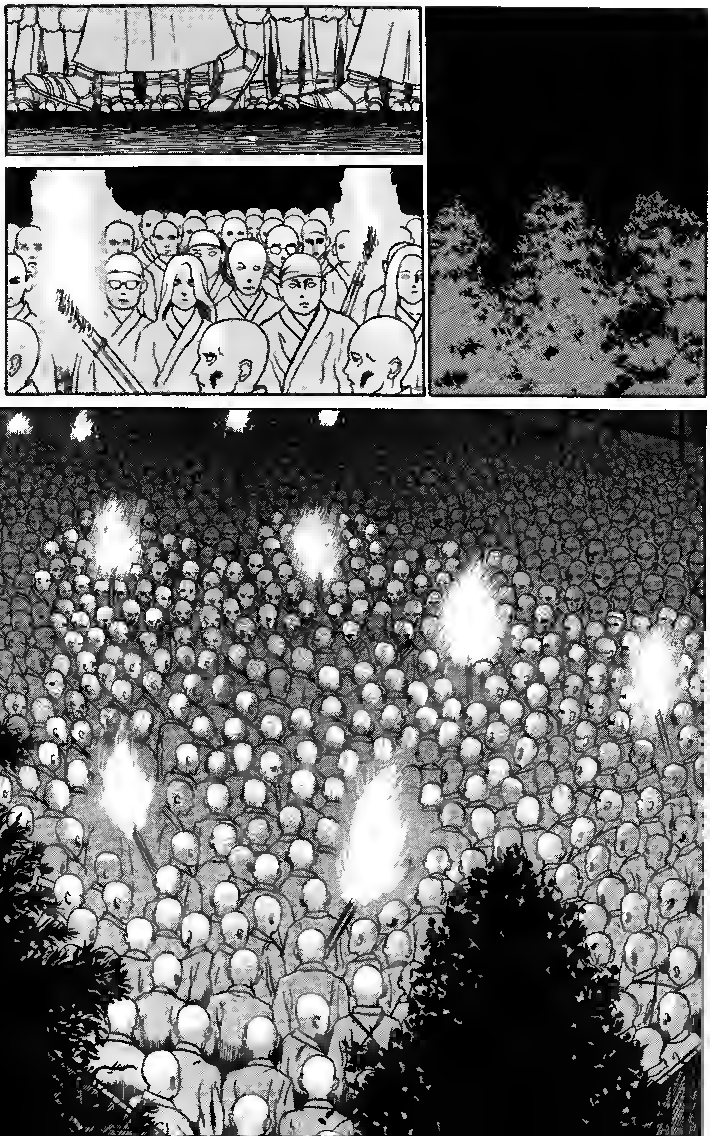
WHERE'D SHE GET OFF TO?
HM?
LET'S GET OUT OF HERE TOMOR-ROW.
HEY, SAYO-KO.

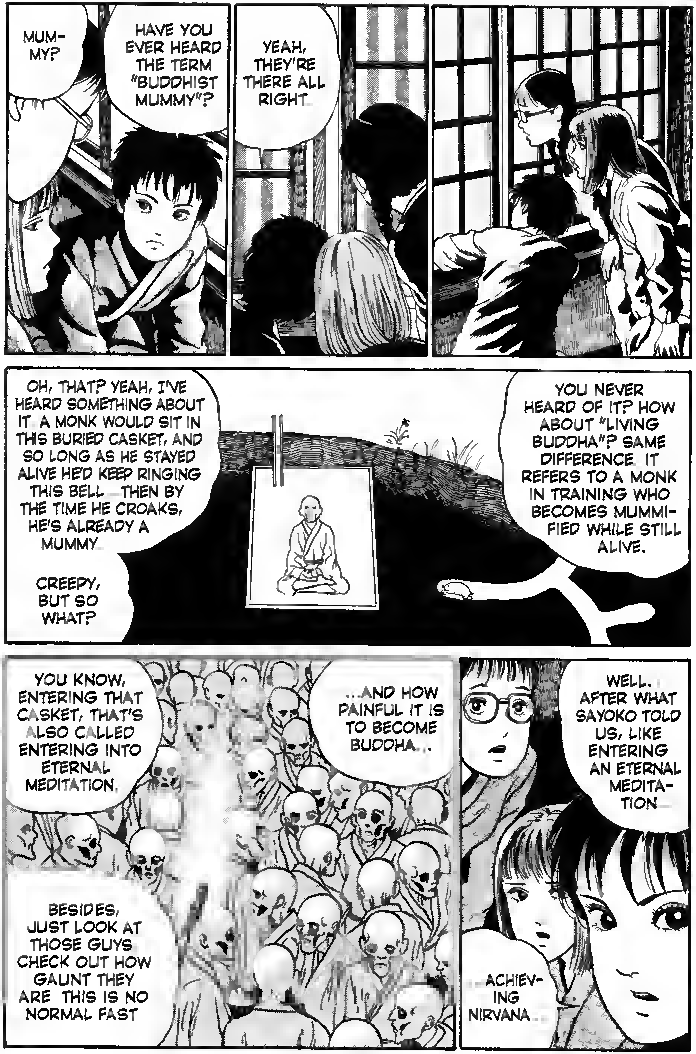

BY SEVERING YOUR TIES WITH MAYA, YOU MAY ATTAIN PEACE OF MIND.
MAYA IS AKIN TO SUFFER-ING.
THE SECULAR WORLD IS THE WORLD OF MAYA--OF DELUSION. LEAVING US MEANS RETURNING TO THE DELUSION WHENCE YOU CAME.
YOUR HEART SEEMS TROUBLED. ARE YOU IN DISTRESS?

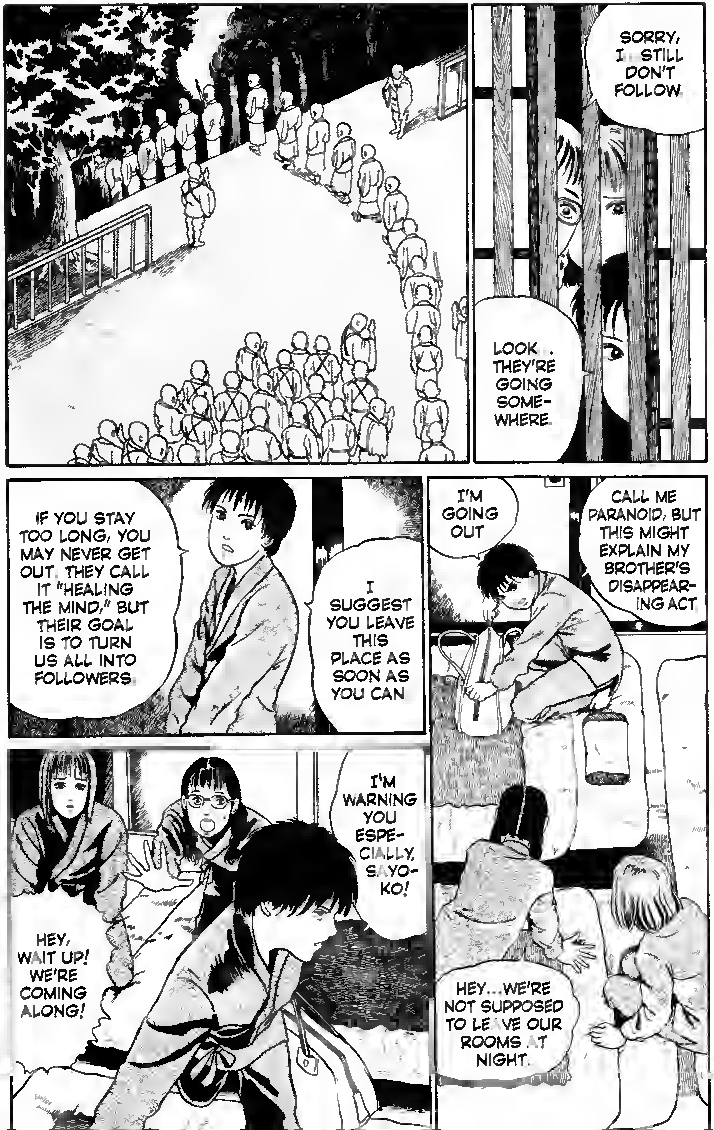

URM... WELL, LET ME THINK ABOUT IT FOR A WHILE.
THAT'S FINE.
IT IS NOT ONLY YOU THE FUMEIKYO CAN SAVE...
WE ARE TRAINED TO APPEASE ANY HUMAN CRISIS
YOU WOULD DO WELL TO JOIN US... I SEE YOU HESITATE. THERE IS NO NEED.


TONIGHT THEY ENTER INTO ETERNAL MEDITATION
MAKES ME FEEL SOLEMN, INDEED
GURGLE
ゴンゴン
YOU KNOW, IT'S ONLY DONE ONCE EVERY THREE YEARS. A HUNDRED OF THEM, ALL FLOWING INTO TRANQUILITY TOGETHER
YEAH. NIRVANA'S STILL A WAYS OFF FOR ALL OF US
I'D LOVE THE CHANCE TO JOIN THEM SOMEDAY WE'D BETTER TRAIN HARDER
IT'S A CHORUS OF A HUNDRED, FROM THE CENTRAL HALL
WOMMM
WOMMM
THE TRAINING IS COMING TO ITS CLIMAX
CAN YOU HEAR THEM?
WOMMM
WOMMM


APPARENTLY THEY HALLUCINATE, RIGHT BEFORE THEY TURN INTO BUDDHA
I HEAR IT'S EXCRU-CIATINGLY PAINFUL
WOMAN
WOMAN
I WONDER WHAT THEY MEAN BY ETERNAL MEDITATION
スタスタ
TAP TAP
SHHH!
リャウンオンアボキャー
RYAUN ON ABO KYA
ジンバラハラ
JIN BARA HARA
マニハンドマジン
MANIHAN DOMAJIN
TAROSIN NOURAA KANJOO

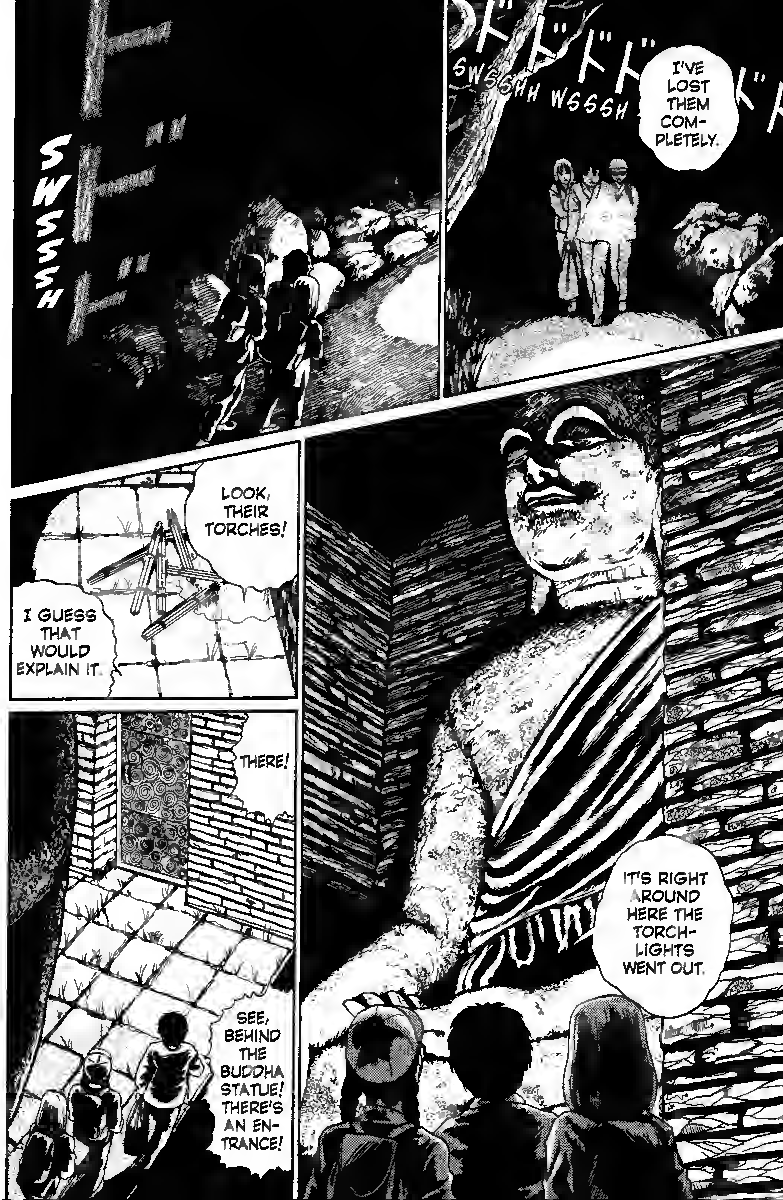



MUM-MY?
HAVE YOU EVER HEARD THE TERM "BUDDHIST MUMMY"?
YEAH, THEY'RE THERE ALL RIGHT...
OH, THAT? YEAH, I'VE HEARD SOMETHING ABOUT IT. A MONK WOULD SIT IN THIS BURIED CASKET, AND SO LONG AS HE STAYED ALIVE HE'D KEEP RINGING THIS BELL... THEN BY THE TIME HE CROAKS, HE'S ALREADY A MUMMY...
CREEPY, BUT SO WHAT?
YOU NEVER HEARD OF IT? HOW ABOUT "LIVING BUDDHA"? SAME DIFFERENCE. IT REFERS TO A MONK IN TRAINING WHO BECOMES MUMMI-FIED WHILE STILL ALIVE.
YOU KNOW, ENTERING THAT CASKET, THAT'S ALSO CALLED ENTERING INTO ETERNAL MEDITATION.
BESIDES, JUST LOOK AT THOSE GUYS CHECK OUT HOW GAUNT THEY ARE. THIS IS NO NORMAL FAST
...AND HOW PAINFUL IT IS TO BECOME BUDDHA...
WELL... AFTER WHAT SAYOKO TOLD US, LIKE ENTERING AN ETERNAL MEDITA-TION...
...ACHIEV-ING NIRVANA...


SORRY, I STILL DON'T FOLLOW.
LOOK, THEY'RE GOING SOMEWHERE.
IF YOU STAY TOO LONG, YOU MAY NEVER GET OUT. THEY CALL IT "HEALING THE MIND," BUT THEIR GOAL IS TO TURN US ALL INTO FOLLOWERS.
I SUGGEST YOU LEAVE THIS PLACE AS SOON AS YOU CAN
I'M GOING OUT
CALL ME PARANOID, BUT THIS MIGHT EXPLAIN MY BROTHER'S DISAPPEARING ACT
I'M WARNING YOU ESPECIALLY, SAYOKO!
HEY, WAIT UP! WE'RE COMING ALONG!
HEY...WE'RE NOT SUPPOSED TO LEAVE OUR ROOMS AT NIGHT.

LET'S KEEP OUR DISTANCE, OKAY?
OH, WELL.
OH, NO. THERE'S NO PATH.
WHAT... HEY, THERE COULD BE SNAKES IN HERE I MEAN, VIPERS!
SHK SHK

SHEESH
ガサガサ
CHK CHK CHK
I'M STILL GOING
WHATEVER. STAY IF YOU LIKE.
THEY'RE ALREADY WAY OUT THERE.
LEAVE THEM ALONE.
I GUESS THEY ARE RUNNING AWAY.
...
IF THEY WISH TO LIVE A LIFE OF SECULAR ILLUSION, THAT IS THEIR CHOICE.


SWSSSH
SWSSSH WSSSH
I'VE LOST THEM COMPLETELY.
LOOK, THEIR TORCHES!
I GUESS THAT WOULD EXPLAIN IT.
IT'S RIGHT AROUND HERE THE TORCHLIGHTS WENT OUT.
THERE!
SEE, BEHIND THE BUDDHA STATUE! THERE'S AN ENTRANCE!

HEY, IT OPENS!!
CREEEEEAK
NO WAY... YOU'RE NOT GOING IN, ARE YOU?
LIKE I SAID, YOU'RE ON YOUR OWN.
ME, I'M GO-ING.
OF COURSE, WE WOUND UP FOLLOW-ING HER
AT THE BOTTOM OF THE STAIRS WE FOUND A NARROW CORRIDOR THAT SEEMED TO STRETCH ON FOREVER
IT'S COLD.
AND GETTING NARROWER BY THE YARD.
WHO KNOWS HOW FAR WE WALKED...
LOOK... WHAT'S THAT?
HUH?
OVER THERE.
?

EEEEEK!

I KNEW IT... THEY ALL LOOK VERY OLD, BUT I BET THEY'RE FROM THE SAME SECT...
LINING EITHER SIDE OF THE CORRIDOR, AN INFINITY OF BUDDHIST MUMMIES STOOD THEIR ETERNAL VIGIL
IT'S JUST, THERE ARE JUST SO MANY... THEY MUST HAVE BEEN PRACTICING THESE RITUALS FOR HUNDREDS OF YEARS...
BEING MUMMIFIED WHILE STILL STANDING... THAT'S NO SMALL FEAT...
L-LISTEN, KURAMOTO, WE'D BETTER GO BACK...
THEY ACHIEVED NIRVANA UPRIGHT... BUT WHY THE NEED TO DO ALL THIS AS A GROUP?
BY NOW, NORIKO AND I FELT WE HAD NO CHOICE BUT TO FOLLOW.
NO! MY BROTHER MIGHT BE SOMEWHERE DOWN HERE!

THE WHOLE DREADFUL LABYRINTH WAS LINED WITH MUMMIES...
THE CORRIDOR IS TWISTING AND TURNING LIKE A MAZE.
WE'RE IN TROUBLE.
AND THE FURTHER WE WENT, THE NEWER THEY BECAME.
UNTIL...
AH! THAT'S MY BROTHER!!
FINALLY I...I FINALLY FOUND HIM.
OHH... HOW COULD YOU DO THIS TO YOURSELF?
NORIKO .. SAYOKO. I WANT TO STAY HERE A WHILE.
YOU GUYS CAN GO AHEAD OF ME.
WE CAN'T JUST..
PLEASE! I WANT TO BE ALONE...

BUT... HOW?
I WANT TO LEAVE TOO, AS FAST AS WE CAN
THIS PLACE IS A NIGHT-MARE...
I CAN'T TAKE IT.
NORIKO. LET'S GET OUT OF HERE FAST.
SAYO-KO
WE'VE BEEN WALKING FOR A LONG TIME NOW...
SAYOKO, DO YOU THINK WE CAN GET OUT?
I MEAN, REALLY. WHO KNOWS HOW FAR THIS THING GOES...
THIS MAZE... IT MIGHT RUN ALL THROUGH THE MOUNTAIN
TO ESCAPE AT THIS POINT WOULD HAVE TAKEN A MIRACLE
WE FOUND OURSELVES COMPLETELY LOST

HUFF HUFF
I'M COLD.
NORI-KO...
SAYO-KO!
NORIKO HELP ME! I CAN'T TAKE IT
NORI-KO!
I CAN'T DEAL WITH PEOPLE STARING AT ME!
I... I'M SCARED OF PEOPLE
NORIKO I HAVE A CONFES-SION TO MAKE
DON'T GIVE UP! NOT YET!
PLEASE TRY!

EVERY-BODY STARES AT ME
SAYOKO... WHAT'S WRONG?! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
EVERY-ONE AT SCHOOL...
AND EVERYONE I PASS ON THE STREET!
I'VE BEEN... I'VE BEEN BAD
PUNISHED FOR LEAVING KURAMOTO BEHIND
AND NOW WE'RE BEING PUNISHED I KNOW IT
SEE, LOOK COME ON
OH, DON'T BE SILLY HOW CAN MUMMIES STARE?
THAT'S JUST YOUR IMAGINA-TION
NORIKO... THE MUMMIES... I CAN FEEL THEIR STARES
SAYO-KO...

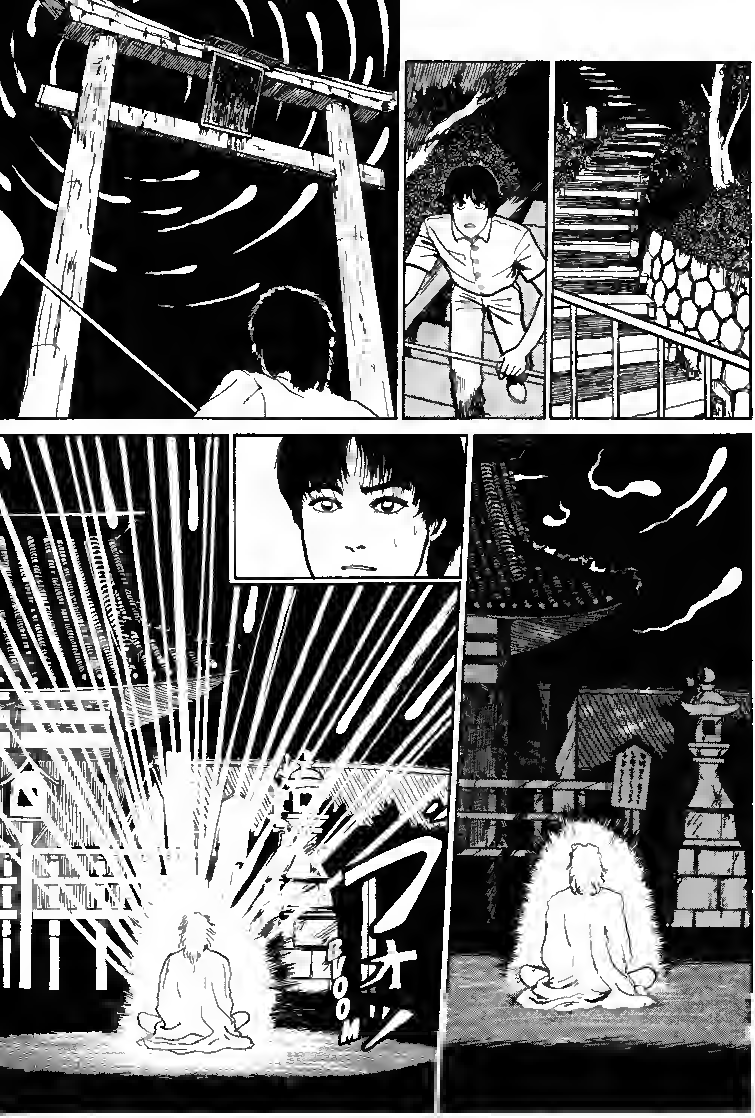
YEEEEK!
THE STARES OF THE LIVING
STARES OF CURIOSITY, FROM THOSE FOLLOWERS JUST INTERRED INTO THEIR ETERNAL MEDITATION
EYAAAAAH!!
WE HAD UNWITTINGLY STUMBLED INTO THE MOST TERRIBLE PART OF THE LABYRINTH.
PLEASE DON'T STARE AT ME!
WERE WE THEIR HALLUCI-NATION?
DON'T... DON'T LOOK...

リアーヌの剣
SWORD
OF THE REANIMATOR

I HEAR YOUR GRANDPA IS DYING.
KEIJI, YOU REALLY SURE YOU SHOULD BE OUT THIS LATE?
HMPH.
I BET YOUR MOM'S GETTING WORRIED, TOO.
WHO CARES
MURASE, WE'VE GOTTA CATCH THE SPECTRES.
JUST DROP IT.
...TONIGHT!
ALL SHE CARES FOR IS MY LITTLE BROTHER, JIRO.

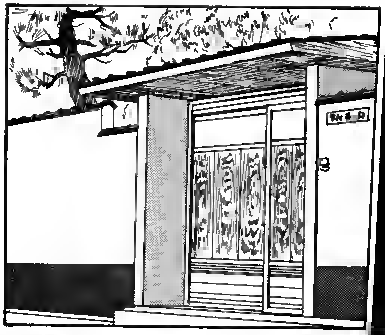
FOR STARTERS YOU COULD COVER IT WITH SOME TINFOIL. YOU KNOW, KEEP IT FROM BURNING UP AT LEAST
GOOD POINT...
SURE, BUT WILL THAT NET HOLD THEM?
GOT A BETTER IDEA?
OF COURSE THEY'VE BEEN SPOTTED ALL OVER HERE
DO YOU SERIOUSLY BELIEVE YOU CAN?
LOOK!
?
.....

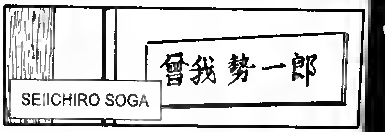
A SWARM OF 'EM!
OH, MY GOD!
MURASE! LET'S GO!
HANG ON, KEIJI... I'M NOT UP TO THIS!
HUFF HUFF
HUFF HUFF
TSK! YOU WEENIE
IF YOU GOTTA GO, GO--BUT YOU'RE ON YOUR OWN!
WHERE.. HUFF... ARE THEY.. HUFF...
...GOING?

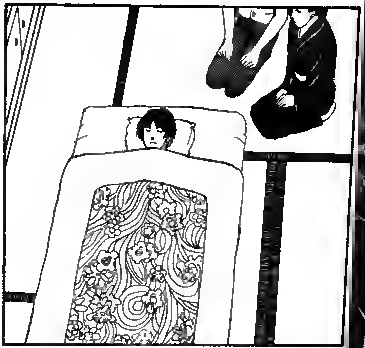

ゴオン
BOOM

THE SPEC-TRES!!
OH, NO!
THEN YOU MUST CEASE LIVING
YOU SAW, DIDN'T YOU.

WHOA
HELP ME!!
HALT!
SHIT!

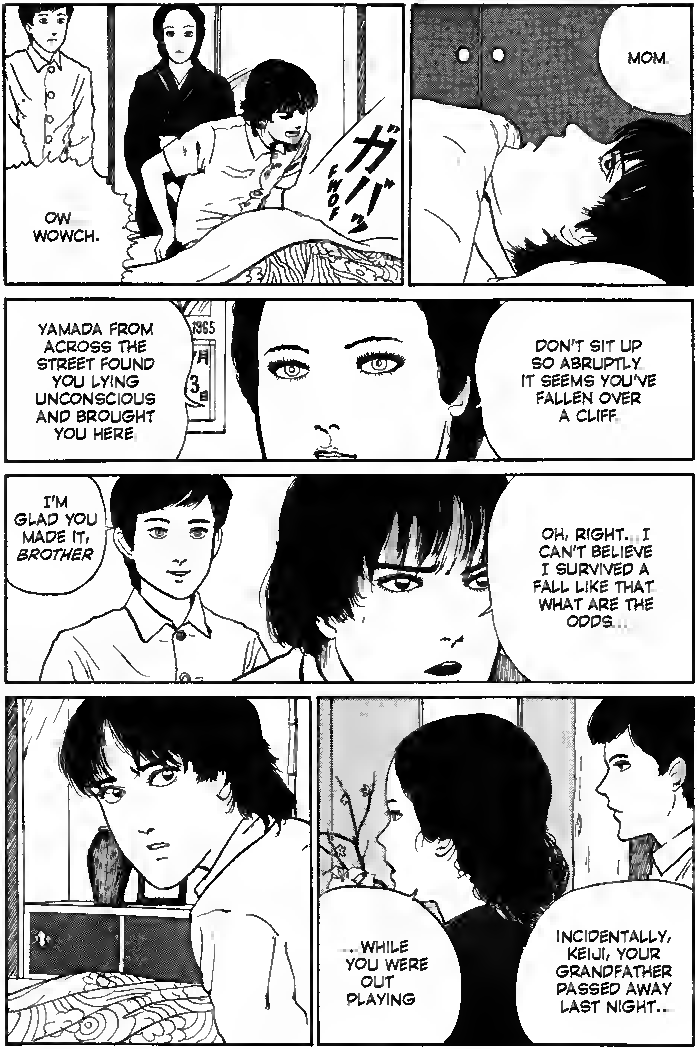



曾我勢一郎
SEIICHIRO SOGA



YOU'VE FINALLY COME AROUND.

IT'S A FREAKING CLIFF!!

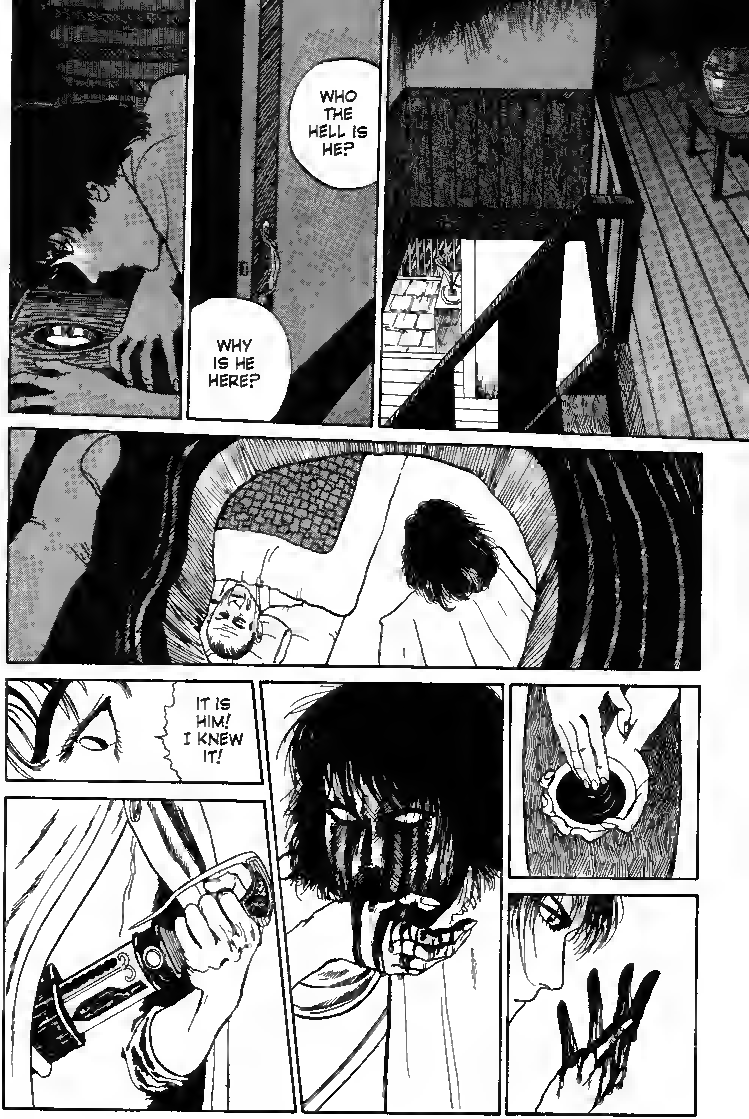

OW WOWCH.
ガバッ
MOM.
YAMADA FROM ACROSS THE STREET FOUND YOU LYING UNCONSCIOUS AND BROUGHT YOU HERE.
DON'T SIT UP SO ABRUPTLY IT SEEMS YOU'VE FALLEN OVER A CLIFF.
I'M GLAD YOU MADE IT, BROTHER
OH, RIGHT... I CAN'T BELIEVE I SURVIVED A FALL LIKE THAT WHAT ARE THE ODDS...
...WHILE YOU WERE OUT PLAYING
INCIDENTALLY, KEIJI, YOUR GRANDFATHER PASSED AWAY LAST NIGHT...

HE DIED . RIGHT AROUND THE TIME WE SAW THAT BIG WAVE OF SPECTRES
GRAMPS HAD A COLD THAT DEGENERATED INTO PNEUMONIA
PEOPLE EXPECTED HIS DEATH TO TURN THE JAPANESE POLITICAL COMMUNITY UPSIDE DOWN
GRAMPS WAS A BIG POLITICIAN
IT'S A CRISIS FOR THE WHOLE SOGA FACTION. WHAT MEASURES SHOULD THE PARTY TAKE?
THIS IS A PROBLEM. WE CAN'T HAVE HIM DEAD.
BUT ME, I FELT NOTHING.

WHY DO YOU SAY THAT?
THAT MEANS WE'RE THE ONLY PARTIES CURRENTLY AWARE OF HIS DEATH. IT MUST STAY THAT WAY.
MATSU-YAMA SENSEI--YOU HAVE YET TO RELEASE THE NEWS, CORRECT?
INCIDENTALLY, CONGRESSMAN SOGA... I DON'T BELIEVE ANYONE HAS YET SENT YOU OFFICIAL CONDOLENCES FOR YOUR FATHER.
YES, AS YOU REQUESTED

THANKS FOR COMING PLEASE, FOLLOW ME
BUT I SAW A HUGE SWARM OF 'EM
NAH...
BROTHER, YOU HAVE ANY LUCK WITH THE SPECTRES?
THIS WAY, PLEASE
OH!
IT HAPPENED LAST NIGHT. MIGHT IT STILL BE POSSIBLE?
OF COURSE. TIME IS IRRELEVANT IN THESE MATTERS

NO JUST LEAVE ME ALONE TO MY WORK
BEFORE WE GO, DO YOU NEED ANY-THING?
KEIJI, WHAT ARE YOU DOING THERE? COME ON ALONG WITH US
OF COURSE COME, EVERYONE LET'S WAIT IN THE OTHER ROOM

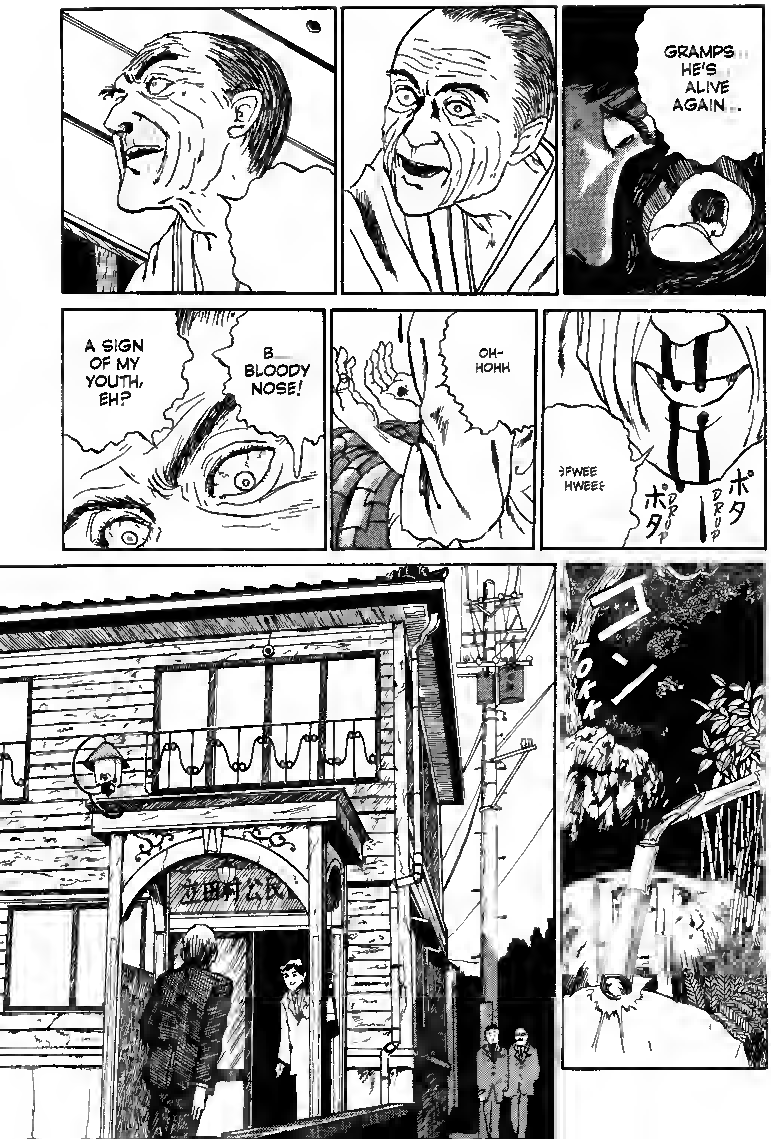

WHO THE HELL IS HE?
WHY IS HE HERE?
IT IS HIM! I KNEW IT!

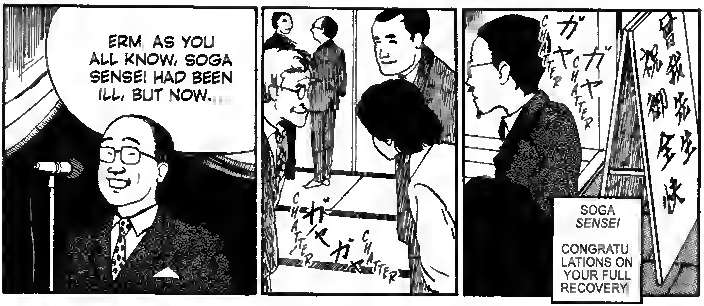
THAT MAN UNNERVES ME...THIS WHOLE THING SMELLS LIKE A FRAUD
SOGA, ARE YOU SURE THIS IS WISE?
I KNOW IT IS BUT I ASSURE YOU HE'S REAL. THIS MAN CAN BRING BACK THE DEAD.
I MUST AGREE SOGA, THIS IS ABSURD.
THEN WHERE IS YOUR PROOF?

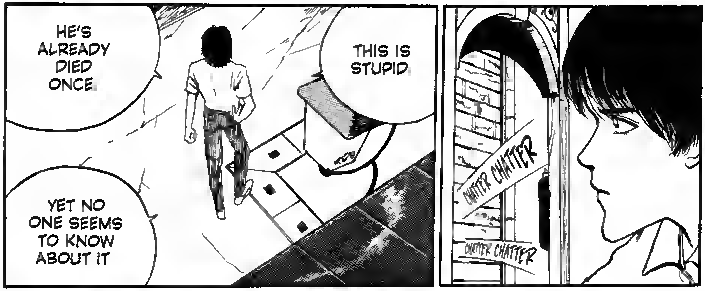
ズサッ
CHUFF
ブワッ
BVOOM

FWOOF
THE SPEC-TRES!
WHAT ARE THEY DOING TO GRAMPS'S BODY?
WOOSH
ENTER!

THE GASH IN YOUR BELLY WILL HEAL.
LIVE LONG, OLD MAN
FUFF
KUH!


GRAMPS.. HE'S ALIVE AGAIN..
A SIGN OF MY YOUTH, EH?
B... BLOODY NOSE!
OH-HOHH
ポタ
ポタ
ポタ
FWEE HWEE
ロン

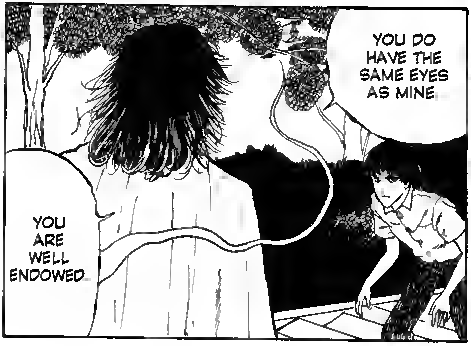

ERM, AS YOU ALL KNOW, SOGA SENSEI HAD BEEN ILL, BUT NOW...
ガヤガヤ
SOGA SENSEI
CONGRATULATIONS ON YOUR FULL RECOVERY!


HE'S ALREADY DIED ONCE
THIS IS STUPID
YET NO ONE SEEMS TO KNOW ABOUT IT
CHITTER CHATTER
CHITTER CHATTER

HUH!
AND HOW IS IT THAT DAD KNEW OF HIM?
WHO THE HELL WAS THAT GUY?

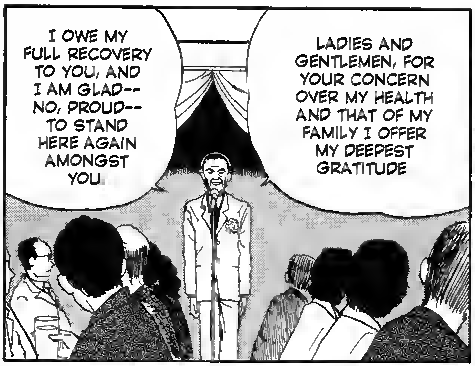
A SPEC-TRE!
THAT'S THE DIRECTION OF THE SHRINE, ISN'T IT?
I BET THAT GUY'S THERE, CALLING IT.
AS IF SUMMONED MYSELF, I HIKED ALL THE WAY TO THE SHRINE

WELCOME.

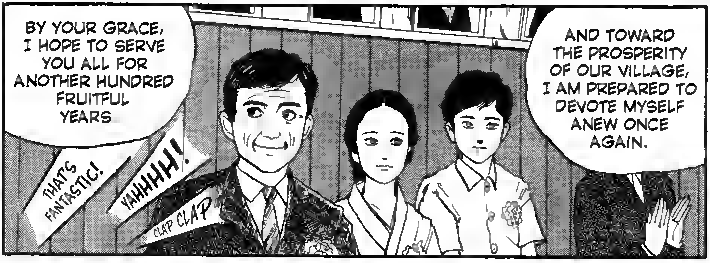

YOU DO HAVE THE SAME EYES AS MINE.
YOU ARE WELL ENDOWED.

WHO ARE YOU?

THEY ARE NONE OTHER THAN THE EYES... OF A REANIMATOR
THAT STRANGE TRANSPARENT QUALITY
...WILL ALMOST CERTAINLY AWAKEN
SOMEDAY, YOUR ABILITY
LAST NIGHT I GAVE YOUR GRAND-FATHER A HUNDRED MORE YEARS OF LIFE
WHAT GLORY, TO BREATHE LIFE AS SURELY AS YOU MIGHT TAKE IT.
YOU WILL CHANNEL THE VITAL ESSENCE OF ANIMAL AND MAN, DRIFTING FAR ABOVE THE EARTH...
ONCE ALL THE PLANETS ARE IN LINE
AND YOU WILL GRANT THAT ESSENCE TO THE DEAD.

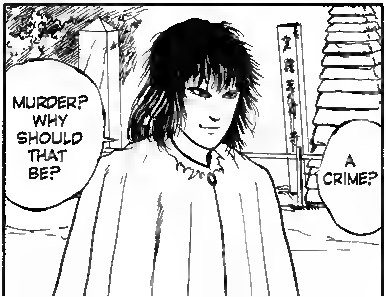

I OWE MY FULL RECOVERY TO YOU, AND I AM GLAD-- NO, PROUD-- TO STAND HERE AGAIN AMONGST YOU.
LADIES AND GENTLEMEN, FOR YOUR CONCERN OVER MY HEALTH AND THAT OF MY FAMILY I OFFER MY DEEPEST GRATITUDE

立田村公民館
CLAP CLAP
CLAP CLAP
NOW, SOGA SENSEI HAS SOME WORDS PREPARED FOR US.


BY YOUR GRACE, I HOPE TO SERVE YOU ALL FOR ANOTHER HUNDRED FRUITFUL YEARS.
AND TOWARD THE PROSPERITY OF OUR VILLAGE, I AM PREPARED TO DEVOTE MYSELF ANEW ONCE AGAIN.
THAT'S FANTASTIC!
YAHHHH!
CLAP CLAP

IT'S AS BAD AS MURDER
REVIVING THE DEAD IS A CRIME

YOU CALL THAT GLORY?


MURDER? WHY SHOULD THAT BE?
A CRIME?

DOES THAT MEAN YOU REJECT THOSE WHO WERE BROUGHT BACK TO LIFE? LIKE YOUR GRAND-FATHER?
YOU SPEAK AS IF YOU KNOW EVERY-THING.
FURTHER-MORE, I WOULD NEVER JOIN A MAN LIKE YOU.
THAT GOES WITHOUT SAYING.
EVERY-THING HAS ITS TIME, AND EVERYBODY DIES.
WHAT YOU'RE DOING DISRUPTS THE ORDER OF THE UNIVERSE
WHEN DID I EVER ASK YOU TO JOIN ME?
JOIN ME?
?!

TO RESURRECT A PERSON, YOU'LL NEED MY SWORD. IT'S POWERFUL, LOADED WITH MAGIC...
AND THE ONLY ONE OF ITS KIND ON EARTH
BEING GIFTED WON'T AUTOMATICALLY MAKE YOU A REANIMATOR.
THERE-FORE I MUST KILL YOU EVEN SOONER.
THE SAME AS I DID.
IF I LET YOU LIVE, SOONER OR LATER YOU'LL BE SURE TO COME AFTER IT.
WHEN YOUR MOTHER DIED, SHE WAS CARRYING YOUR BROTHER WITHIN HER.
HOLD ON... WHAT ARE YOU SAYING?
YOU MEAN GRAMPS WASN'T THE ONLY ONE?
IT'S IRONIC. I RESURRECTED SO MANY OF YOU SOGAS
I NEVER DREAMED I WOULD KILL YOUR FIRST-BORN-- THE ONE MEANT TO CARRY THE WEIGHT OF FUTURE GENERA-TIONS.

YOU LIE!
YOU DIE!
LIAR!
FOOSH
!
FUFF
KLATT
YOU DON'T WANT ALL THAT VITALITY TO STREAM OUT OF YOUR MOUTH.
HA HA HA DON'T STRAIN YOURSELF TOO HARD, KEIJI
GRIP

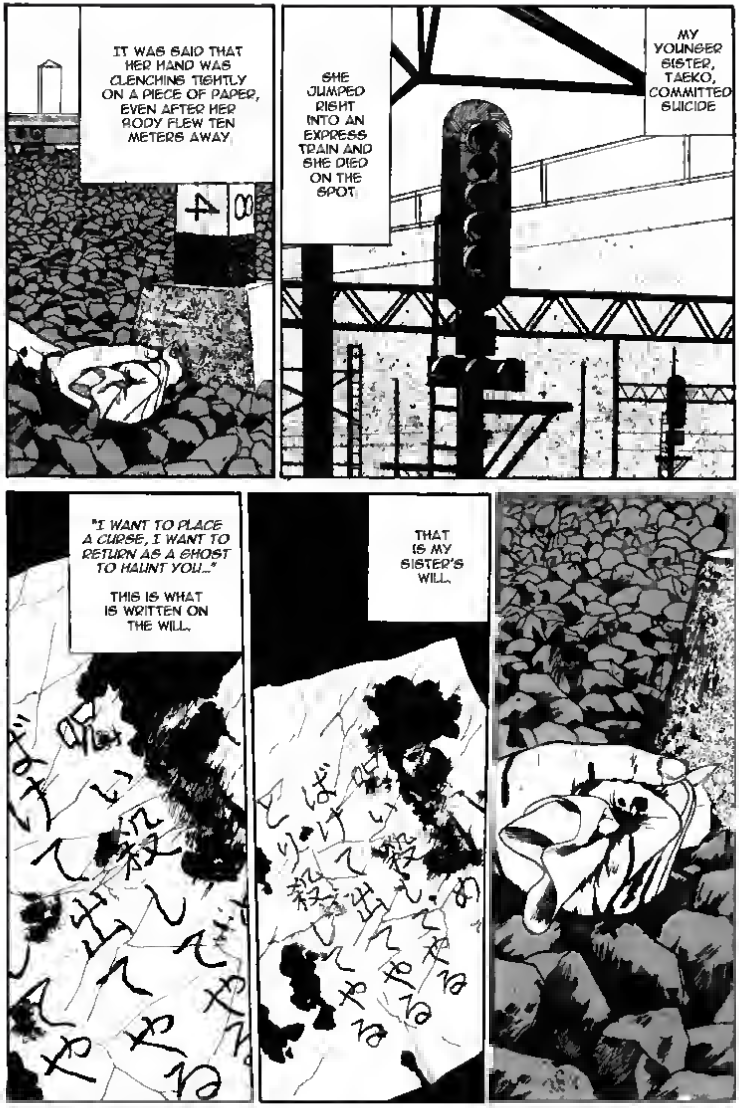
I TOOK PITY AND BROUGHT YOU BACK TO LIFE... NOW DO YOU DENY WHO YOU ARE?
THAT NIGHT YOU TUMBLED OVER THE CLIFF-- YOU DIED, YOU KNOW?
THAT WHAT?!
STRIKE ME, WHY DON'T YOU.
IF I DIE, ALL THE MAGIC I HAVE WOVEN WILL COME UNRAVELED, AND ALL THOSE RESURRECTED WILL AGAIN BE DEAD. SO I DARE YOU, STRIKE ME!
DO IT!
WOOSH
LIAR!!
FOOM
GLUNK

ホボボッ
WHOA!
EEEK!
SOGA-SEN-SAI!
SOME-ONE!
NOOO! TSUYUKO! JIRO!
AH!

O, GREAT SWORD...
...TO YOU I PLEDGE MY ETERNAL LOYAL-TY...
...AS YOUR NEXT PROUD REANI-MATOR.
:FWEE HWEE:
WAS IT YOUR WILL...?
ガシャン SHANG
AND NOW... I HAVE AWOKEN.

SWORD OF THE REANIMATOR / THE END

EDITOR: MARIE | TRANSLATOR: JO | PROOF-READER: EDEN
SLUG-CHICKS.BLOGSPOT.COM


MY YOUNGER SISTER, TAEKO, COMMITTED SUICIDE
SHE JUMPED RIGHT INTO AN EXPRESS TRAIN AND SHE DIED ON THE SPOT.
IT WAS SAID THAT HER HAND WAS CLENCHING TIGHTLY ON A PIECE OF PAPER, EVEN AFTER HER BODY FLEW TEN METERS AWAY.
"I WANT TO PLACE A CURSE, I WANT TO RETURN AS A GHOST TO HAUNT YOU..."
THIS IS WHAT IS WRITTEN ON THE WILL.
THAT IS MY SISTER'S WILL.

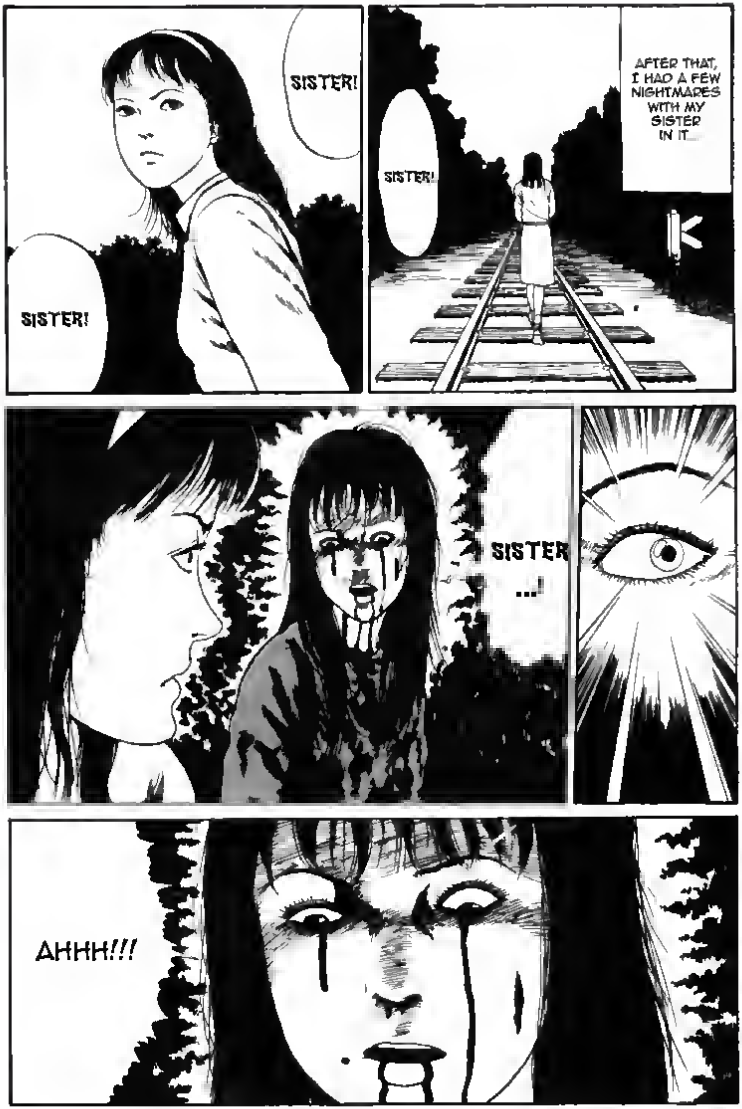
WITH THE WILL ALL COVERED WITH BLOOD, WE'RE UNABLE TO SEE WHO THE NOTE IS WRITTEN TO
TAEKO DIED BECAUSE SHE WANTED TO CURSE US
AFTER LEAVING THIS HOUSE !
BECAUSE SHE DIED
HIROKO...

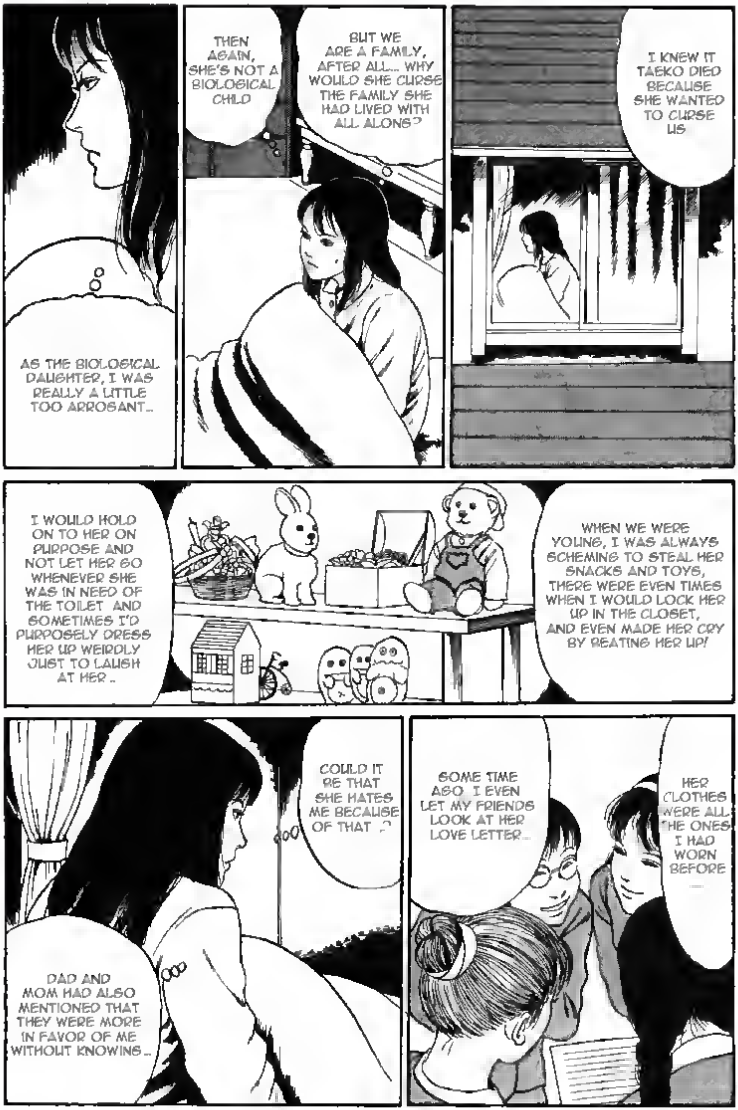
BEFORE MY SISTER HAD COMMITTED SUICIDE,BOTH OF US HAD A BIG DISPUTE OVER A SMALL MATTER.
ギュギュギュ
THIS IS MY ROOM! I'LL DO WHATEVER I WANT TO!
ズビビビビ
BUT YOU CAN'T DISTURB THE OTHERS! PLEASE TURN DOWN THE VOLUME!
I CAN'T STUDY IF YOU'RE BEING LIKE THAT!
STUDYING OR NOT DOESN'T MAKE ANY DIFFERENCE ANYWAY!
WHAT DID YOU SAY?!
ベビビ
STOP!
SWITCH IT OFF RIGHT NOW!
ギュギュギュ
WHAT DID YOU DO--?!
プツン
AH-

THE TWO OF YOU ARE GETTING MORE AND MORE ATROCIOUS!
HEY! STOP IT, THE BOTH OF YOU! DO YOU HEAR ME?
SHUT UP, YOU UGLY WOMAN!
OUCH! IT HURTS! WHAT ARE YOU TRYING TO DO YOU SHORT-LEGGED PIG!
WHAT ARE YOU GIRLS DOING? HIROKO! TAEKO!
YOU WON'T BE ABLE TO GET INTO A GOOD SCHOOL NO MATTER HOW MUCH YOU STUDY ANYWAY!!
MOM, WILL YOU JUST DISCIPLINE TAEKO?! SHE BLASTS HER MUSIC SO LOUD JUST TO DISTURB ME ON PURPOSE!
YOU DID IT!
AH! I SAID IT HURTS AND YOU'RE STILL DOING IT!
APOLOGIZE TO HIROKO!
THAT'S RIGHT, TAEKO! YOU'RE WRONG!
TAEKO! HOW CAN YOU DISTURB YOUR SISTER WHEN SHE'S STUDYING?

IS IT BECAUSE I'M ADOPTED?
YOU'RE ALWAYS DEFENDING HER. WHY?
I'M THE ONLY PERSON WHO DOESN'T KNOW ABOUT THE TRUTH!
I KNEW IT... I DON'T BELONG TO THIS HOUSE!
TAEKO! WHERE ARE YOU GOING?

YES.
TAEKO LEFT THE HOUSE JUST LIKE THIS AND SHE SHE NEVER CAME BACK.
TAEKO IS INDEED NOT OUR FLESH AND BLOOD. MORE THAN A DECADE AGO, MY OLDER BROTHER AND HIS WIFE PASSED AWAY IN A CAR ACCIDENT. TAEKO WAS JUST AN INFANT THEN, AND SO WE TOOK HER IN.
SOME OF OUR NEIGHBOURS ARE AWARE OF IT. TAEKO COULD HAVE OVERHEARD IT!
DID SHE COMMIT SUICIDE DUE TO OTHER REASONS?
BUT WE BROUGHT HER UP LIKE OUR OWN CHILD. TO THINK THAT SHE HAD COMMITTED SUICIDE BECAUSE OF HER HATRED TOWARDS US, I REALLY CAN'T FIGURE IT OUT.
AND HOW DID TAEKO FIND OUT THAT SHE'S NOT YOUR REAL DAUGHTER?
BUT AT HER AGE SHE'S CAPABLE OF DOING THINGS IN AN IMPULSE. JUST A SMALL MATTER COULD TRIGGER HER TO KILL HERSELF


SISTER!
SISTER!
SISTER!
AFTER THAT, I HAD A FEW NIGHTMARES WITH MY SISTER IN IT...
SISTER ...!
AHHH!!!


AS THE BIOLOGICAL DAUGHTER, I WAS REALLY A LITTLE TOO ARROGANT...
THEN AGAIN, SHE'S NOT A BIOLOGICAL CHILD
BUT WE ARE A FAMILY, AFTER ALL... WHY WOULD SHE CURSE THE FAMILY SHE HAD LIVED WITH ALL ALONG?
I KNEW IT TAEKO DIED BECAUSE SHE WANTED TO CURSE US
I WOULD HOLD ON TO HER ON PURPOSE AND NOT LET HER GO WHENEVER SHE WAS IN NEED OF THE TOILET AND SOMETIMES I'D PURPOSELY DRESS HER UP WEIRDLY JUST TO LAUGH AT HER...
WHEN WE WERE YOUNG, I WAS ALWAYS SCHEMING TO STEAL HER SNACKS AND TOYS, THERE WERE EVEN TIMES WHEN I WOULD LOCK HER UP IN THE CLOSET, AND EVEN MADE HER CRY BY BEATING HER UP!
DAD AND MOM HAD ALSO MENTIONED THAT THEY WERE MORE IN FAVOR OF ME WITHOUT KNOWING...
COULD IT BE THAT SHE HATES ME BECAUSE OF THAT...?
SOME TIME AGO, I EVEN LET MY FRIENDS LOOK AT HER LOVE LETTER...
HER CLOTHES WERE ALL THE ONES I HAD WORN BEFORE

AND SO, I STARTED TO THINK OF THIS EVERY DAY, HOPING THAT THE PERSON MY SISTER HATED WAS SOMEONE ELSE
COLD
AHH.. ISN'T THAT TAEKO'S FRIEND, OOBA?
OH RIGHT.. I CAN ASK HER ABOUT IT!
OOBA!

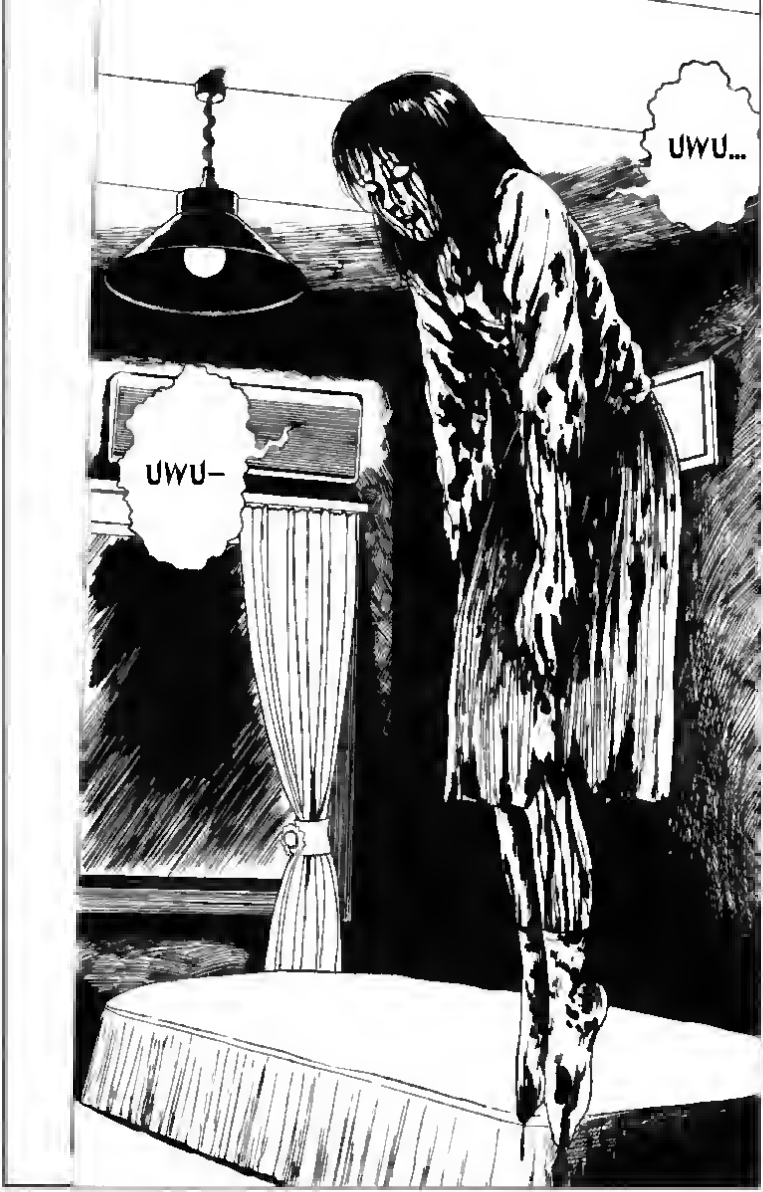
I HAVE NO IDEA...
SOMEONE THAT TAEKO HATES...
HMM...
BUT THERE SHOULD BE A PERSON WHOM SHE DOESN'T GET ALONG WELL WITH!
DOESN'T THAT SOUND TOO SERIOUS?
NO, IT SHOULD BE LIKE TWO MAGNETS!
HER NAME IS YAMADA KEIKO. SHE AND TAEKO ARE JUST LIKE WATER AND FIRE.
WHO IS IT?
AH... THAT'S RIGHT! I ALMOST FORGOT... THERE IS THIS ONE PERSON!
...HOWEVER, THERE IS ALSO ANOTHER SCENARIO.
THEY WERE PRETTY CLOSE WHEN THEY WERE IN ELEMENTARY SCHOOL, BUT AFTER THEY STARTED ATTENDING HIGH SCHOOL...
IT'S THE 'SAME POLES REPEL' THEORY, YOU SEE. BOTH OF THEM HAS A VERY SIMILAR PERSONALITY, AND THAT'S WHY THEIR RELATIONSHIP IS SO BAD!
MAGNETS?

BOTH OF THEM OFTEN HAVE CONFLICT IT'S BAD ENOUGH FOR THEM TO IGNORE EACH OTHER, BUT IT'S NOT LIKE THAT!
USUALLY WHEN PEOPLE ARE IN VERY BAD TERMS, THEY WILL END UP AS BEST FRIENDS!
BUT TAEKO'S CASE IS THE TOTAL OPPOSITE, THEY HATE EACH OTHER TO THE CORE!
UM
YOU COULD SAY SO... BUT WHAT DOES THIS HAS TO DO WITH TAEKO'S SUICIDE?
SO IT SEEMS THAT TAEKO REALLY LOATHED THAT PERSON!
WHAT? TAEKO COMMITTED SUICIDE BECAUSE OF HER HATRED FOR OTHERS?
TO BE HONEST, TAEKO LEFT A WILL BEFORE SHE COMMITTED SUICIDE. THE WILL MENTIONED THAT THERE WAS SOMEONE SHE WANTED TO CURSE...
THAT'S RIGHT!
OOBA.. I'M TELLING YOU THIS BECAUSE YOU'RE TAEKO'S BEST FRIEND. DON'T LET ANYONE KNOW ABOUT THIS!

AH... BUT...
YOU'RE SAYING THAT TAEKO'S SUICIDE IS BECAUSE SHE HATED YAMADA KEIKO?
I HAVE BEEN TROUBLED BECAUSE WE HAVE NO IDEA WHO SHE HAD PROBLEMS WITH BUT AFTER HEARING WHAT YOU HAVE SAID, I THINK I HAVE AN IDEA OF WHAT IS GOING ON!
YES... WITH HER HATRED TOWARDS HER PILING UP DAY BY DAY, IT CAUSED HER TO COMMIT SUICIDE...
YAMADA KEIKO TRANSFERRED TO ANOTHER SCHOOL LAST SPRING, SHE'S NOT HERE ANYMORE!
IS THAT SO...
TAEKO MIGHT HAVE FORGOTTEN ABOUT HER...
WHAT? LAST SPRING?
YES... SHE IS NOW A THING OF THE PAST...

HIROKO! DIDN'T I TELL YOU NOT TO TELL ANYONE ABOUT IT?
DAD, WHAT DO YOU THINK?
..JUST LIKE THAT!
BUT DAD...
AND THE REASON WHY TAEKO LEFT THIS HOUSE IS BECAUSE SHE FOUND OUT THE TRUTH ABOUT HERSELF...
BUT ANYWAY, THAT STUDENT HAD ALREADY TRANS-FERRED SCHOOL
I HOPE SO...
YEAH...
IT'S VERY UNFOR-TUNATE, BUT I BELIEVE SHE'S ALREADY IN HEAVEN RESTING IN PEACE
HIROKO, STOP WORRYING ABOUT IT! EVEN IF TAEKO HAD COMMITTED SUICIDE BECAUSE OF US, IT'S STILL A MOMENT OF IMPULSE!

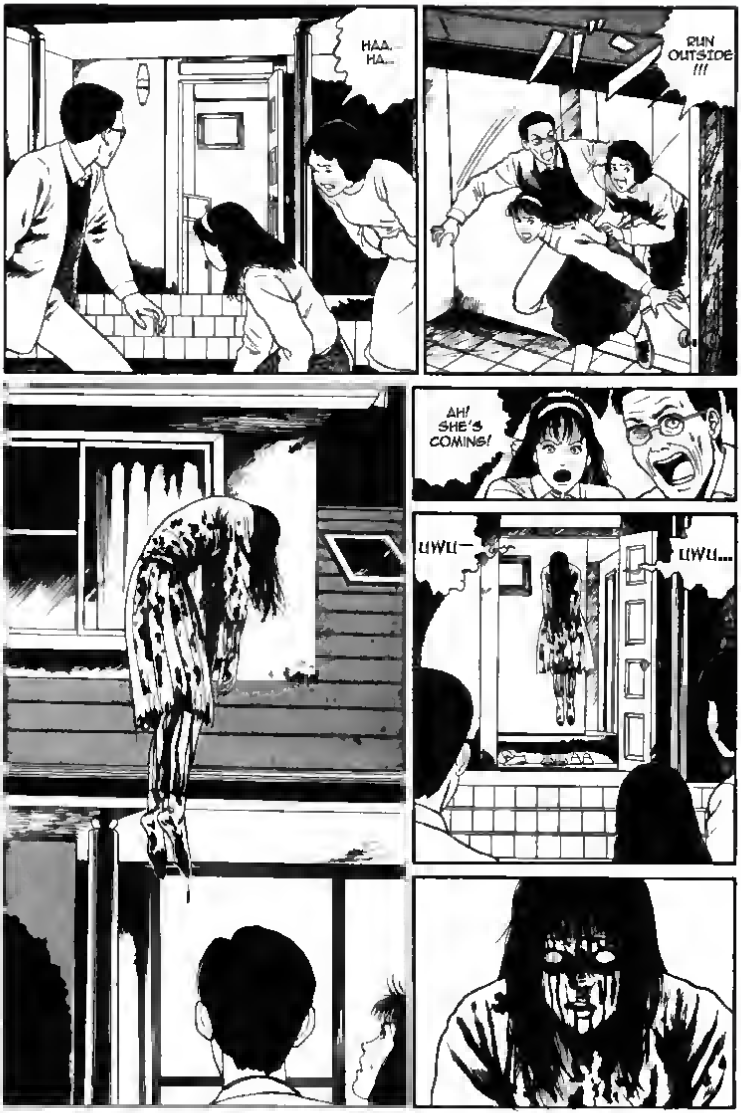
UWU...
UWU...
...
UWU
...
WHAT IS THAT SOUND?
UWU...
UWU
...
UWU...
UWU
...
UWU...
UWU-
THERE SHOULDN'T BE ANYONE INSIDE!
UWU
...
THE SOUND COMES FROM TAEKO'S ROOM!


UWU...
UWU–

MOM!
DAD!
AHH -!!!
DAD, MOM COME HERE QUICK!
WHAT HAPPENED, HIROKO?!

YOU'RE HAVING A NIGHT-MARE AGAIN, RIGHT?
I'M TELLING THE TRUTH!
IT'S TRUE! TAEKO IS COVERED WITH BLOOD!
JUST NOW.. IN TAEKO'S ROOM.. TAEKO, SHE...
WHAT? HIROKO WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
TAEKO, SHE'S
UWU...
UWU...
AH-!
TAEKO!

WHOA!
ポタ
ポタ
AIEEEE!!!
I'LL CURSE YOU TO DEATH!


HAA.
HA...
RUN OUTSIDE !!!
AH! SHE'S COMING!
UWU—
UWU...

SHE REALLY COMMITTED SUICIDE BECAUSE SHE HATED US AND THAT'S WHY SHE CURSED US..
TAEKO...
IT DISAP-PEARED

ON THE NIGHT OF THE SECOND DAY...
AND ON THE THIRD NIGHT, THE BLOOD-COVERED GHOST APPEARED AGAIN
UWU
...
UWU—

スーー
REST IN PEACE... DON'T APPEAR AGAIN!
PLEASE...!
IT LEFT?
NO..
LISTEN..
ガタ..
WHAT IS SHE DOING UPSTAIRS?!
SOUNDS LIKE SHE'S SEARCHING FOR SOMETHING
ガタ..ガタ..
SEARCHING FOR SOMETHING - JUST WHAT IS IT?

AH- IT'S YOU, OOSA...
AREN'T YOU TAEKO'S SISTER?
EH?
TAEKO...
ガルルル
?
WHO?
SHE CAME BACK TO LOOK FOR US...
ガルルル
IS THAT SO?
WHAT HAPPENED? YOU DON'T LOOK WELL!

WHAT ARE YOU REFERRING TO?
YAMADA KEIKO SAID THIS TO TAEKO BEFORE SHE TRANS-FERRED..
"YOU'RE AN ADOPTED CHILD"
WHAT ? SO THAT WAS TRUE?
TAEKO HATED MY FAMILY A LOT AFTER FINDING OUT THAT SHE'S NOT A BIOLOGICAL DAUGHTER
PROBABLY BECAUSE... SHE HEARD IT FROM SOMEONE ELSE
HOW DID SHE KNOW ABOUT IT?
I ALWAYS THOUGHT THAT WAS A JOKE!
IT WAS WHEN KEIKO'S FATHER FAILED IN HIS BUSINESS- THAT'S THE REASON FOR HER SCHOOL TRANSFER
ALL OF US THOUGHT THAT WHAT YAMADA KEIKO SAID WAS TO ANGER TAEKO...
SHE SIMPLY SNEERED AND SAID "YOU'RE JUST AN ADOPTED CHILD" AND LEFT!
BOTH OF THEM WOULD USUALLY START QUARRELLING
TAEKO THEN USED THAT TO MOCK YAMADA KEIKO!
BUT AT THAT ONE TIME, YAMADA KEIKO WAS VERY CALM.

ガタガタ
ガタガタ
THAT NIGHT
UWU...
UWU ...
UWU ...
TA TAEKO..
I BEG YOU..
PLEASE REST
IN PEACE...
STOP
HATING
US!

YOU MIGHT HAVE FELT THAT I DOTED ON HIROKO MORE.. BUT THAT'S BECAUSE SHE'S THE OLDER SISTER, AND SHE'S HAVING HER TESTS!
YOU MIGHT NOT BE OUR FLESH AND BLOOD, BUT I HAVE ALWAYS SEEN YOU AS MY BIOLOGICAL DAUGHTER
TAEKO... WHY DO YOU HAVE TO HATE US?
I PROBABLY WAS INDEED A LITTLE BIASED..
IN YOUR EYES, YOU MIGHT HAVE THOUGHT THAT I HAVE TREATED HIROKO MUCH BETTER
UWU!
IN... IN FACT IT'S RIGHT FOR YOU TO HATE ME
STOP COMING CLOSER PLEASE!
DEAR, GET YOURSELF TOGETHER!
AHH- PLEASE FORGIVE ME!!!
WHOA-! I SAID DON'T COME CLOSE TO US!

WHERE IS IT ...
HEY ...
WHAT?
WHERE IS IT?
WHAT?
WHERE?
WHERE IS IT?
THERE'S NO USE HIDING IT!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! IF SHE'S NOT TAEKO, THEN WHO ELSE COULD IT BE?!
BUT IT JUST DOESN'T FEEL RIGHT... SHE DOESN'T SEEM LIKE TAEKO
IS... IS SHE REALLY TAEKO? SHE'S COVERED WITH BLOOD, WE CAN'T EVEN SHE HER CLEARLY!
DAD...
DID SHE GO TO THE SECOND FLOOR AGAIN ? JUST WHAT IS IT THAT SHE'S LOOKING FOR?

ピンポーン
DING-DONG!
...WHO IS IT? IT'S ALREADY LATE!
ピンポーン
DING-DONG!
ガタ
ガタ
ピンポーン
SFX. "GATA GATA" - "SOUNDS OF RATTLING AND CLATTERING"
SORRY FOR DISTURBING YOU THIS LATE
EXCUSE ME. MAY I KNOW YOU ARE?
ピンポーン
DING-DONG!
ピンポーン
YOU'RE KEIKO'S FATHER?
I'M MISS TAEKO'S CLASSMATE, YAMADA KEIKO'S FATHER..
YES HOW MAY I HELP YOU?
IS THIS AOYAMA TAEKO'S HOUSE?
IS THERE ANYTHING THAT I CAN HELP YOU WITH?

TROUBLED?
DUE TO CERTAIN REASONS, MY FAMILY HAS MOVED HOUSE LAST YEAR...
YES...
YOU MAY NOT BELIEVE WHAT I'M GOING TO SAY
RECENTLY, SOMETHING HAPPENED AT MY NEW HOUSE, WHICH HAVE CAUSED US TO BE VERY TROUBLED..
SEEMS LIKE IT'S BECAUSE OF HER HATRED TOWARDS MY DAUGHTER, KEIKO, HAS CAUSED HER TO APPEAR!
AND THAT GHOST... SEEMS LIKE SHE'S MISS TAEKO.
THERE IS A GHOST IN MY HOUSE
BECAUSE... KEIKO IS NO LONGER IN THIS WORLD..
THE GHOST HAD SEARCHED EVERYWHERE IN MY HOUSE, BUT IT'S IMPOSSIBLE FOR HER TO FIND IT..
THEN WHAT ABOUT MISS KEIKO?

ON THE 23RD OF LAST MONTH?
IT'S PROBABLY BECAUSE THEY HAVE GIVEN UP ON THE FUTURE, SINCE MY BUSINESS HAD FAILED..
ON THE 23RD OF LAST MONTH, KEIKO AND HER MOM BOTH COMMITTED SUICIDE BY JUMPING INTO THE EXPRESS TRAIN TRACK.
AND I HAVE BEEN VERY MINDFUL OF THE WILL WHICH KEIKO LEFT BEHIND..
BUT MISS TAEKO DOESN'T KNOW ABOUT WHAT HAPPENED... AND SO SHE'S STILL SEARCHING FOR KEIKO..
..SO THE GHOST IS...
I WONDER IF ANYTHING WEIRD HAS HAPPENED IN YOUR RESIDENCE...
SO.. I DECIDED TO COME BY TO TAKE A LOOK!
SHE HAS WRITTEN ON THE WILL THAT SHE HATED TAEKO. SHE WANTS TO TURN INTO A GHOST AND HAUNT HER!
PLEASE COME IN!
YES... SHE'S IN MY HOUSE RIGHT NOW!
HAS KEIKO REALLY APPEARED?

GO REST IN PEACE! TAEKO IS NOT IN THIS WORLD ANYMORE!
REST PEACEFULLY!
KEIKO!
THE TWO OF THEM HAD BOTH COMMITTED SUICIDE ON THE 23RD OF THE PREVIOUS MONTH, AT THE SAME TIME, BY JUMPING IN FRONT OF AN EXPRESS TRAIN. AND HAD ALSO PLACED A CURSE ON EACH OTHER
FROM THAT NIGHT ONWARDS, YAMADA KEIKO'S GHOST NEVER APPEARED AGAIN
THEY ARE PROBABLY STILL HATING EACH OTHER IN THE OTHER WORLD RIGHT NOW...
TAEKO'S GHOST ALSO DISAPPEARED.

THE END

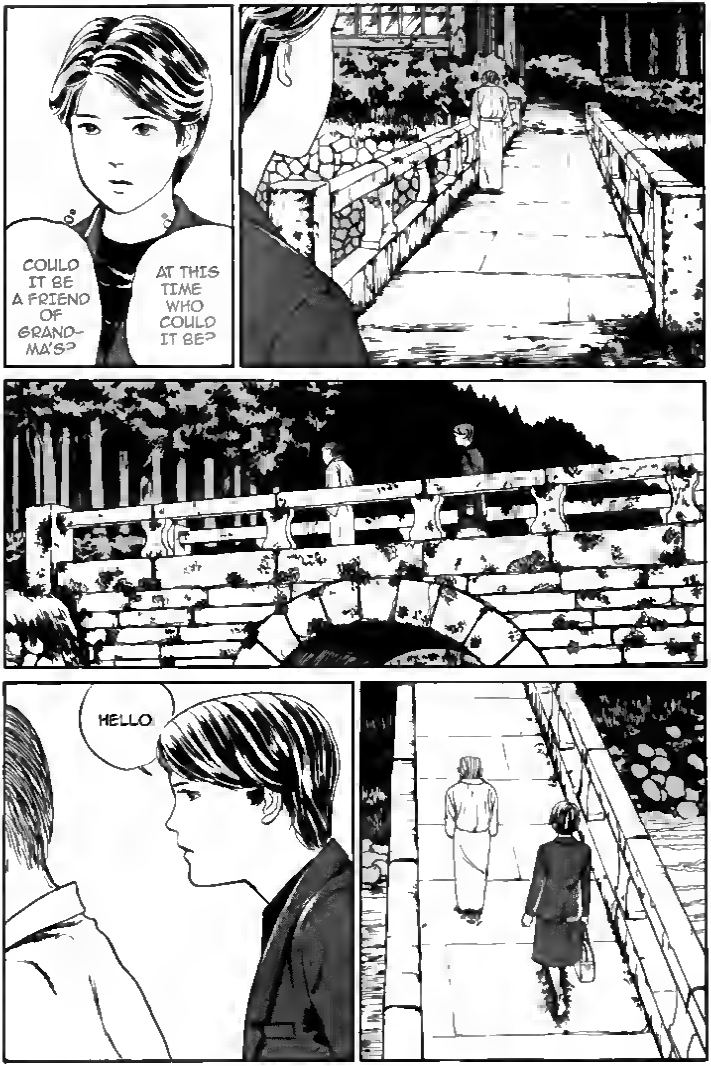
THE BRIDGE

JUNJI ITO

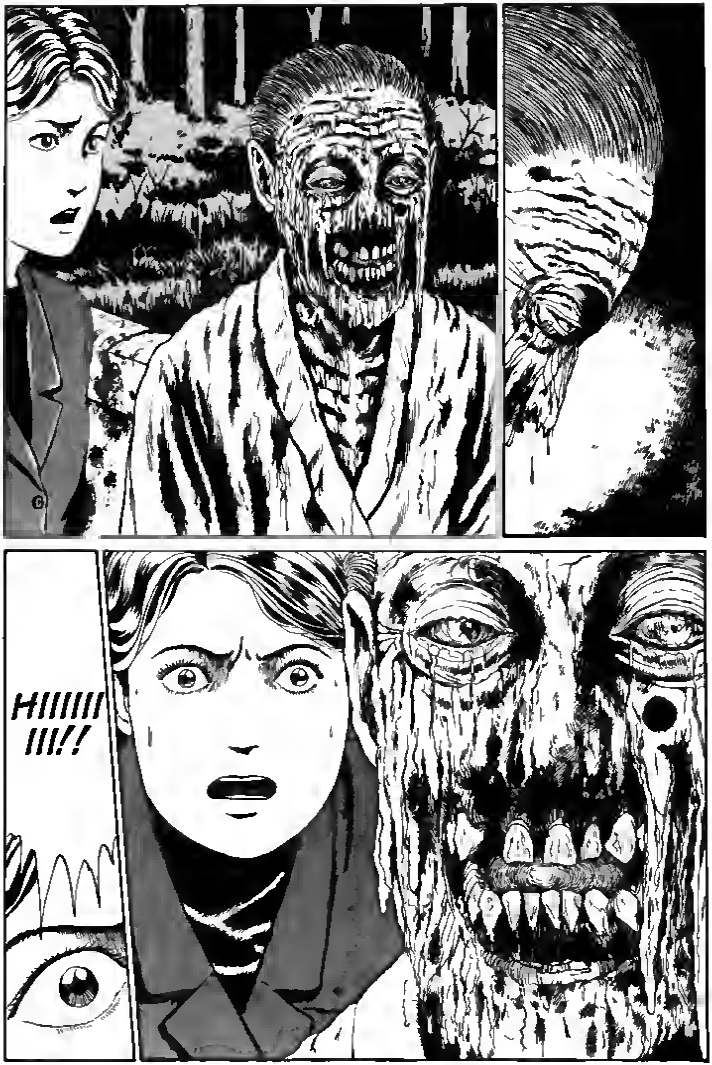
SLUG-CHICKS.BLOGSPOT.COM

IT DOESN'T MATTER WHO IT IS. JUST COME AND ACCOMPANY ME!
GRANDMA WHO LIVES ALONE IN THE COUNTRYSIDE CALLED ME SHE SOUNDED LIKE SHE'S AFRAID OF SOMETHING
ガガガ

バタン
THIS PLACE IS ALWAYS SO DESERTED


COULD IT BE A FRIEND OF GRANDMA'S?
AT THIS TIME WHO COULD IT BE?
HELLO

AH...
EXCUSE ME, ARE YOU MY GRANDMA'S FRIEND?
UM...
EVER SINCE MY GRANDPA PASSED AWAY LAST YEAR, MY GRANDMA HAS BEEN LIVING ALONE IN THIS PLACE, MAKING US SO WORRIED.
PLEASE COME BY AND VISIT HER OFTEN!
JUST AS I THOUGHT! OTHER THAN THE HOUSE THAT MY GRANDMA LIVES IN, THERE IS NO ONE ELSE LIVING AROUND THIS AREA.
ARE YOU HERE TO VISIT MY GRANDMA?
IT'S COLD STANDING OUT HERE, PLEASE HAVE A SEAT INSIDE!
ERM... PLEASE HAVE A SEAT IN THE HOUSE.


HIIIIII
III!!

ヒタッ
GRANDMA!
IT'S ME, KANAKO! GRANDMA!
GRANDMA, OPEN THE DOOR!
QUICK!
KANAKO, YOU'RE HERE I'M OPENING THE DOOR NOW
ガチャガチャガチャ
WHO'S... THAT?!
ピシャッ
GRANDMA!
ガラガラッ

HE'LL APPEAR EVERY NIGHT, ON THAT BRIDGE...
HE'S MY UNCLE... HE PASSED AWAY A LONG TIME AGO, WHEN I WAS STILL A CHILD...
ガチャ ガチャ
THAT PERSON... HE'S KINGORO...
THEY ARE ALWAYS WAITING FOR THE TIME WHEN I'M ALONE...
EVER SINCE YOUR GRANDPA PASSED AWAY, LEAVING ME ALL ALONE IN THIS HOUSE, THOSE THINGS HAVE BEEN APPEARING...
SO THAT'S A GHOST?!
OSOBE ——— !

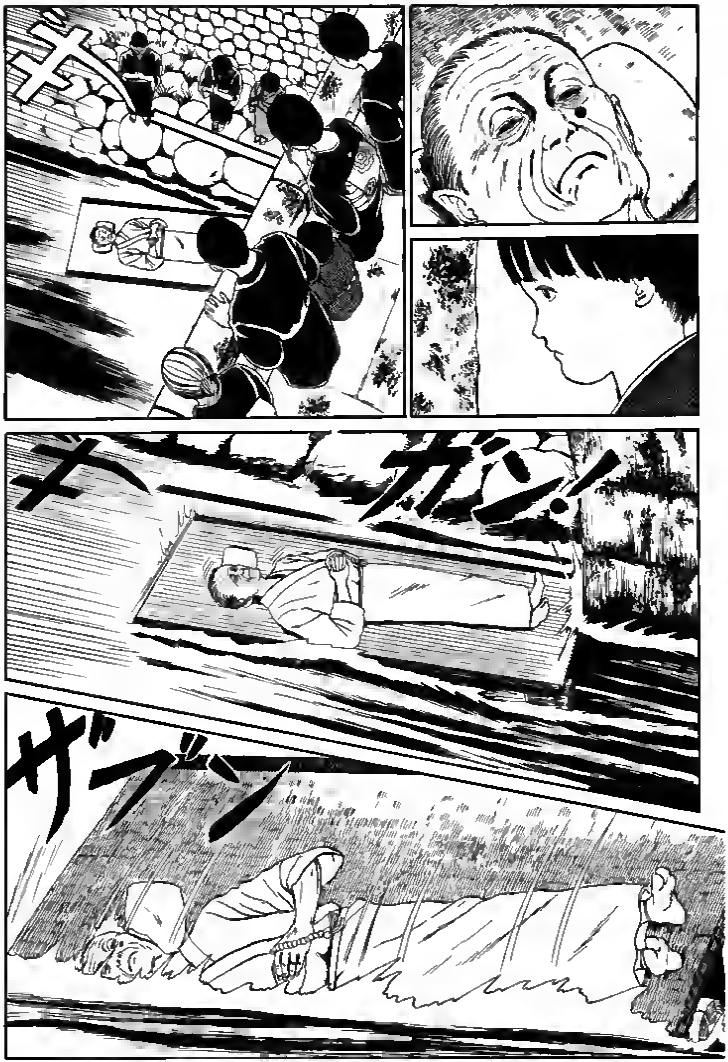
MANY PEOPLE HAVE DIED IN THIS VILLAGE IN THE PAST
BUT... THERE ARE SO MANY VOICES!
THE GHOSTS ARE CALLING OUT TO ME
OSODE...
OSODE... OSODE...
AND THEY DID NOT REST IN PEACE
OSODE...
THEY WANT TO DRAG ME DOWN THE RIVER. LOOK, THEY ARE ALL WAVING AT ME
THAT'S BECAUSE
WHY ARE THEY CALLING OUT TO YOU GRANDMA?

osobe...
osobe...
osobe...
osobe...
THERE ARE SO MANY OF THEM
GRAND -MA

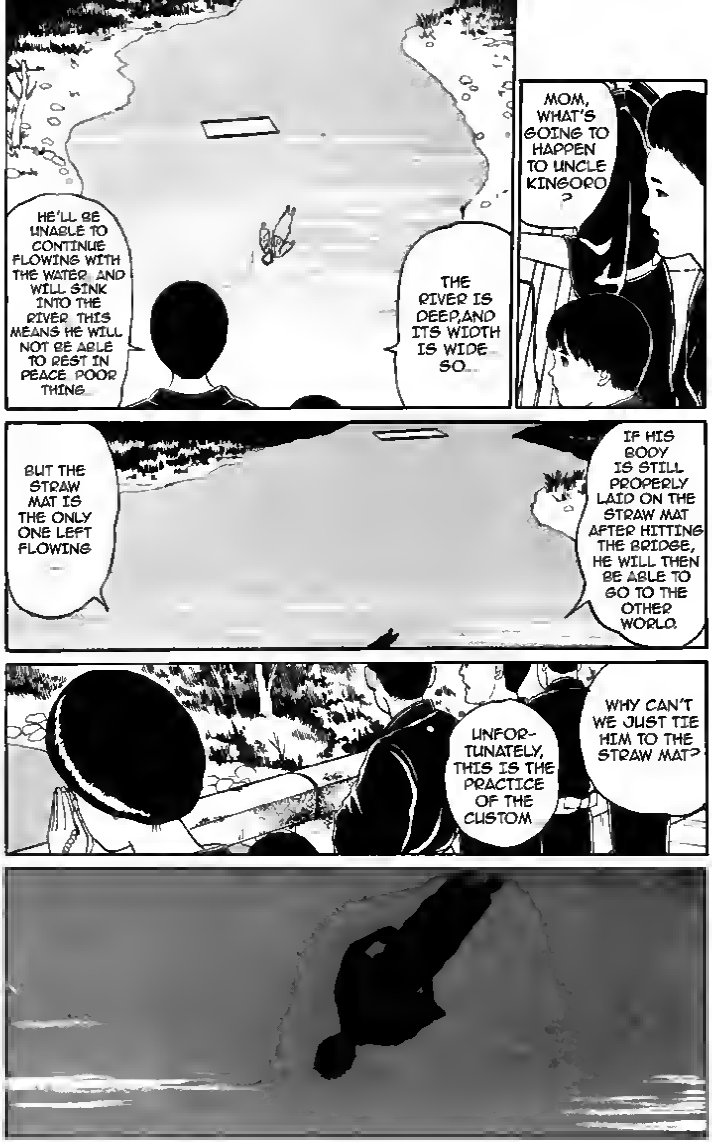
THIS IS THE FIRST TIME I'M TELLING YOU ABOUT THIS...
KANAKO... YOU MUST BE UNABLE TO SLEEP AS WELL...
SO GRANDMA WILL TELL YOU ABOUT THINGS WHEN I WAS A KID.
SEAT AND LISTEN WELL...
SERIOUSLY I CAN'T SLEEP WITH THEM CALLING OUT TO ME THE ENTIRE NIGHT
DURING THOSE TIMES, THIS VILLAGE HAS A REALLY WEIRD CUSTOM...
AND THAT WEIRD CUSTOM WAS THE WAY FUNERAL CEREMONIES WERE CONDUCTED
I GREW UP IN THIS HOUSE, AND HAVE ALWAYS BEEN LIVING HERE...
ALTHOUGH THE PEOPLE HERE PASSED AWAY ONE BY ONE, THIS VILLAGE USED TO BE VERY LIVELY!

TO SEND OFF THE DEAD, EVERYONE IN THE VILLAGE WOULD GATHER AT THE SIDES OF THE RIVER
ザザ
MY MOTHER AND I WERE LOOKING FROM THE BRIDGE.
THE OLDEST FUNERAL I COULD REMEMBER IS KINGORO'S ONE.
OSODE UNCLE'S COMING. REMEMBER TO TAKE A GOOD LOOK.
HEY! KINGORO IS COMING!

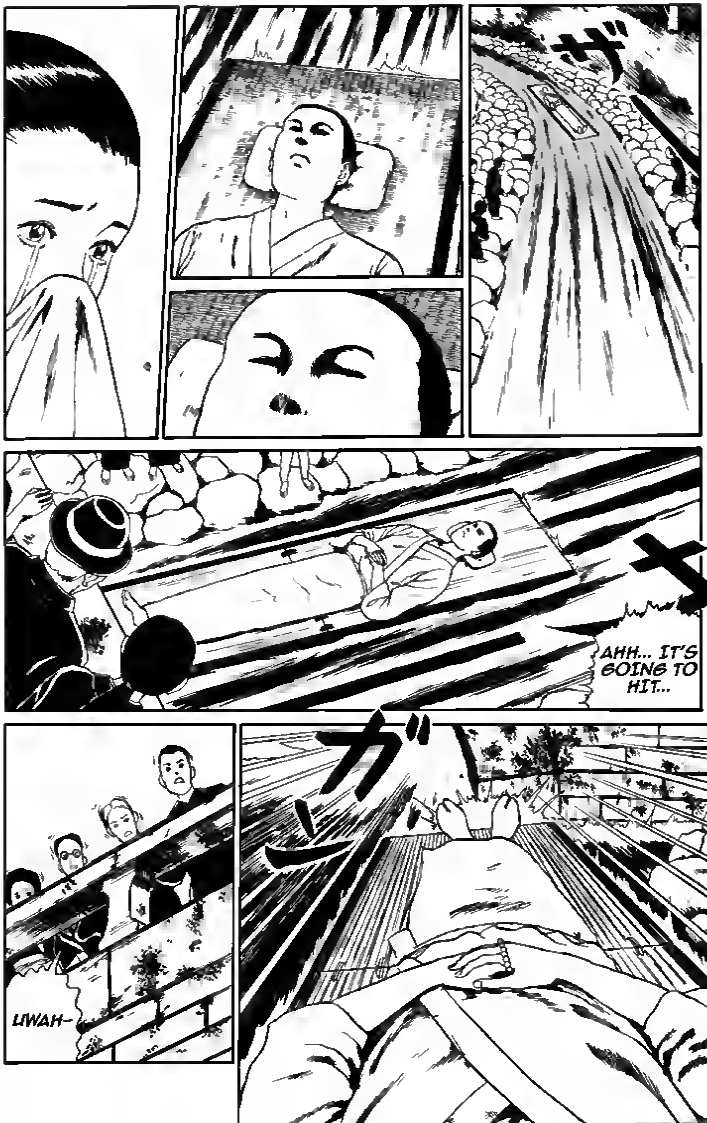
ザ
ザ
ザ


ガン!
ザブーン

AH, IT HIT THE BRIDGE KINGORO HAS REALLY BAD LUCK
UNCLE HAS DROPPED INTO THE RIVER!
AH... POOR THING...

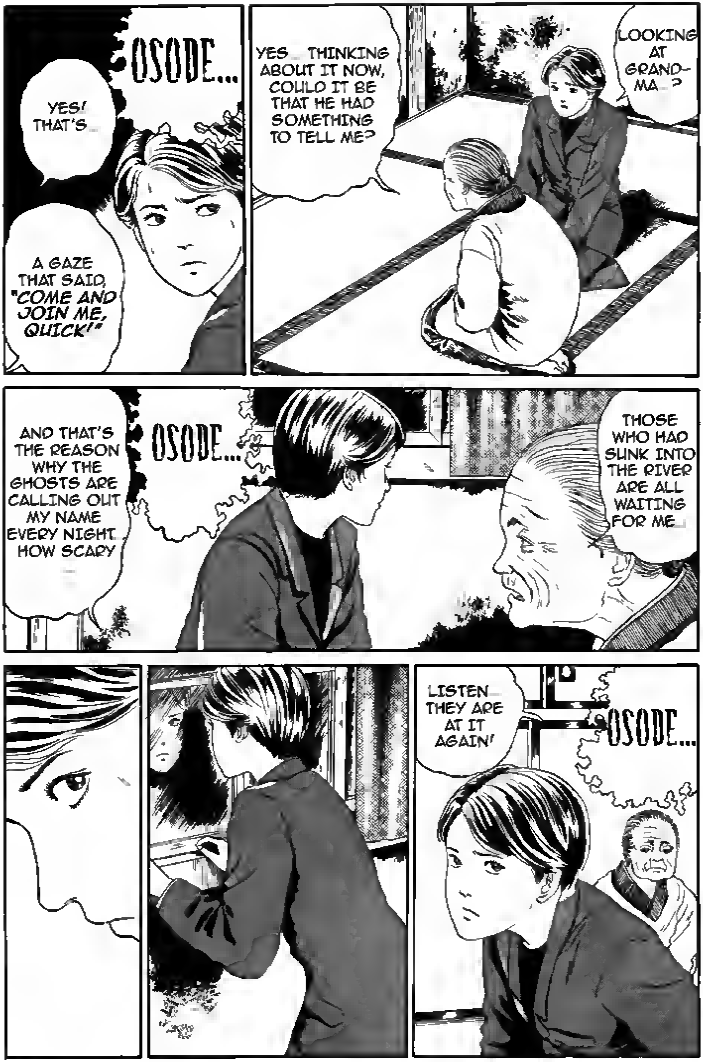

MOM, WHAT'S GOING TO HAPPEN TO UNCLE KINGORO ?
THE RIVER IS DEEP,AND ITS WIDTH IS WIDE SO...
HE'LL BE UNABLE TO CONTINUE FLOWING WITH THE WATER, AND WILL SINK INTO THE RIVER. THIS MEANS HE WILL NOT BE ABLE TO REST IN PEACE. POOR THING...
IF HIS BODY IS STILL PROPERLY LAID ON THE STRAW MAT AFTER HITTING THE BRIDGE, HE WILL THEN BE ABLE TO GO TO THE OTHER WORLD.
BUT THE STRAW MAT IS THE ONLY ONE LEFT FLOWING...
WHY CAN'T WE JUST TIE HIM TO THE STRAW MAT?
UNFOR-TUNATELY, THIS IS THE PRACTICE OF THE CUSTOM

SHOU-KICHI, HE...
SHOU-KICHI?
HE WAS A YOUNG MAN FROM THE VILLAGE IN THE PAST, AND HE DIED AT THE AGE OF 20.
SHOUKICHI WAS THE LAST ONE TO HAVE SUCH A FUNERAL OF HAVING THE DEAD BODIES FLOW WITH THE RIVER! I WAS ONLY 15 YEARS OLD THEN.
SHOUKICHI WAS THE TALLEST MAN IN OUR VILLAGE, WITH A HEIGHT OF ALMOST EIGHT FEET. HE MAY HAVE HAD A BIG BUILD, BUT HIS HEART WAS KIND AND AS SOFT AS COTTON
HE WAS MY FIRST LOVE... HAHAHA... AND MY FIANCE AS WELL.
BUT HE WAS CRUSHED TO DEATH BY A FALLEN TREE IN THE MOUNTAINS
HE NEEDED TWO STRAW MATS DURING HIS FUNERAL CEREMONY
AND... THERE YOU GO-
I WAS CRYING BADLY AND WAS NOT IN THE MOOD TO LOOK, BUT THE VILLAGERS SAID, "THIS IS SOMETHING REALLY WORTH LOOKING AT!"
LOOK, OSODE IS CRYING
THAT'S, OF COURSE.
IT'S FLOWING HERE NOW!


ザ
ナニ
AHH... IT'S GOING TO HIT...
ガシーン
UWAH-

LOOK... BECAUSE SHOUKICHI'S BODY IS TOO BIG...
AND HIS BODY HAS ALREADY SOLIDIFIED HE'S NOW STUCK!
ガン
ザザ
HEY YOUNG LAD! THINK OF A METHOD TO LET HIM PASS!
OTHER-WISE, IT WILL BE TOO PITIFUL FOR SHOU-KICHI!

CAN YOU REACH HIM?
NO PROB-LEM!
I WAS CERTAIN THAT SHOUKICHI HAD OPENED HIS EYES, AND IT SEEMED LIKE HE WAS LOOKING AT ME...
IT'S REALLY UNFORTUNATE FOR SHOUKICHI


OSODE...
YES! THAT'S...
A GAZE THAT SAID, "COME AND JOIN ME, QUICK!"
YES... THINKING ABOUT IT NOW, COULD IT BE THAT HE HAD SOMETHING TO TELL ME?
LOOKING AT GRANDMA...?
AND THAT'S THE REASON WHY THE GHOSTS ARE CALLING OUT MY NAME EVERY NIGHT. HOW SCARY...
OSODE...
THOSE WHO HAD SUNK INTO THE RIVER ARE ALL WAITING FOR ME...
LISTEN... THEY ARE AT IT AGAIN!
OSODE...

OSODE...
OSODE...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT GRANDMA?!
IT'S ALL BECAUSE YOU ARE STAYING HERE ALONE WE WILL LEAVE THIS PLACE TOGETHER!
I DON'T HAVE MUCH TIME LEFT...
KANAKO, IT MUST BE BECAUSE I'M DYING SOON...
AND MY BODY WILL SINK INTO THAT DEEP RIVER...
DON'T LEAVE ME TO FLOW FREELY IN THE RIVER, NO MATTER WHAT.
KANAKO YOU HAVE TO BE BURY ME IN THE GROUND AFTER I DIE...
I DON'T WANT TO SINK INTO THAT RIVER
GRANDMA... BE STRONG!...!!
IT'S TOO LATE... I'M GOING TO DIE...

GRANDMA!
WHAT'S WRONG?! HEY!
I'LL LEAVE IT TO YOU
KANAKO
AH!
GRANDMA!
GRANDMA!
HEY!
AH!
GRANDMA!
IT'S A DREAM
SO

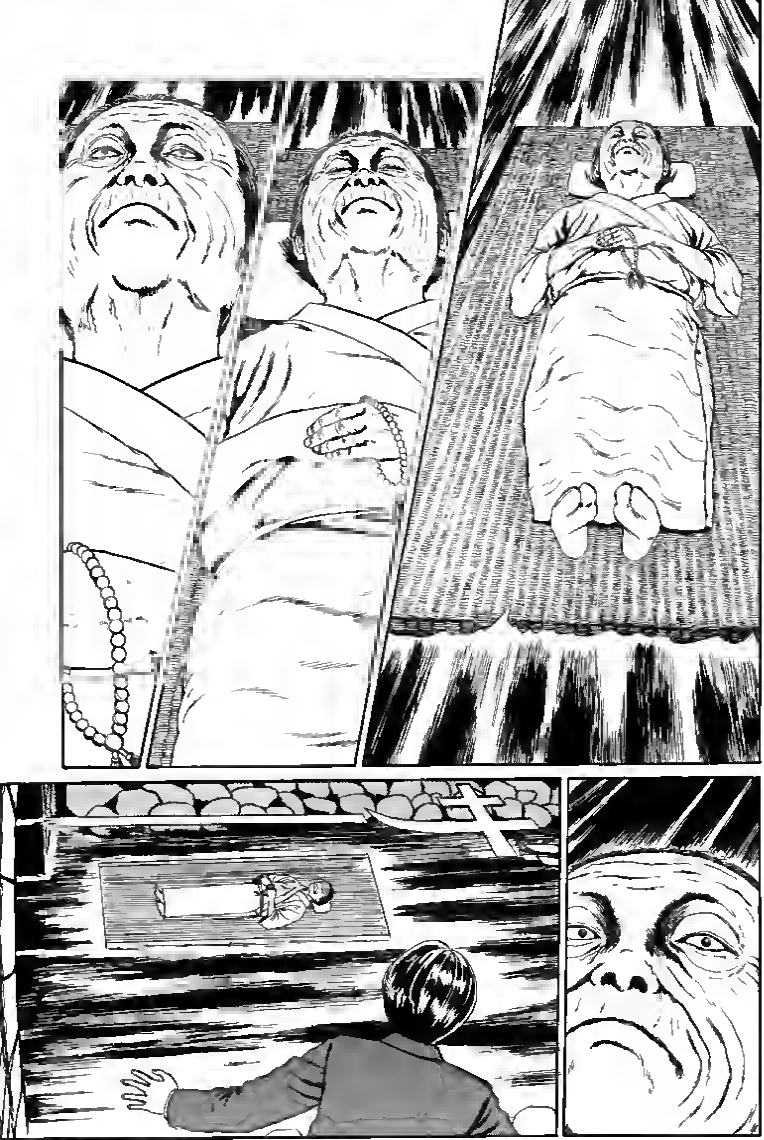
ブルルル
IT'S ALREADY FOUR I HAVE TO HURRY, OR ELSE IT'LL GET DARK BEFORE I REACH GRANDMA'S HOUSE
I TOOK A SHORT NAP
THIS PLACE IS... OH YES... I GOT SLEEPY WHILE ON THE WAY TO GRANDMA'S HOUSE, AND SO
WHAT A WEIRD DREAM

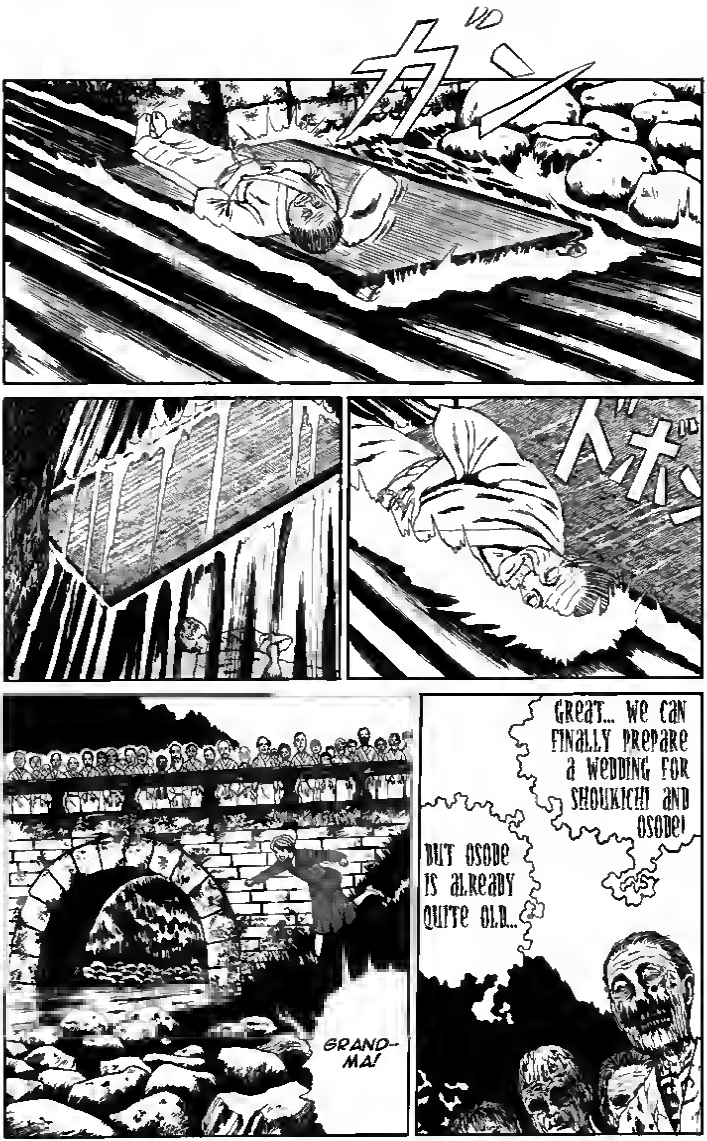
THIS SUCKS. IT IS EXACTLY LIKE THE DREAM.
NO WAY

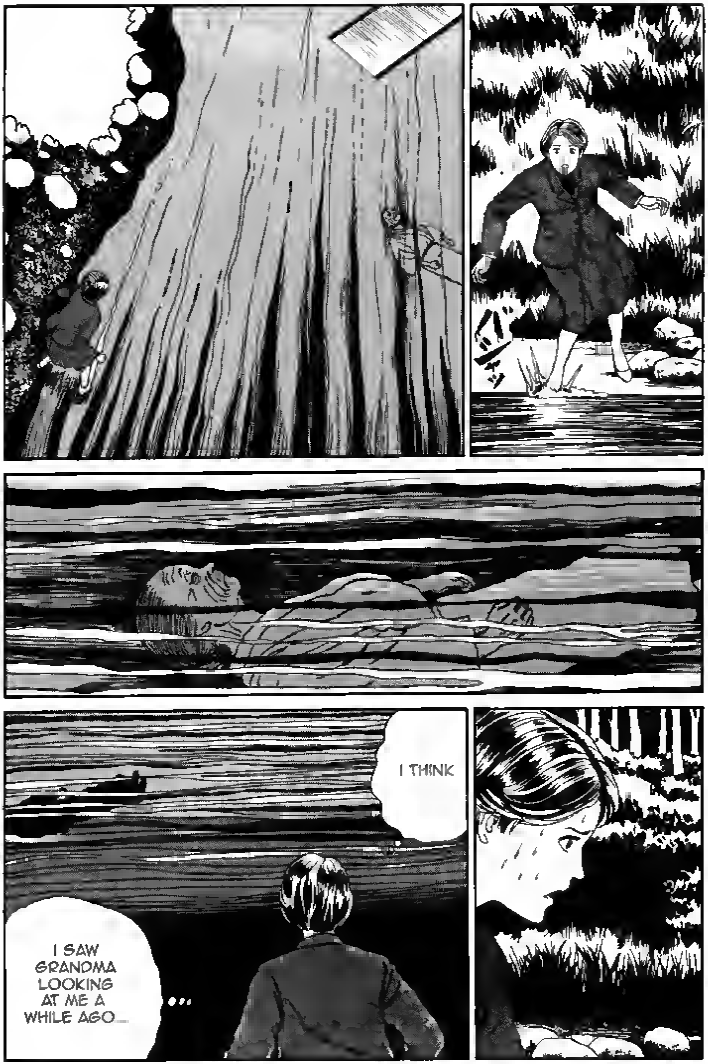
HELLO
... PASSED AWAY JUST A WHILE AGO...
OSODE, SHE...
WHAT... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ...?!
WHO WHO WAS THAT PERSON?

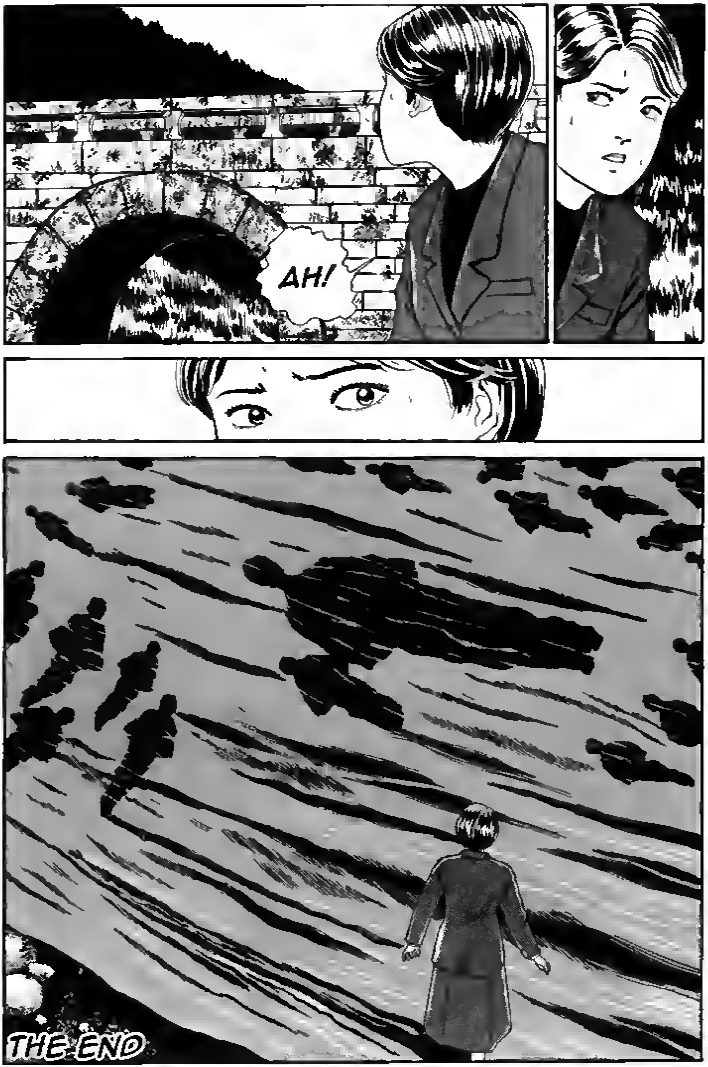
SEEMS LIKE SHE WAS SLEEPING HERE BEFORE...
Ooo
GRANDMA?!
WHERE ARE YOU GRANDMA?!
AH!
JUST WHERE...
IS GRAND-MA...
STRAW MATS...
AH!

OSODE IS COMING...
HEY-
OSODE...

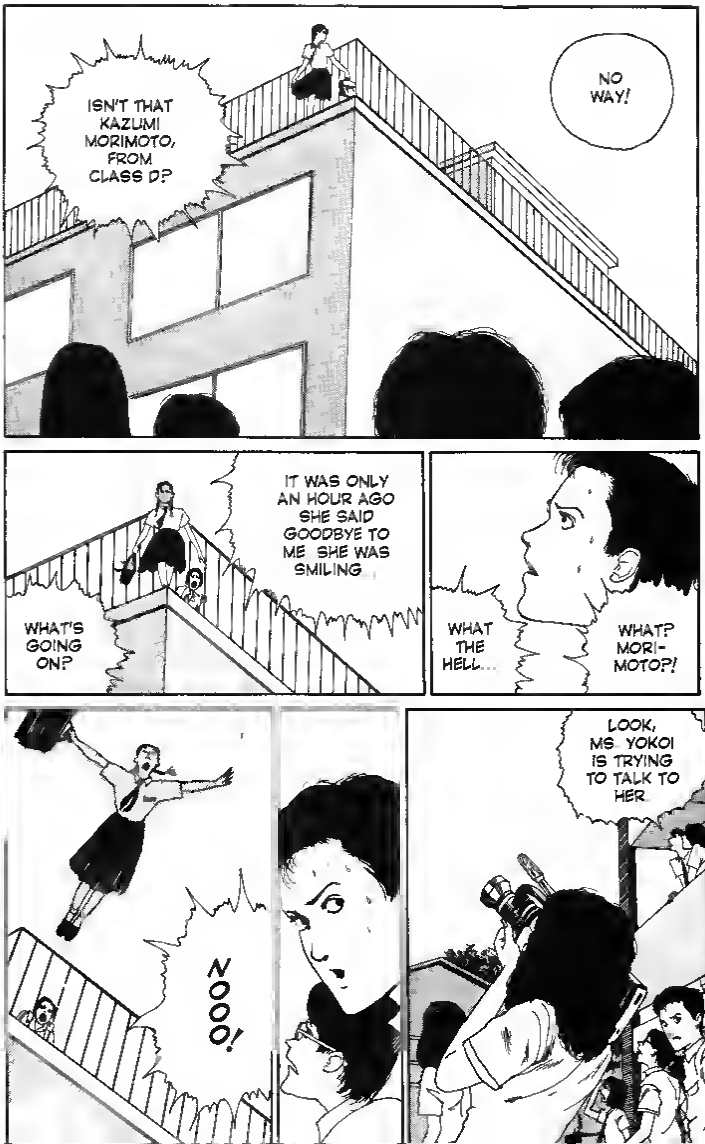



カン
ヘボ
GRAND-MA!
BUT OSOBE IS ALREADY QUITE OLD...
GREAT... WE CAN FINALLY PREPARE A WEDDING FOR SHOUKICHI AND OSOBE!


バッ
I THINK
I SAW GRANDMA LOOKING AT ME A WHILE AGO...


AH!
THE END

MORIMOTO !!
KEEP AWAY FROM ME!
悪魔の理論
THE DEVIL'S LOGIC


ISN'T THAT KAZUMI MORIMOTO, FROM CLASS D?
NO WAY!
IT WAS ONLY AN HOUR AGO SHE SAID GOODBYE TO ME SHE WAS SMILING
WHAT'S GOING ON?
WHAT THE HELL...
WHAT? MORI-MOTO?!
NOOO!
LOOK, MS. YOKOI IS TRYING TO TALK TO HER

SKRUD
PLAK
KLAT
NOPE. MORIOKA, YOU KNOW I TOLD HIM HOW I FELT ABOUT HIM YESTERDAY. IT'S PROBABLY THE BRAVEST THING I'VE DONE...
KAZUMI MORIMOTO, MY CLASSMATE, WAS HAPPY AN HOUR AGO
HMPH... SO MATSUDA DIDN'T LAUGH IN YOUR FACE OR ANYTHING?

REALLY.
カチッ
CLICK
IT'LL BE THE BEST SUNDAY EVER FOR ME!
SO NOW YOU'RE GETTING TOGETHER TO PLAN THE BIG DATE.
THAT'S HOW IT GOES
WHO COULD KNOW...
...THAT JUST AN HOUR LATER, SHE'D BE DEAD?
I SLIPPED MY TAPE RECORDER IN HER BAG, UNSEEN.
MAN, THIS WILL BE RICH... HEE HEE.
TURNS OUT IT WASN'T BROKEN.
THE TAPE RECORDER THAT HAS TO BE THE KEY TO THE WHOLE MYSTERY.
DID MATSUDA JILT HER?
WHY DID SHE DO IT?
I'VE GOT IT...
SO I REWOUND IT, AND STARTED TO LISTEN.

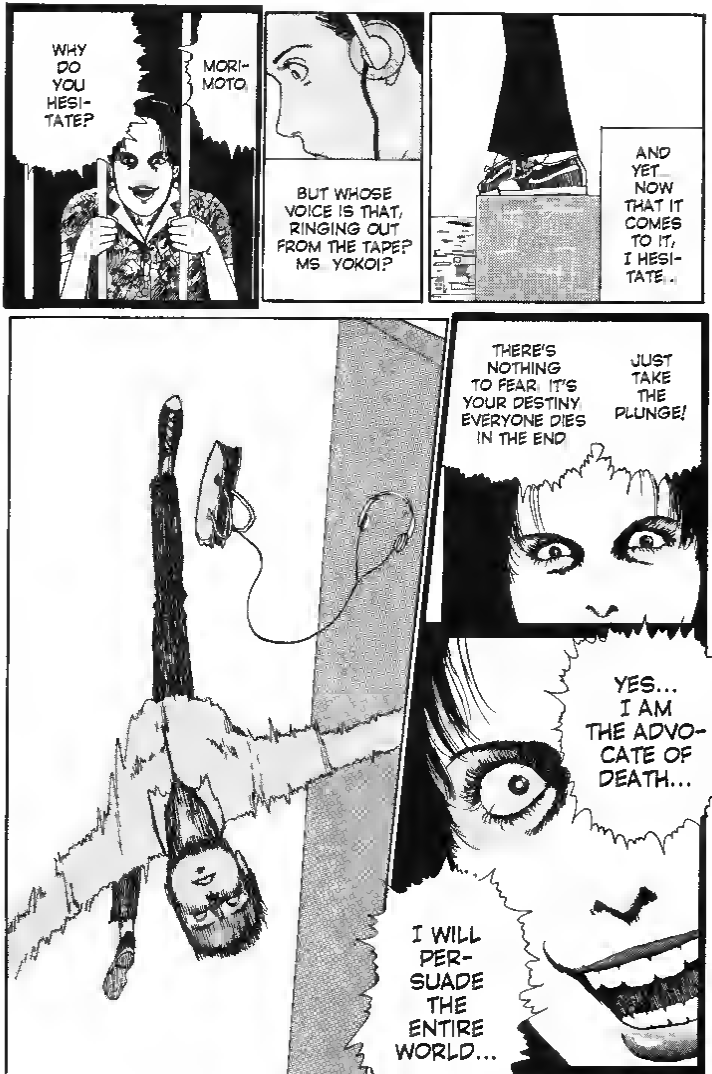
HOW ABOUT IF I SWING BY ON MY MOTORCYCLE AND PICK YOU UP TOMORROW MORNING WOULD THAT BE OKAY?
SOUNDS GREAT
NAH-UH.
SORRY, DID I KEEP YOU WAITING?
HUH THAT'S ODD SOUNDS LIKE IT WENT ALL RIGHT HERE
OKAY!
TEN O'CLOCK, THEN!
IT'S THEN THAT AN UNFAMILIAR VOICE APPEARED.
NOW IF WE'RE HAVING A PICNIC, I'D BETTER GET THE SHOPPING DONE
THANK YOU, GOD!
SO WHY DID MORI-MOTO...
MORIMOTO

I'M KUMAGAYA, FROM CLASS A CAN I... TALK TO YOU?
IF IT'S QUICK WHAT DO YOU WANT?
YOU ARE MORIMOTO, YES?
WELL YEAH
OKAY, I'LL BE BLUNT
DO YOU WANT TO TRY DYING?
WUH?!
WOULD YOU MIND DYING FOR ME?
I'M SORRY AS I SAID I'M BUSY. I'VE GOT NO TIME FOR GAMES.
WAIT, I'M SERIOUS. LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY.
LET GO!
IT'S NOT LIKE I HATE YOU OR ANYTHING...

IT'S A GROUND-BREAKING THEORY I LEARNED FROM SOMEONE I HOLD IN HIGH ESTEEM.
UPON HEARING IT, I FIND MOST PEOPLE CHOOSE TO DIE. IT'S A REVOLUTIONARY SCIENCE THAT SHOULD FIND A SPECIAL PLACE IN HUMAN HISTORY.
I JUST WANT TO TEACH YOU THE "LOGIC OF DEATH."
LET GO, I SAID!
WHAT ON EARTH? SHE'S TELLING MORIMOTO TO COMMIT SUICIDE.
YOU'RE JUST THE KIND OF SUBJECT I'VE BEEN LOOKING FOR.
MORIMOTO, YOU TOO WILL CHOOSE DEATH--AND I WANT TO VIDEOTAPE YOU IN THE PROCESS.
DO YOU MIND?
SHE... SHE /S DEATH!
TO BE SURE SHE HAD AN AWESOME POWER OF PERSUASION. IT WAS PRACTICALLY INHUMAN.
FOR THE NEXT QUARTER-HOUR SHE DRONED ON ABOUT HER "LOGIC OF DEATH."

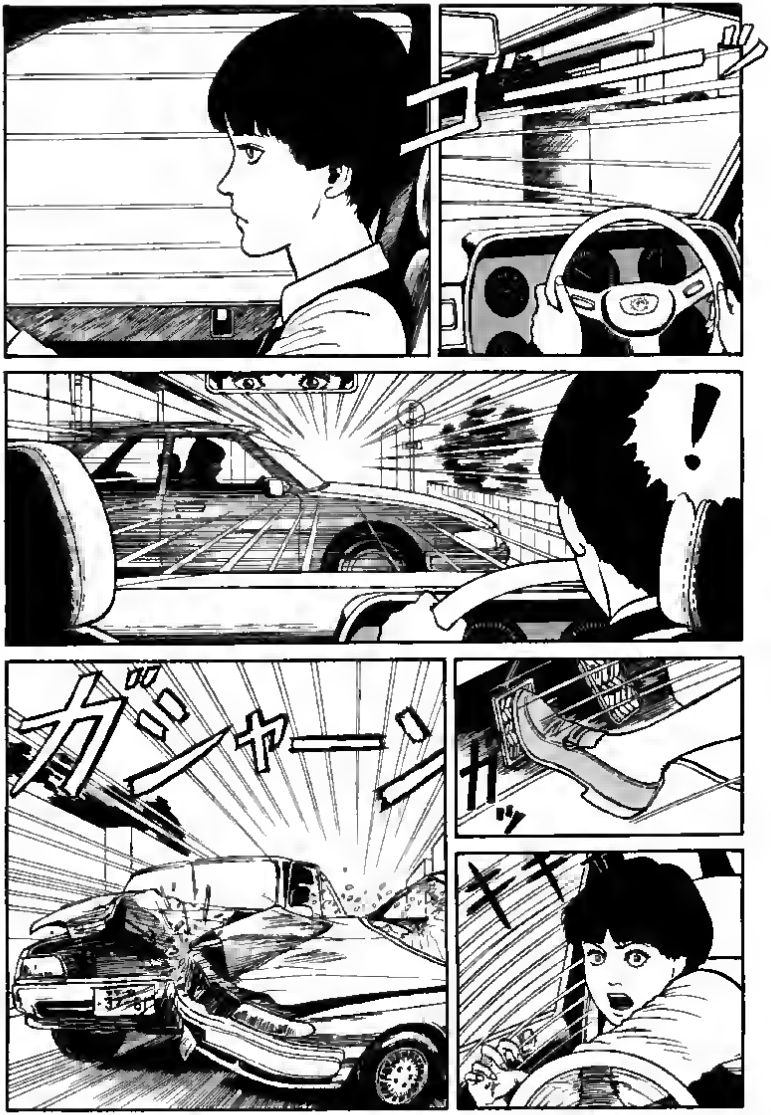
IT WASN'T LIKE SHE ILLUSTRATED THE BEAUTY OF THE WORLD BEYOND.
IT WAS THE COMPLETE PHILOSOPHY OF THE GRIM REAPER
THAT WOMAN MUST BE DEATH HERSELF!!
AND...
KAZUMI MORIMOTO WAS LITERALLY POSSESSED BY DEATH.
SO AM I

YES, I'M CONVINCED.
IN THE TAPE, I HEAR MORIMOTO WANDERING ABOUT, LOOKING FOR A PLACE TO DIE.
AND HERE I AM, DOING THE SAME MY ACTION IS EXACTLY PARALLEL TO HERS
I SHOULD DIE

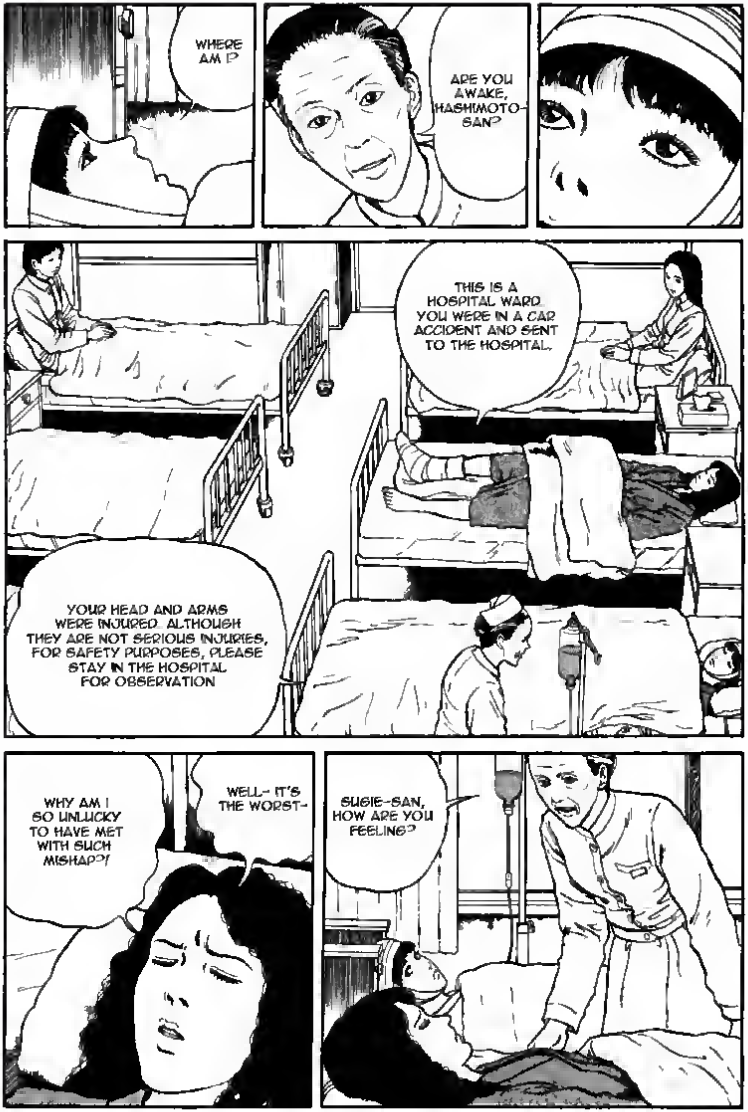

WHY DO YOU HESI-TATE?
MORI-MOTO.
BUT WHOSE VOICE IS THAT, RINGING OUT FROM THE TAPE? MS. YOKOI?
AND YET... NOW THAT IT COMES TO IT, I HESI-TATE..
THERE'S NOTHING TO FEAR. IT'S YOUR DESTINY. EVERYONE DIES IN THE END
JUST TAKE THE PLUNGE!
YES... I AM THE ADVO-CATE OF DEATH...
I WILL PER-SUADE THE ENTIRE WORLD...

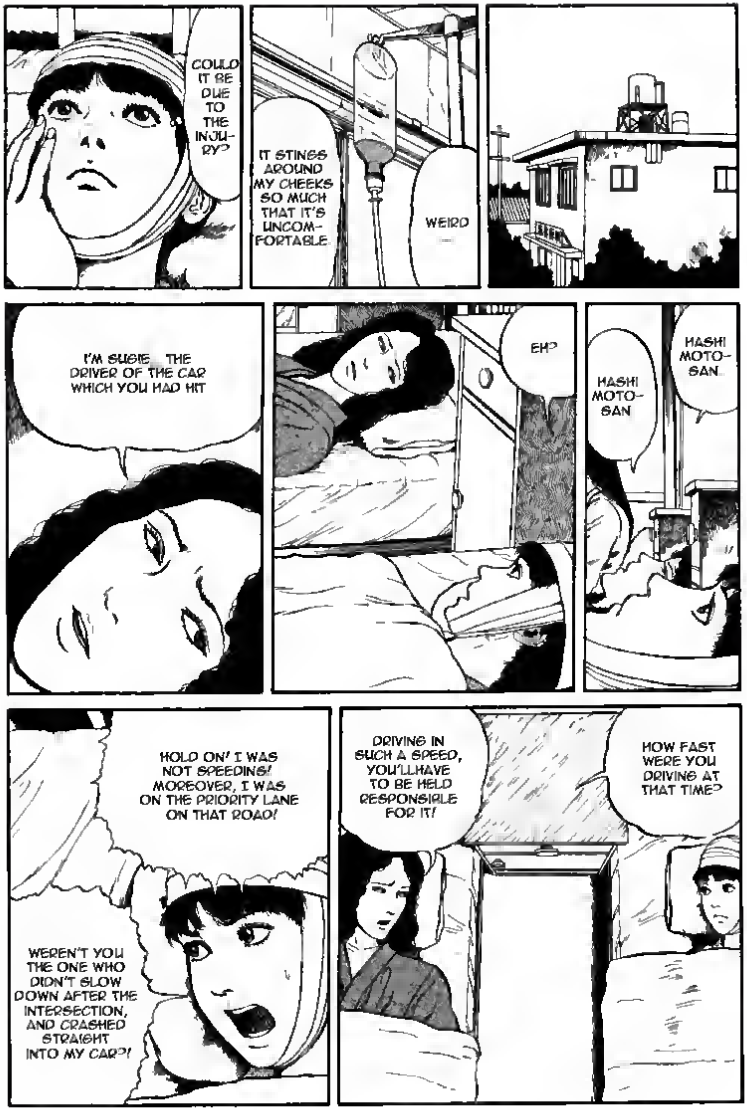
THE DEVIL'S LOGIC / THE END

EDITOR: MARIE | TRANSLATOR: JO | PROOF-READER: EDEN
SLUG-CHICKS.BLOGSPOT.COM


!
ガーン
ガッ
キキ

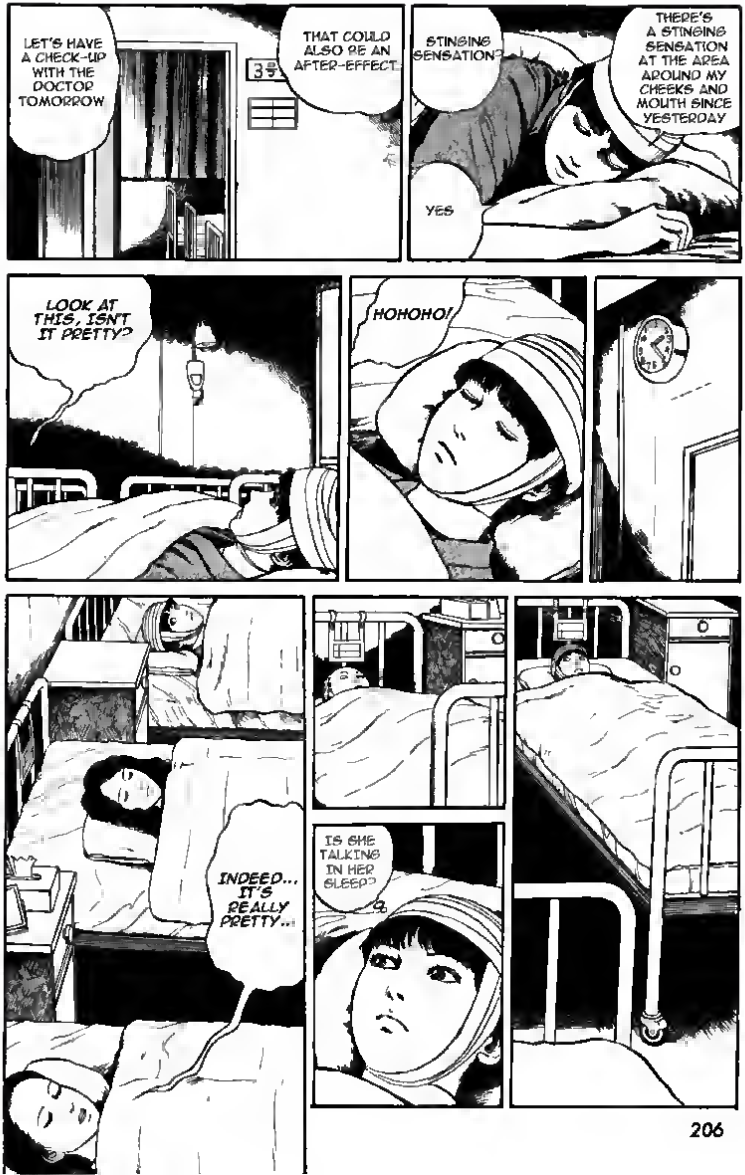
ピーポー
ピーポー
3号室
病院

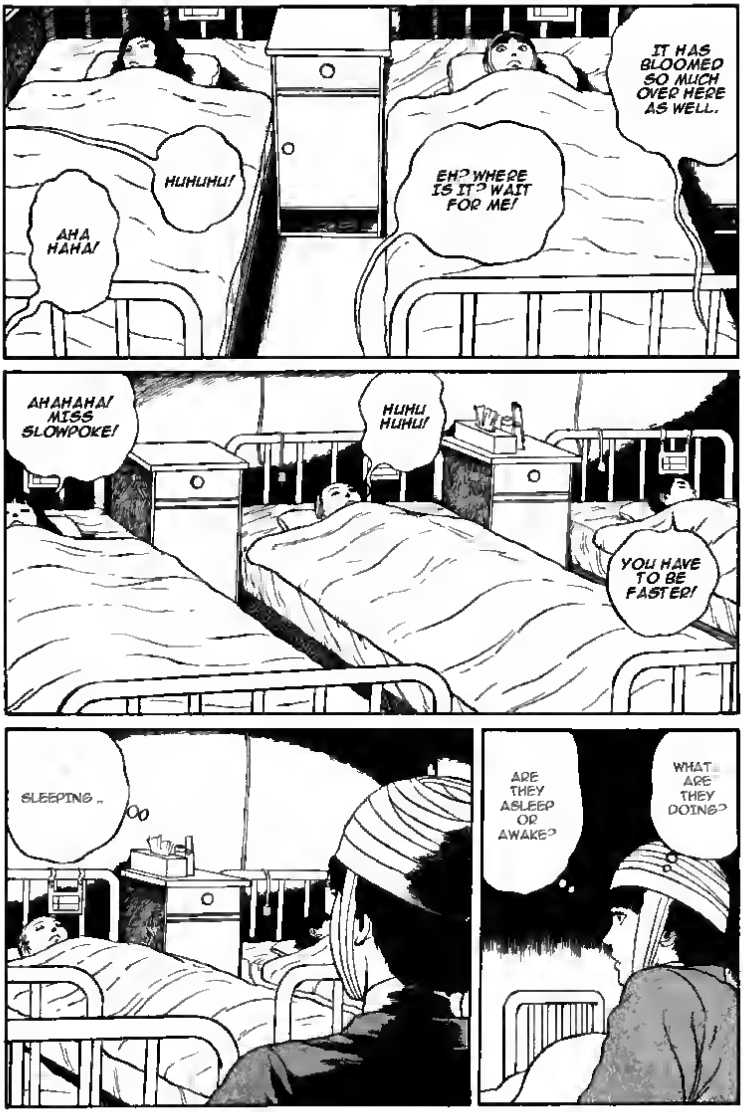

WHERE AM I?
ARE YOU AWAKE, HASHIMOTO-SAN?
THIS IS A HOSPITAL WARD YOU WERE IN A CAR ACCIDENT AND SENT TO THE HOSPITAL.
YOUR HEAD AND ARMS WERE INJURED. ALTHOUGH THEY ARE NOT SERIOUS INJURIES, FOR SAFETY PURPOSES, PLEASE STAY IN THE HOSPITAL FOR OBSERVATION
WHY AM I SO UNLUCKY TO HAVE MET WITH SUCH MISHAP?!
WELL- IT'S THE WORST-
SUSIE-SAN, HOW ARE YOU FEELING?


COULD IT BE DUE TO THE INJURY?
IT STINGS AROUND MY CHEEKS SO MUCH THAT IT'S UNCOMFORTABLE
WEIRD
I'M SUSIE... THE DRIVER OF THE CAR WHICH YOU HAD HIT
EH?
HASHIMOTO-SAN
HASHIMOTO-SAN
HOLD ON! I WAS NOT SPEEDING! MOREOVER, I WAS ON THE PRIORITY LANE ON THAT ROAD!
WEREN'T YOU THE ONE WHO DIDN'T SLOW DOWN AFTER THE INTERSECTION, AND CRASHED STRAIGHT INTO MY CAR?!
DRIVING IN SUCH A SPEED, YOU'LL HAVE TO BE HELD RESPONSIBLE FOR IT!
HOW FAST WERE YOU DRIVING AT THAT TIME?

NO, IT MIGHT HAVE ALREADY BEEN FRAC-TURED!
I DID SLOW DOWN! YOU ONLY HAD SOME MINOR INJURIES, WHILE MY FOOT HAS FRACTURED LINES!
ADMITTING INTO A HOSPITAL IS ALSO AN EXPENSE, PLEASE BE RESPONSIBLE FOR THE COMPENSATION.
I COULDN'T GO TO WORK DUE TO THESE INJURIES!
HUMPH
PLEASE REFRAIN FROM SPEAKING LOUDLY IN THE HOSPITAL WARD
WHAT'S WRONG?
HOLD ON FOR A MINUTE! PLEASE STOP PUSHING ALL THE BLAME ON ME!

カチッ
カチッ
UR..EH
医院
WHAT HAPPENED, MASHIMOTO -SAN?
GIVE ME A MINUTE, I'LL GET YOU A MEDICINE PATCH..
AAH.. THIS COULD BE THE AFTER-EFFECTS OF THE CAR ACCIDENT
MY NECK HURTS
AH, NURSE, THERE'S ANOTHER THING.


LET'S HAVE A CHECK-UP WITH THE DOCTOR TOMORROW
THAT COULD ALSO BE AN AFTER-EFFECT
STINGING SENSATION?
THERE'S A STINGING SENSATION AT THE AREA AROUND MY CHEEKS AND MOUTH SINCE YESTERDAY
YES
LOOK AT THIS, ISN'T IT PRETTY?
HOHOHO!
INDEED... IT'S REALLY PRETTY...
IS SHE TALKING IN HER SLEEP?

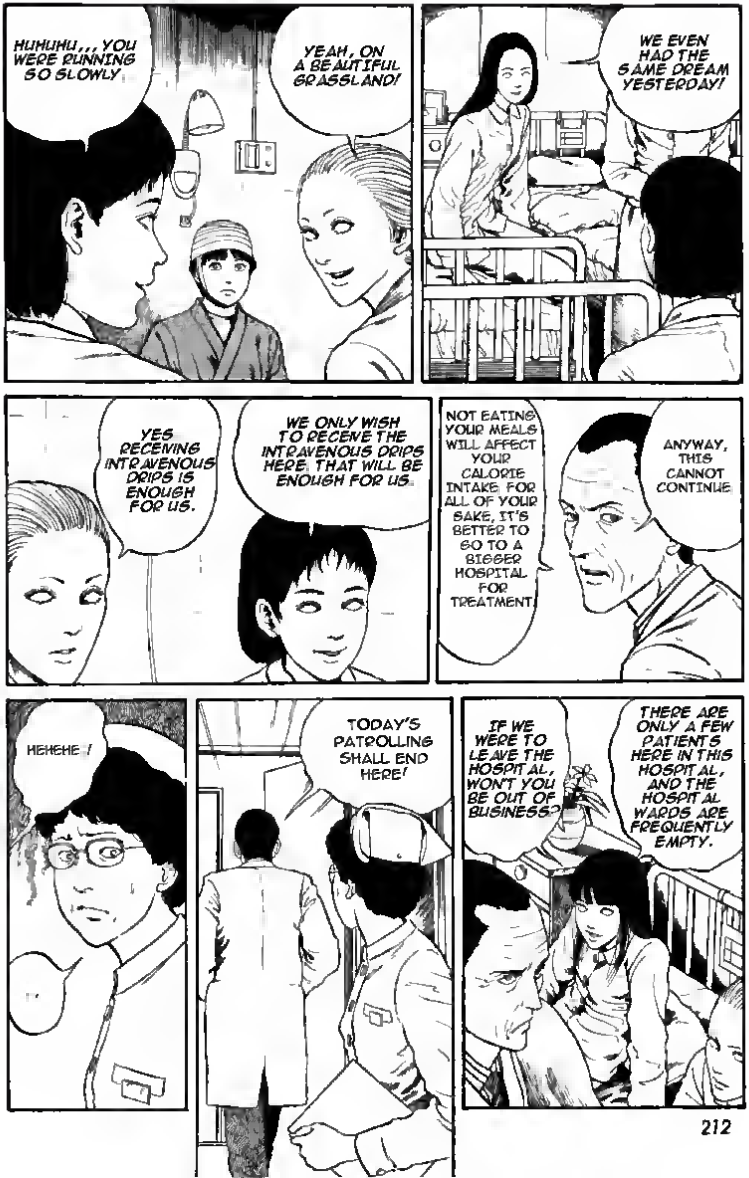

IT HAS BLOOMED SO MUCH OVER HERE AS WELL.
EH? WHERE IS IT? WAIT FOR ME!
HUHUHU!
AHA HAHA!
AHAHAHA! MISS SLOWPOKE!
HUHU HUHU!
YOU HAVE TO BE FASTER!
SLEEPING..
ARE THEY ASLEEP OR AWAKE?
WHAT ARE THEY DOING?

GOOD GRIEF... SUSIE IS SLEEPING SO SOUNDLY...
AND I STILL CAN'T SLEEP...
IT'S ALREADY 3 AM..
ガバッ
ガバッ

AH
ヒタ
ヒタ
EXCUSE ME...
WHERE ARE ALL OF YOU GOING?
MAY I KNOW...
TOILET...

IN ALL, YOU HAVE TO REST MORE TO RECUPERATE...
YOU'LL GO FOR AN X-RAY SCREENING LATER.
YES, DOCTOR.
HMM... THERE SHOULDN'T BE A PROBLEM
井医院
HOW DO YOU ALL FEEL TODAY?
YOU FOUR...
THE FOUR OF YOU ARE STILL RELUCTANT TO EAT YOUR MEALS?
IS IT FAKE?
HUMPH, HAVING AFTER-EFFECTS AT THIS TIME...
COULD IT BE THAT YOU WANTED TO SHIRK THE RESPONSIBILITY OF COMPENSATING THE FULL AMOUNT? I WILL NEVER LET IT HAPPEN.

NO.
OH RIGHT, DID YOU ALL VISIT THE HOSPITAL I HAD RECOMMENDED THE OTHER DAY?
WHY NOT? ALL OF YOUR BODIES ARE IN GOOD CONDITION.
THE PROBLEMS YOU ARE ALL FACING ARE PROBABLY OF A MENTAL STATE
THE DOCTOR FROM THAT HOSPITAL WANTS TO TALK TO US INDIVIDUALLY.
WE DON'T LIKE TO BE SEPARATED
THAT'S RIGHT. THE FOUR OF US ARE ALWAYS TOGETHER, WE DON'T WANT TO SPLIT UP.
IS THIS WHERE YOUR PROBLEM LIES? ALL OF YOU WILL INFLUENCE EACH OTHER, FOR GOOD OR BAD
BUT ...
OUR HEARTS ARE ONE.

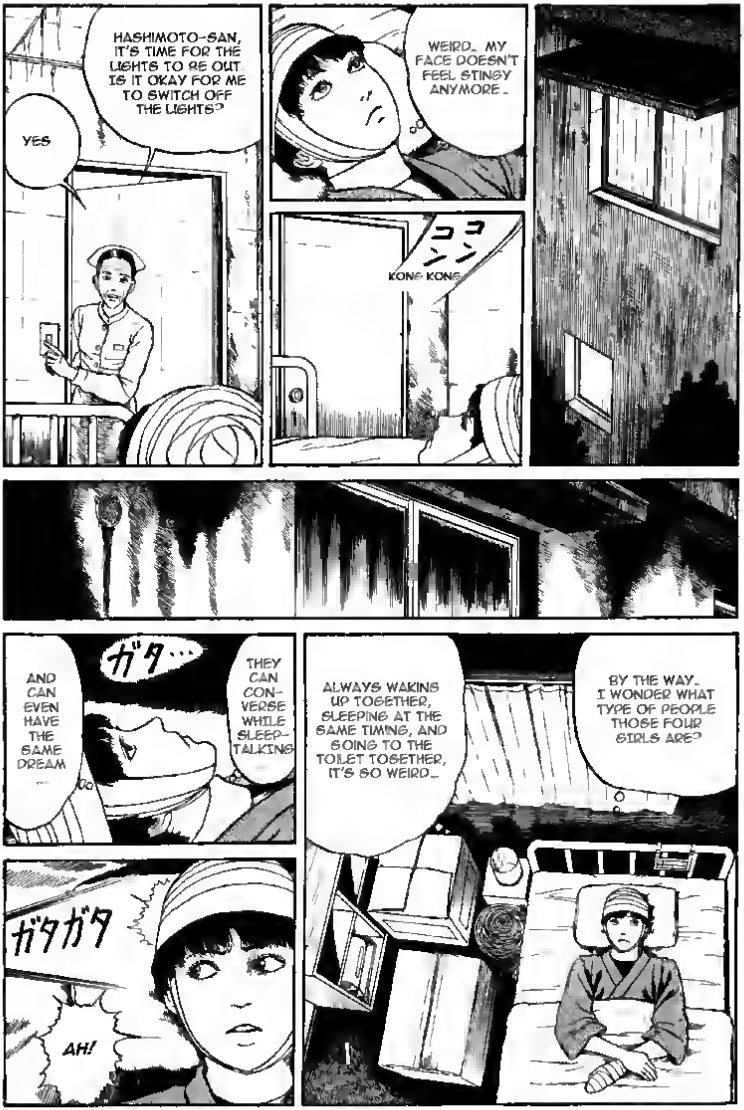

HUHUHU,,, YOU WERE RUNNING SO SLOWLY
YEAH, ON A BEAUTIFUL GRASSLAND!
WE EVEN HAD THE SAME DREAM YESTERDAY!
YES. RECEIVING INTRAVENOUS DRIPS IS ENOUGH FOR US.
WE ONLY WISH TO RECEIVE THE INTRAVENOUS DRIPS HERE. THAT WILL BE ENOUGH FOR US.
NOT EATING YOUR MEALS WILL AFFECT YOUR CALORIE INTAKE. FOR ALL OF YOUR SAKE, IT'S BETTER TO GO TO A BIGGER HOSPITAL FOR TREATMENT.
ANYWAY, THIS CANNOT CONTINUE
HEHEHE !
TODAY'S PATROLLING SHALL END HERE!
IF WE WERE TO LEAVE THE HOSPITAL, WON'T YOU BE OUT OF BUSINESS?
THERE ARE ONLY A FEW PATIENTS HERE IN THIS HOSPITAL, AND THE HOSPITAL WARDS ARE FREQUENTLY EMPTY.

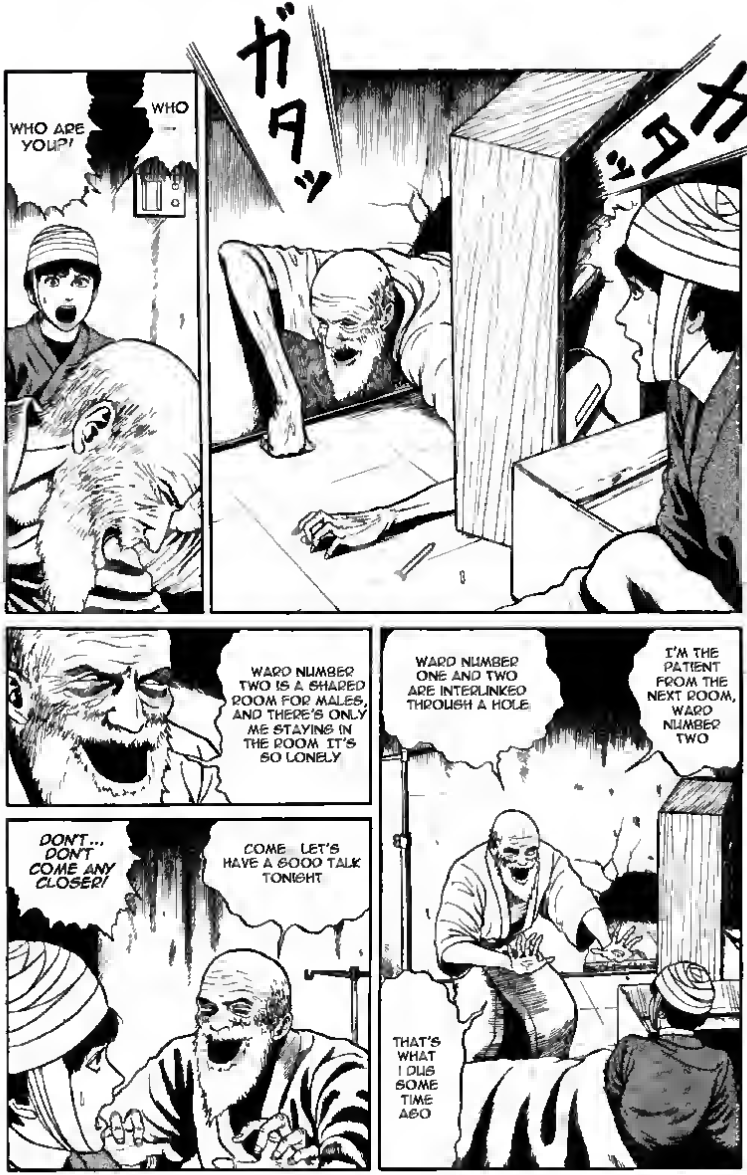
IT WOULD BE GOOD IF YOU CAN BE ADMITTED INTO A BIGGER HOSPITAL HOWEVER, THE ACCIDENT OCCURRED NEAR THIS REGION THE TWO OF YOU WERE PUT INTO THE SAME WARD BECAUSE THE INJURIES ARE NOT VERY SERIOUS.
UH.. UHH... THAT'S BECAUSE ONLY WARD NUMBER 3 HAS EMPTY BEDS
HAVING A CAR ACCIDENT'S CULPRIT AND VICTIM RECUPERATING IN THE SAME HOSPITAL WARD, THE HOSPITAL IS BEING SO THOUGHTLESS IN MANAGING THIS ISSUE!
NURSE, IS IT POSSIBLE FOR ME TO CHANGE HOSPITAL WARDS?
EH?
HE HE HE!
IT DOESN'T MATTER PLEASE MOVE ME TO THAT ROOM
THE NUMBER OF PATIENTS HAS DECLINED LATELY, AND SO WARD NUMBER ONE HAS NOW BECOME A STOREROOM
BUT I DID NOT SEE ANY NAME PLATES IN WARD NUMBER ONE JUST AWHILE AGO. THIS MEANS IT'S NOT IN USE
THAT'S WHY I SAID IT HAS NOW BECOME A STOREROOM
WHAT IS THIS?! YOU CALL THIS A ROOM?!
ガチャ
1号室
ギィ
1号室

SUGIE-SAN
EH... BUT...
THAT'S RIGHT, IT'S NOT GOOD TO BE ALONE. GO BACK WITH US.
SUGIE-SAN, COME BACK AND LET'S STAY TOGETHER. IT'S VERY LONELY BEING ALONE IN A ROOM.
...
AS LONG AS ALL OF US ARE TOGETHER, WE WILL GAIN HAPPINESS
COME ON, LET'S GO.
AFTER SOME TIME, YOU WILL BE ABLE TO GET ALONG WITH HASHIMOTO -SAN.

I WAS SUPPOSED TO HAVE A DISCUSSION ON A BIG BUSINESS PROJECT ON THAT DAY WHEN THE ACCIDENT HAPPENED. NOW THAT THE BUSINESS CANNOT BE CLINCHED, HOW ARE YOU GOING TO COMPENSATE ME?
HEY HASHIMOTO-SAN...
IT'S A NEW CAR, IT'S VERY EXPENSIVE
ARE YOU LISTENING TO ME?
FURTHER-MORE, THE CAR I WAS DRIVING...
SO ANNO-YING
AH... WHY IS IT THAT THE AREA NEAR MY CHEEKS PRICKS...
DESPI-CABLE
SERIOUSLY PRETENDING TO BE ASLEEP
THAT WOULD BE GOOD
THAT'S RIGHT! WHY DON'T YOU MOVE TO WARD NUMBER ONE?
PERHAPS YOU MIGHT HAVE TRANSMITTED A VIRUS TO ME, DON'T COME NEAR TO ME

I WILL NEVER BE ABLE TO RECOVER IF SHE HAS TO BE BESIDE ME!
PLEASE! I WOULD LIKE TO MOVE TO WARD NUMBER ONE!
I UNDERSTAND, I WILL TALK TO THE HOSPITAL HEAD ABOUT IT. PLEASE GIVE ME A MOMENT.
IT'S STILL BETTER THAN BEING IN WARD NUMBER THREE!
IT DOESN'T MATTER IF THE ROOM IS DIRTY!
I ALREADY HAD YOUR CAR PLATE DIGITS COPIED, YOU WILL NOT BE ABLE TO RUN AWAY
HASHIMOTO-SAN, IT'S ALRIGHT TO MOVE ROOM BUT YOU BETTER NOT ESCAPE IN THE MIDDLE OF THE NIGHT
1号


HASHIMOTO-SAN, IT'S TIME FOR THE LIGHTS TO BE OUT. IS IT OKAY FOR ME TO SWITCH OFF THE LIGHTS?
YES
WEIRD... MY FACE DOESN'T FEEL STINGY ANYMORE...
コンコン
KONG-KONG
ガタ…
AND CAN EVEN HAVE THE SAME DREAM...
THEY CAN CONVERSE WHILE SLEEP-TALKING
ALWAYS WAKING UP TOGETHER, SLEEPING AT THE SAME TIMING, AND GOING TO THE TOILET TOGETHER, IT'S SO WEIRD...
BY THE WAY... I WONDER WHAT TYPE OF PEOPLE THOSE FOUR GIRLS ARE?
ガタガタ
AH!


ガタッ
ヒョコ
WHO ARE YOU?
WHO
WARD NUMBER TWO IS A SHARED ROOM FOR MALES, AND THERE'S ONLY ME STAYING IN THE ROOM IT'S SO LONELY
WARD NUMBER ONE AND TWO ARE INTERLINKED THROUGH A HOLE
I'M THE PATIENT FROM THE NEXT ROOM, WARD NUMBER TWO
DON'T... DON'T COME ANY CLOSER!
COME LET'S HAVE A GOOD TALK TONIGHT
THAT'S WHAT I DID SOME TIME AGO

WHEN DID YOU COME IN HERE?!
YOU CAN'T JUST GO INTO OTHER PEOPLE'S WARD, GRANDPA FURUTA!
NURSE!
HASHIMOTO-SAN, IS THERE ANY PROBLEM?
DON'T COME TO THIS ROOM AGAIN
NOW GO BACK TO YOUR OWN ROOM...
YOU MUST HAVE COME HERE THROUGH THIS HOLE YOU SHOULDN'T DO THAT!
ガガガ
AH! WHAT IS THIS HOLE ABOUT?
WHAT A WEIRD HOSPITAL
バタン

HIYA~~~~///
GOT IT?
GRANDPA, PLEASE GO TO SLEEP QUIETLY
SIGH...
THEY HAVE SOMETHING LOOKING LIKE SNAKES STICKING OUT FROM THEIR MOUTHS THOSE THINGS ARE CONNECTED!
HELP ME THOSE FOUR PEOPLE ARE WEIRD
SCREAMING WILL DISTURB THE OTHER PATIENTS FROM RESTING!
SUSIE-SAN! WHAT HAPPENED?
SUSIE-SAN, GET A GRIP OF YOURSELF!
THE ENDS OF THOSE THINGS ARE LIKE NEEDLES, SHARP AND SPIKEY...
THOSE THINGS ARE REACHING OUT TO MY MOUTH!

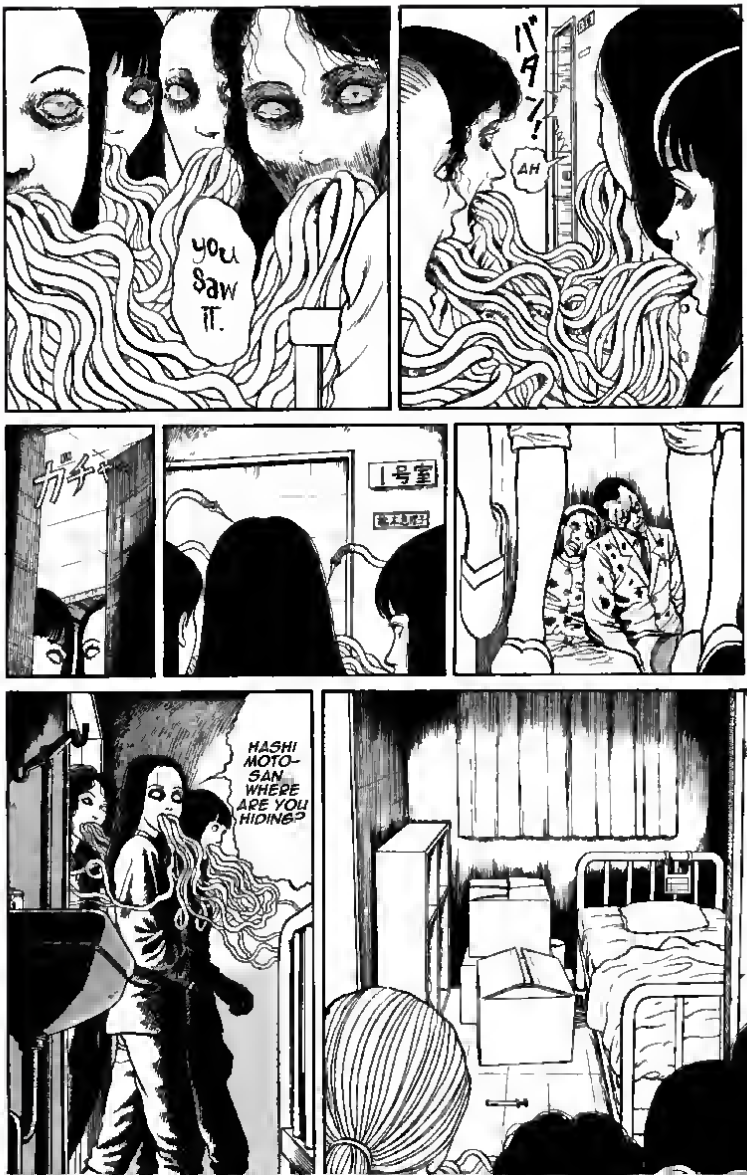
IT'S COMING OUT OF THEIR MOUTH!
KYAAAAA~~~! LOOK AT THAT!
ARE YOU DREAMING?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! THERE'S NOTHING THERE!
COME, GO BACK TO YOUR ROOM! QUICK!
I DON'T SEE ANYTHING!
WHAT DID YOU SAY?! YOU'RE SAYING YOU CAN'T SEE IT?
DID SHE GO BACK TO THE ROOM?
AFTER THAT
YES, SHE'S ALREADY ASLEEP
AHH!!! STAY AWAY!
IT'S REACHING INTO MY MOUTH!
EEEEK~~~ STOP, STOP!
SUSIE-SAN!

PATIENTS WHO ARE AFRAID OF THOSE FOUR IN WARD NUMBER THREE
SUCH A THING HAPPENED IN THE PAST, HASN'T IT?
IS IT ALRIGHT TO LEAVE SUSIE-SAN THERE?
DOCTOR...
WILL SUSIE-SAN END UP LIKE THEM?
AS THE FIFTH PERSON...
THE WARD HAS A TOTAL OF FOUR PATIENTS NOW IN THE BEGINNING, THE OTHER TWO PATIENTS FROM THE SAME ROOM WERE ORIGINALLY VERY AFRAID OF THEM SOON AFTER, THEY ALSO SEEMED TO DEVELOP SIMILAR SYMPTOMS
THOSE FOUR PATIENTS... ALTHOUGH THERE ARE FOUR NOW, IT STARTED FROM TWO PATIENTS. THE TWO OF THEM CLAIMED THAT THEY HAD NO APPETITE AND WERE HENCE ADMITTED INTO THE HOSPITAL.
THE HOSPITAL WILL HAVE DIFFICULTIES OPERATING IF WE DON'T THINK OF WAYS TO HAVE THEM LEAVE THE HOSPITAL...
I FIND IT STRANGE TOO... EVER SINCE THE FOUR OF THEM HAVE BEEN ADMITTED INTO THE HOSPITAL, THE PATIENTS HERE HAVE REDUCED.
YES. FROM TOMORROW ONWARDS, WE'LL STOP GIVING THEM THE INTRAVENOUS DRIPS...

ガガ
ターター
THE THING THAT WAS COMING OUT FROM THOSE FOUR GIRLS' MOUTHS WERE BUNDLED UP TOGETHER... WHY DIDN'T THE NURSE SEE IT?
SAW IT. I SAW IT TOO
1号室
THEY WERE PIERCING THE INSIDES OF MY MOUTH...
WHEN I WAS IN WARD NUMBER THREE, ALTHOUGH I WAS UNABLE TO SEE IT, THE NEEDLE-LIKE ENDS HAVE TRIED TO REACH OUT INTO MY MOUTH...
BUT I COULDN'T SEE IT BEFORE...
3号室
3号室
キィッ
SUSIE-SAN HAS BECOME QUIET...
WHAT HAS HAPPENED TO HER...?
ガツン
カツン
ヒタ
ヒタ
WILL I BE THE NEXT PERSON...?

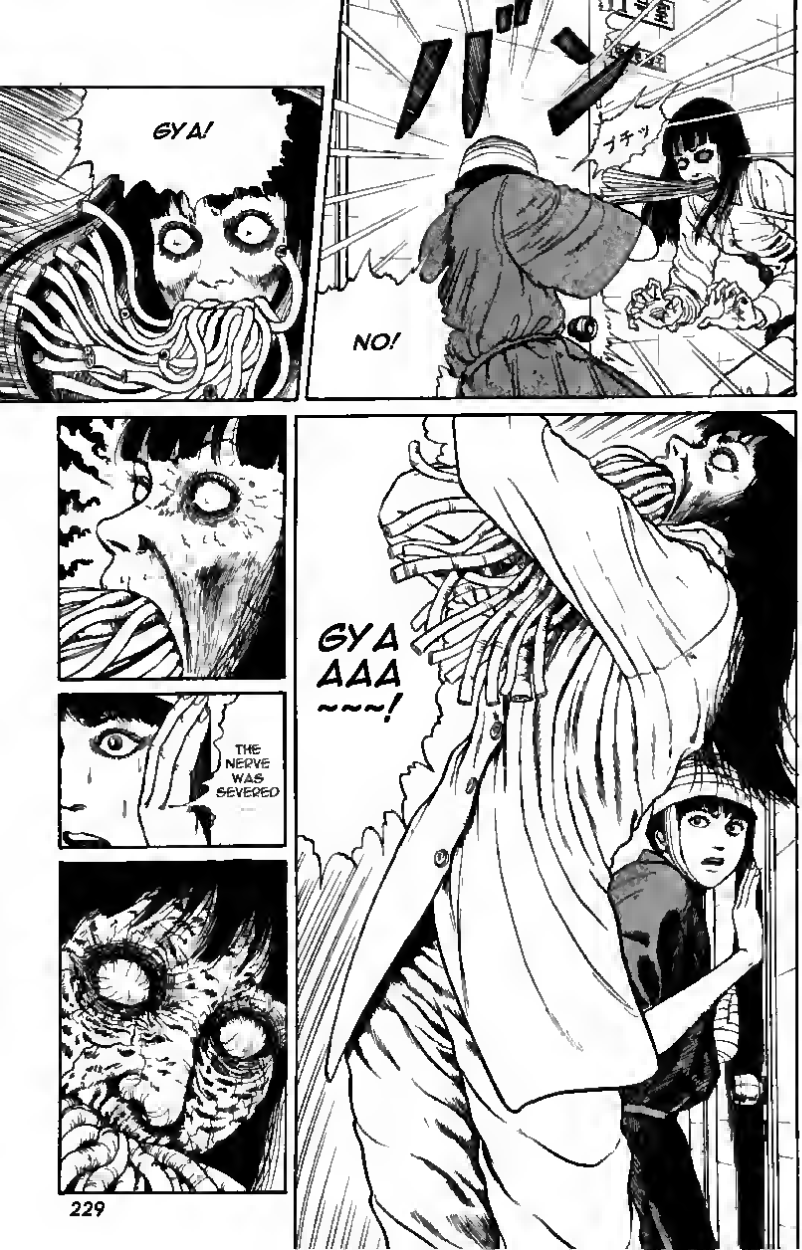
AHHH !!!
WHAT ARE YOU ALL DOING?!

シュッ
AIEEE EEE!!!
HUHU HUHUHU
HU HUHU POOR THING... HUHUHU
HU HU HU
HU HU
ガタ
ガタ
ギク…


you saw it.
バタン!
AH
カチャ
1号室
HASHIMOTO-SAN WHERE ARE YOU HIDING?

THE ENTRANCE WAS LOCKED
SHE HAD NOT ESCAPED THE HOSPITAL.
DAMN... JUST WHERE DID SHE HIDE HERSELF !?
THOSE WHO HAVE SEEN OUR TRUE IDENTITY WILL EITHER HAVE TO BECOME ONE OF US OR DIE...
I WONDER
HAVING THEIR NERVES CONNECTED, THOSE FIVE PEOPLE HAVE THEIR MINDS UNITED AS ONE...
ARE THOSE THINGS THEIR NERVES?
PUTTING IT THIS WAY, THAT'S A PERSON WHO HAS FIVE BODIES.. NO... THAT WOULD BE A CREATURE..

2号室
ギィッ
IF I DON'T ESCAPE...
IT'S EVEN TRYING TO MULTIPLY ITS BODIES!
AHAHA THE HOLE IS OVER HERE!
SHE'S NOT HERE! THERE SHOULD BE A HOLE IN THIS WARD!
WHAT SHOULD I DO? I HAVE TO WALK PAST WARD NUMBER ONE BUT ITS DOOR IS OPEN...
AH! SHE'S HERE!
IT'S NUMBER TWO! SHE HAS ESCAPED TO WARD NUMBER TWO!!
THIS HOLE LEADS TO WARD NUMBER TWO!!


GYA!
バン
プチッ
NO!
GYA AAA ~~~!
THE NERVE WAS SEVERED

HOW DARE YOU KILL ONE OF MY BODIES...
DAMN... HOW DARE... HOW DARE YOU...
ドサ
IF YOU CAN ESCAPE, THEN RUN!
RUN... JUST RUN...
I WILL DEFINITELY FIND YOU!
I HAD ALREADY NOTED YOUR CAR PLATE DIGITS!
HAHA HAHA!
THE END